

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

海關

通告

根據中級法院第343/2021號司法上訴卷宗載明，司法上訴人首席關員編號01181——鍾文俊對保安司司長於二零二一年三月十九日所作之第016/SS/2021號批示向中級法院提起司法上訴，中級法院於二零二二年一月二十七日作出的合議庭裁判中裁定司法上訴人所提起的上訴理由成立，並撤銷針對其被科處撤職處分之決定，該裁判已轉為確定判決。

根據十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第一百七十四條的規定，首席關員編號01181——鍾文俊重新納入澳門特別行政區海關關員編制首席關員職級及相應職階的職位，其效力追溯至二零二一年三月三十一日。

二零二二年三月二十五日於海關

副關長 周見靄關務總監

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Em conformidade com os autos de Recurso Contencioso sob o n.º 343/2021, do Tribunal de Segunda Instância, o Recorrente, verificador principal alfandegário n.º 01181 — Chong Man Chon, veio interpor Recurso Contencioso do Despacho n.º 016/SS/2021, do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Março de 2021, através do qual lhe tinha sido aplicada a pena de demissão, por Acórdão do Tribunal de Segunda Instância proferido em 27 de Janeiro de 2022, já transitado em julgado, foi concedido provimento ao recurso interposto por aquele Recorrente, Chong Man Chon, e, em consequência, anulada a decisão recorrida.

Nos termos do artigo 174.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, o verificador principal alfandegário n.º 01181 — Chong Man Chon, é reintegrado no posto e escalão correspondentes à categoria de verificador principal alfandegário, do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da RAEM, os efeitos deste retroagem ao dia 31 de Março de 2021.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Março de 2022.

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*, superintendente alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

行政公職局

通告

行政法務司司長指示，所有法定穿着制服人員由二零二二年四月二十五日起改穿夏季制服。

二零二二年三月二十二日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$793.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

De acordo com a indicação do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, o pessoal que segundo a lei deve usar uniforme passará a usar uniforme de Verão a partir de 25 de Abril de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Março de 2022.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2022 年 2 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Fevereiro de 2022

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譚兆倫個人企業主

葡文 português : TAM SIU LUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門路環榕樹街金峰名鑄 (地段 8) 第 3 座珀譽 3 0 樓 H 座

登記編號 N.º do registo: 28917 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚辰貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JACKSON

自然人住所 domicílio : 澳門亞婆井街 5 6 號龍騰閣 4 樓 B

登記編號 N.º do registo: 28918 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 后五日工作室

葡文 português : ATÉ CINCO DIAS ESTÚDIO

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜巷長城大廈第 2 期 5 樓 E

登記編號 N.º do registo: 28919 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 連哲延個人企業主

葡文 português : LIEN CHE YEN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 8 0 號建華新村第 1 2 座 1 4 樓 H 座

登記編號 N.º do registo: 28920 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 袁淑華個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠景花園 2 8 座翠菊苑 6 / D

登記編號 N.º do registo: 28922 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張麗珊個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街 6 3 號昌明花園金星閣 1 2 樓 J

登記編號 N.º do registo: 28923 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳敏珊個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門通商新街 5 5 號英華名苑 2 樓 B

登記編號 N.º do registo: 28924 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳榮業

葡文 português : CHAN WENG IP

自然人住所 domicílio : 澳門連勝街 4 一 6 號益利大廈 5 樓 B

登記編號 N.º do registo: 28925 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周綺華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基船澳街第1座52樓F
登記編號 N° do registo: 28926 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉宇祥個人企業主
葡文 português : IP U CHEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街51號多寶花園聚寶閣15樓Q
登記編號 N° do registo: 28927 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏大昌盛運輸行
自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街無門牌寰宇天下5座41樓C
登記編號 N° do registo: 28928 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李婷婷個人企業主
葡文 português : KHANT AYE AYE E.I.
自然人住所 domicílio : Rua do Tap Siac, n° 21, Edf. Vai Keng Kok, 4° andar B, em Macau
登記編號 N° do registo: 28929 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈記行
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街205號八達新邨兆發樓6樓A I
登記編號 N° do registo: 28930 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張志文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街豐順新邨3座4樓L
登記編號 N° do registo: 28931 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毛康銘
自然人住所 domicílio : 澳門鏡湖馬路新光大廈5C
登記編號 N° do registo: 28932 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃燕華
自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路190號福德新村貴德樓1/D
登記編號 N° do registo: 28933 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溫嘉敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路16號祐邦大廈第1期E/2
登記編號 N° do registo: 28934 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁健文個人企業主
葡文 português : LEONG KIN MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路 1 3 8 號 2 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 28935 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杜俊豪個人企業主
葡文 português : TOU CHON HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門偶像園 9 — 1 1 號聯康大廈 4 樓 A
登記編號 N.º do registo: 28936 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭嘉明個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙大馬路百利寶花園第 3 座 1 2 / K
登記編號 N.º do registo: 28937 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張志文個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街豐順新邨 3 座 4 樓 L
登記編號 N.º do registo: 28938 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方紅月按摩
葡文 português : MASSAGENS LUA VERMELHADO ORIENTE
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾巷啟富大廈 4 A
登記編號 N.º do registo: 28939 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利賢貿易
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街濠景都會 4 座 1 4 樓 E 室
登記編號 N.º do registo: 28940 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 方富基個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 4 座 1 4 樓 E 室
登記編號 N.º do registo: 28941 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柚籽
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 5 1 號高雅花園 1 5 F
登記編號 N.º do registo: 28942 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遇見烘焙
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路 5 1 號高雅花園 1 4 / F
登記編號 N.º do registo: 28943 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梁曉琳個人企業主
 自然人住所 domicílio : 中國廣州市海珠區鳳樂街11號
 登記編號 N° do registo: 28944 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鄭小玲(B)個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門李寶椿街130青洲坊第2座32樓L
 登記編號 N° do registo: 28945 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康慧儀個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街南岸花園第4座8S
 登記編號 N° do registo: 28946 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇通有限公司
 葡文 português : SYNCONE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SYNCONE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期14樓W座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93222 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 研味飲食有限公司
 法人住所 sede : 澳門陳樂園11號億昌大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$25.100,00
 登記編號 N° do registo: 93223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 越澳醫療科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路13號雙鑽4樓N
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 93224 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘯藝廊澳門一人有限公司
 葡文 português : GALERIA DE ARTE SHOUT (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SHOUT ART GALLERY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路804號中華廣場14樓I Avenida da Praia Grande, n° 804,
 Edifício China Plaza, 14° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D記小品一人有限公司
 葡文 português : LE D SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LE D LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 8 – C 號嘉華大廈地下 C C 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廢極有限公司
葡文 português : AMIGOS PARA SEMPRE LIMITADA
英文 inglês : FRIENDS U CAN KEEP LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 號利高大廈 1 9 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德業建設設計諮詢顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路無門牌號金峰南岸金柏峰 6 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏信樂一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 5 5 號葡京花園順景台 2 樓 Y 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星夢天使模特兒一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 5 5 號葡京花園順景台 2 樓 Y 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂喜盈一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 5 5 號葡京花園順景台 2 樓 Y 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保利盈一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街 5 5 號葡京花園順景台 2 樓 Y 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富勵恩供應鏈有限公司
葡文 português : DROM CADEIA DE SUPRIMENTOS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DROM SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓 B 0 5 室
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 93234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富晟食品有限公司
葡文 português : FU SING ALIMENTOS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : FU SING FOODS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓B05室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天美家裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DECORAÇÃO TIMME HOME LIMITADA
英文 inglês : TIMME HOME DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心12樓E座
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 93236 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門手搖飲品有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE BEBIDAS BATIDAS À MÃO MA KAO, LIMITADA
英文 inglês : MACAO HAND SHAKE BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門大炮台下街1—B號麗晶樓地下B0座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍寶生物醫藥(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA BIOLÓGICA LONG BAO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : LONG BAO BIOLOGICAL PHARMACEUTICAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心6樓S室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93238 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 首信(澳門)投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHOUXIN (MACAU) LDA.
英文 inglês : SHOUXIN (MACAO) INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47—53A號澳門廣場8樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 93239 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國淵博國際有限公司
葡文 português : CHINA ERUDITE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : CHINA ERUDITE INTERNACIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93240 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國鼎興國際有限公司
葡文 português : CHINA DORISUN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : CHINA DORISUN INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93241 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L S C 出入口貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LSC, LIMITADA
英文 inglês : LSC IMPORT & EXPORT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈7樓701B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琛澄母嬰用品有限公司
葡文 português : SAM CHENG MATERNO E BEBÊ ESSENCIAIS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SAM CHENG MATERNAL AND BABY ESSENTIALS LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈7樓701B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 693 有限公司
葡文 português : 693 LIMITADA
英文 inglês : 693 LIMITED
法人住所 sede : 澳門太和巷12號兆發大廈2樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 628 一人有限公司
葡文 português : 628 SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : 628 COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門太和巷12號兆發大廈2樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 物科技有限公司
葡文 português : THINNNG TECNOLOGIA COMPANHIA, LDA.
英文 inglês : THINNNG TECHNOLOGY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街166至190號永好工業大廈11樓B座之F室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 數字市集有限公司

葡文 português : PEKDD COMPANHIA, LDA.
 英文 inglês : PEKDD CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166至190號永好工業大廈11樓B座之F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富豐裕貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路太平工業大廈4樓5室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 點建築師事務所有限公司
 葡文 português : ESCRITÓRIO DE ARQUITECTO PONTOS LDA.
 英文 inglês : DOTS ARCHITECT FIRM LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環計單奴街4號
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93249 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新宏高貿易一人有限公司
 葡文 português : NEW VENCO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : NEW VENCO TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓街25號同榮大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93250 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I LOVE POP CON一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷9D英麗大廈1樓A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬興建築置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL MAN HING LIMITADA
 英文 inglês : MAN HING CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬興佳一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路998號澳門羅斯福酒店地下D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂琦一人有限公司
葡文 português : ANCHY SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ANCHY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街4 2 3號萬暉花園2樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大兄汽車管理(澳門)有限公司
葡文 português : GESTÃO DE AUTOMÓVEIS MANO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BIG BROTHER MOTORS MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 2 5號昌輝大廈1 1樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯峰貿易一人有限公司
葡文 português : HUIFENG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : HUIFENG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第三街9號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通晉一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街6 1 7號華發苑1樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 真高貿易一人有限公司
葡文 português : GENCO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : GENCO TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場1 5樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93258 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TURBO MACAU TRANSPORTE SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路5 6 5號友利花園1 4樓D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 教與學有限公司
葡文 português : LEARNING INFINITY LIMITADA
英文 inglês : LEARNING INFINITY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路7 7號白雲花園地下K座
資本 capital : MOP\$31.000,00
登記編號 N.º do registo: 93260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B V 1 7 6 設計一人有限公司
 葡文 português : BV 176 DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DARK LIGHT DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河新街1 9 2號金海山花園第1 2座3樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93261 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 原家森森科技一人有限公司
 葡文 português : YUANJIA SENMIAO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YUANJIA SENMIAO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 3 4號儉德大廈4樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93262 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆亨工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門夜嘸斜巷1 9號F利富樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興味有限公司
 葡文 português : KYOMI LIMITADA
 英文 inglês : KYOMI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 7 5—1 7 5 B號信菱寶花園9樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93264 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鉅豐國際集團控股有限公司
 葡文 português : NEW JUFENG GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAIS GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW JUFENG INTERNATIONAL GROUP HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路湖畔名門1 7樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93265 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 跳橙有限公司
 葡文 português : JUMPING ORANGE LIMITADA
 英文 inglês : JUMPING ORANGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場2 1樓C Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花林有限公司
 葡文 português : FLOFLORI LIMITADA

英文 inglês : FLOFLORI LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街2 4 號利盈大廈4 樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一帶一路醫藥礦物科普館有限公司
法人住所 sede : 澳門東方明珠街2 7 3 號君悅灣第6 座1 7 F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93268 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞雅建材科技有限公司
葡文 português : SWITART TECNOLOGIA E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA.
英文 inglês : SWITART CONSTRUCTION MATERIAL & TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心1 5 樓P 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珈藍上品貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GA NAM SEONG BAN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街7 號華富樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93270 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯凝數碼科技一人有限公司
葡文 português : FIXAÇÃO TECNOLOGIA DIGITAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : FIXATION DIGITAL TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路9 4 號康樂新邨地下G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中駿投資有限公司
葡文 português : ZHONG JUN INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : ZHONG JUN INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街1 1 5 號金利達花園第4 座福苑1 1 樓A A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93272 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康瑞中醫藥科技(澳門)發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街3 8 3 號鴻發花園第2 座2 1 樓M 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華澳數字技術(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1期13A/2
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美農科技貿易一人有限公司
 葡文 português : MAXSON TECNOLOGIA E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MAXSON TECHNOLOGY AND TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路431-487號南豐工業大廈3樓B座310室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93275 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚彥國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SEONG IN, LIMITADA
 英文 inglês : SEONG IN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街156號恒基花園地下A Y座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 93276 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳興瑞智能科技一人有限公司
 葡文 português : CHINA MACAU XINGRUI TECNOLOGIA INTELIGENTE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHINA MACAO XINGRUI INTELLIGENT TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏盛有限公司
 葡文 português : COMPANHIA VANG SENG LIMITADA
 英文 inglês : VANG SENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路25-69號福泰工業大廈11樓C座22室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菊地貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIKUCHI, LIMITADA
 英文 inglês : KIKUCHI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522-526號海洋廣場3樓F座-15E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀾湄古茶一人有限公司
 葡文 português : LAN MEK KOCHA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LAN MEK KOCHA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 酷優客(澳門)國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CCOKIO (MACAU) COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : CCOKIO (MACAU) INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢芯投資一人有限公司
葡文 português : HAN XIN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HAN XIN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心15樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93284 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門元宇宙智庫投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE MACAU METAVERSE THINK TANK, LIMITADA
英文 inglês : MACAO METAVERSE THINK TANK INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓06室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朗域科技工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ENGENHARIA TOP-DOMAIN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門啤利喇街6A號廣利大廈地下F室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 93286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國龍傳媒文化發展研究中心有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE INVESTIGAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS MEDIA E CULTURAS DE GUOLONG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU GUOLONG MEDIA AND CULTURE DEVELOPMENT RESEARCH CENTER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心6樓607
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信泰貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B O Y A 控股一人有限公司
 葡文 português : BOYA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : BOYA HOLDINGS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衛成保安服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA GUARDED-SUCCESS, LDA.
 英文 inglês : GUARDED-SUCCESS SECURITY SERVICES CO., LTD.
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 693, Edifício Tai Wah, 19° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 93290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳大灣區鄉村振興(澳門)集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心6樓I室
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 93291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太文旅體育產業集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA DE CULTURA, TURISMO E DESPORTOS GRUPO ÁSIA PACÍFICA, LIMITADA
 英文 inglês : ASIA PACIFIC CULTURE, TOURISM & SPORTS INDUSTRY GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路建設花園地下B舖
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 93292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 開鑫數據有限公司
 葡文 português : HAPPY FORTUNE DADOS LIMITADA
 英文 inglês : HAPPY FORTUNE DATA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 櫻桃果文化傳播有限公司
 葡文 português : COMUNICAÇÃO CULTURAL CHERRY FRUIT LIMITADA
 英文 inglês : CHERRY FRUIT CULTURE COMMUNICATION CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93294 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K Y L I N 航空顧問及服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA E SERVIÇOS EM AVIAÇÃO KYLIN LDA.

英文 inglês : KYLIN AVIATION CONSULTANCY AND SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡 1 3 5 — 2 7 5 號大潭山壹號第 4 座 1 5 樓 P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93295 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利來酒店用品有限公司
葡文 português : POU LEI LOI ARTIGOS HOTELEIROS LIMITADA
英文 inglês : POU LEI LOI HOTELWARE LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基街 2 0 0 號東方海岸第 2 座 9 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93296 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏鑫智能科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INTELIGENTE WANGIAM LDA.
英文 inglês : WANGIAM INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 9 2 號利添閣第 1 座 2 4 樓 R 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 炫達廣告有限公司
葡文 português : UN TAT PUBLICIDADE LIMITADA
英文 inglês : UN TAT ADVERTISING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基街 2 0 0 號東方海岸第 2 座 9 樓 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翠紅居一人有限公司
法人住所 sede : 澳門柏嘉街 3 3 9 號澳門雅詩閣地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93299 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賺豐了有限公司
葡文 português : EARNRICH LDA.
英文 inglês : EARNRICH LIMITED
法人住所 sede : 澳門渡船街 8 0 — B 號時運大廈第 1 座地下 R / C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新駿晟工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN CHON SENG LIMITADA
英文 inglês : SAN CHON SENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永華街 3 7 至 5 3 號僑光大廈 1 3 樓 B 1 7
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫騰資訊科技(澳門)有限公司
 葡文 português : SOARING TECNOLOGIA INFORMÁTICA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : SOARING INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓L
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛汶一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭街聯新廣場第2座4樓P
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 93303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門易佳國際貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門青草街54號A宏達大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 93304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵澳城市更新(澳門)有限公司
 葡文 português : RENOVAÇÃO URBANA GUANDONG-MACAU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUANG-MACAU URBAN RENEWAL (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓X座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93305 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新起點諮詢有限公司
 葡文 português : MACAU NEO START CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NEO START CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑出飛鏢一人有限公司
 葡文 português : KIT DARDOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KIT DARTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙井天巷黃平記大廈3樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 平易農業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AGRICULTURA PING YI LDA.
 英文 inglês : PING YI AGRICULTURE COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路B1A新批發市場大廈4樓Q
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 93308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓創投資 (澳門) 有限公司
葡文 português : HICHANCE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HICHANCE INVESTMENT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊二街76號宏泰工業大廈6樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇達諮詢服務一人有限公司
葡文 português : YUDA SERVIÇOS DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YUDA CONSULTING SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超FIT有限公司
葡文 português : CHILL FIT LIMITADA
英文 inglês : CHILL FIT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔凱旋大馬路澳門大學N8綜合體育館G/F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穩暉置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIARIO WEN HUN, LIMITADA
英文 inglês : WON FAITH REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大大馬路493號保利達花園第3座30樓W室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甄選貿易 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SELEÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : SELECTION (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30號華寶花園第5座1樓Y
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 93313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門葡京煙草有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TABACO POU KENG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MACAO POU KENG TOBACCO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街54號三勝新邨地下C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93314 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 磐青投資有限公司
葡文 português : EVERGEEN INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : EVERGEEN INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門之翼飛行俱樂部一人有限公司
葡文 português : MACAU WINGS VOADOR CLUBE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MACAU WINGS FLYING CLUB CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3A號國際銀行大廈15樓C座1503室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丁瑞投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO DING RUI LIMITADA
英文 inglês : DING RUI INVESTMENT & TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南粵大北家控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO PARTICIPAÇÕES SOCIAIS NAM YUE OHKITA, LIMITADA
英文 inglês : NAM YUE OHKITA HOLDINGS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心10樓G·H單位
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 93318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曼滙貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MAN HEI LIMITADA
英文 inglês : MAN HEI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街11號澳門建築置業商會5樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 93319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門巷里圍餅家有限公司
葡文 português : PASTELARIA TRAVESSA-BECO-PÁTIO DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HONG LEI WAI BAKERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝集團商業大廈21樓H-I
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 93320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門好運餅家有限公司

葡文 português : PASTELARIA HOU WAN DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HOU WAN BAKERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 – 2 0 7 號光輝集團商業大廈 2 1 樓 H – I
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰貝兒一人有限公司
葡文 português : THAIBER SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : THAIBER LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門漁翁街 5 0 2 號亨達大廈 8 樓 A K 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翟建芬一人有限公司
葡文 português : CHAK KIN FAN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : CHAK KIN FAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門葡京路葡京酒店新翼 1 樓 5 號舖
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 93323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門吉姆茶里品牌管理有限公司
葡文 português : MACAU JIMS TEA STORY GESTÃO DE MARCAS LDA.
英文 inglês : MACAU JIMS TEA STORY BRAND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 3 座 3 5 樓 G
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N.º do registo: 93324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 虎誠貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝奕文教用品(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 5 0 號濠景花園第 2 6 座百合苑 9 樓 O
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳易成互聯一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 5 0 0 號翠湖居 6 樓 L 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93327 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美地置業地產有限公司
 葡文 português : GREATLAND COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL LIMITADA
 英文 inglês : GREATLAND PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街13號美美大廈9樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光澳媒體一人有限公司
 葡文 português : MOONLIGHT MAC MÍDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MOONLIGHT MAC MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Tranquilidade, n°s 22-24, Centro Industrial Pou Kong, 5° andar, Sala 504, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 琴弦音樂工作室有限公司
 葡文 português : LOKLOK E SAMANTHA ESTÚDIO DE MÚSICA LIMITADA
 英文 inglês : LOKLOK AND SAMANTHA MUSIC STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路29-G號景光大廈1樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 擇居易地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路147號華茂新村第2座3樓D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 齊芯傳媒廣告有限公司
 葡文 português : UNITE PUBLICIDADE E MÍDIA LIMITADA
 英文 inglês : UNITE MEDIA ADVERTISING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路14至14-C號祐順工業大廈5樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮創實業有限公司
 葡文 português : G AND C INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : G AND C INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門華大新街華大新村華強樓3樓P
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佰禮坊(澳門)實業集團有限公司
 葡文 português : BAI LI FANG (MACAU) INDUSTRIAL E COMERCIAL GRUPO LDA.
 英文 inglês : BAI LI FANG (MACAU) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙百味國際有限公司
葡文 português : SHANGBAIWEI INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SHANGBAIWEI INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 英科半導體 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : INCO SEMICONDUTOR (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : INCO SEMICONDUCTOR (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 93336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六十蚊一人有限公司
葡文 português : SESSENTA BUCKS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SIXTY BUCKS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門達通投資有限公司
葡文 português : MACAU OCTOPUSES INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MACAU OCTOPUSES INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 93338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微霸移動有限公司
葡文 português : VIVA MOBILIDADE LIMITADA
英文 inglês : VIVA MOBILITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街 1 1 – A A 號華基大廈地下 A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天睿教育一人有限公司
葡文 português : TIN IOI EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TIN IOI EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 0 號財神商業中心 1 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 93340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠城駿業裝修設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心19樓G座8029號
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N° do registo: 93341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國昌泰集團(澳門)有限公司
葡文 português : CHINA CHANGTAI GRUPO (MACAU) LDA.
英文 inglês : CHINA CHANGTAI GROUP (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高誠有限公司
葡文 português : GAO SHING LIMITADA
英文 inglês : GAO SHING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93343 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新天翼國際有限公司
葡文 português : BLUE WINGS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : BLUE WINGS INTERNATIONAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : LM新澳一人有限公司
葡文 português : LM SINGAO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LM SINGAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環正街5號康富大廈地下C舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 93345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飲杯茶貿易一人有限公司
葡文 português : BEBOOCHA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BEBOOCHA TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高樓街30號利華閣第1座2樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門夏森有限公司
葡文 português : HA SAM MACAU LIMITADA
英文 inglês : HANDS UP MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路9 3號粵發大廈6樓G
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 93347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 占製作一人有限公司
葡文 português : CHIM PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHIM PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街3 6 5號建安海景大廈5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志泓創建裝飾工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地1 3 8—2 0 2號保利達工業中心7樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宇嘉資訊科技一人有限公司
葡文 português : UKA TECNOLOGIAS INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : UKA INFORMATION AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街1 4號李維士大廈2座9樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳港建設(澳門)有限公司
葡文 português : AO GANG CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AO GANG CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場6樓R Alameda Dr. D'Assumpção, n.º 258,
Edifício Praça Kin Heng Long, 6.º andar R, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 峻鋒的士服務股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE TÁXI CHON FONG, S.A.
英文 inglês : CHON FONG TAXI SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門同安街1 8號益信大廈C/V
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 93352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞安國際餐飲設備有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE RESTAURAÇÃO INTERNACIONAL SHWE ON LIMITADA
英文 inglês : SHWE ON INTERNATIONAL FOODSERVICE EQUIPMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈4樓B座S室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拾月設計工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA OCTOBER LIMITADA
 英文 inglês : OCTOBER DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新勝街68CC號輝勝大廈地下A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文鑫零售貿易服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門仙德麗街456號皇朝廣場地下P座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好運來國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL HAO YUN LAI LIMITADA
 英文 inglês : HAO YUN LAI INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基街73號擎天半島地下J舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 氫雲能源科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ENERGIA HTC LIMITADA
 英文 inglês : HTC ENERGY TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J L 顧問服務有限公司
 葡文 português : JL SERVIÇOS CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : JL CONSULTANCY SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路1441—1441—A號海洋花園慧苑2樓A座 Estrada de Sete Tanques n° 1441-1441-A, Jardins do Oceano Edelweiss Court 2° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93358 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C R I S T I A N A F I G U E I R E D O 形象和品牌設計有限公司
 葡文 português : CRISTIANA FIGUEIREDO - ESTILIZAÇÃO, IMAGEM E MARCAS LDA.
 英文 inglês : CRISTIANA FIGUEIREDO - STYLING AND BRANDING LTD.
 法人住所 sede : Avenida Luís de Camões, Hellene Gardens, Lote 5, Torre 3, 2° andar F, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳台橫琴工程建材有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路63號恒昌大廈6樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳匠裝飾設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E DESIGN MACAU INGENUITY LIMITADA
英文 inglês : MACAU INGENUITY DECORATION AND DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街238號南岸花園第2座13樓I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優比集團一人有限公司
葡文 português : GRUPO UBI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : UBI GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中翼科技有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門麥芽娛樂文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO, CULTURA E DIFUSÃO DE MAIA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MAIA ENTERTAINMENT AND CULTURE DIFFUSION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街17號地下A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小金集團一人有限公司
葡文 português : GRUPO DO J E T SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : J&T GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓N, O, P室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貴貴集團一人有限公司

葡文 português : GRUPO DO VALOR DOURADO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN VALUE GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓N, O, P室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健帆國際有限公司
 葡文 português : JAFRON INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : JAFRON INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 93367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝言一人有限公司
 葡文 português : SENG YIN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門關前後街15號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴國布衣文化傳播(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街8號嘉美花園4樓C座
 資本 capital : MOP\$360.000,00
 登記編號 N° do registo: 93369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國凱貿易有限公司
 葡文 português : GK COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : GK TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭皇宮館PA-02地下 Avenida da Amizade, Macau
 Fisherman's Wharf, Palace Buidling, PA-02 R/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳國際藝術品交易中心有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE COMÉRCIO DE ARTE INTERNACIONAL DE GUANGDONG - HONG KONG - MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG - HONG KONG - MACAO INTERNATIONAL ART TRADING CENTER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路建設花園地下B舖
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 93371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳國際寶石交易中心有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE COMÉRCIO DE GEMA INTERNACIONAL DE GUANGDONG - HONGKONG - MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GUANGDONG - HONG KONG - MACAO INTERNATIONAL GEM TRADING CENTER COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路建設花園地下B舖
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 93372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永曦科技一人有限公司
葡文 português : WENG HEI TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WENG HEI TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈(第1座)5樓D I座G室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 食客餐飲管理有限公司
葡文 português : FOODISM GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LDA.
英文 inglês : FOODISM FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門墨山巷4A號雅新大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪創工程有限公司
葡文 português : HONG CHUANG ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路17號江海花園地下Q舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 山城科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門棕櫚葉園(敦善里)3號聯興大廈地庫B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日向貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門棕櫚葉園(敦善里)3號聯興大廈地庫B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比叻裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門棕櫚葉園(敦善里)3號聯興大廈地庫B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏霖汽車用品服務一人有限公司
葡文 português : BERLIN SERVIÇOS DE ACESSÓRIOS AUTOMÓVEIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BERLIN AUTO ACCESSORY SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門看台街8號翡翠廣場第4座6樓U
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星雲國際聯盟醫療康養產業管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE INDÚSTRIA DE MEDICINA E BEM-ESTAR ALIANÇA INTERNACIONAL NEBULOSA, LDA.
 英文 inglês : NEBULA INTERNATIONAL ALLIANCE MEDICAL AND WELL-BEING INDUSTRY MANAGEMENT, LTD.
 法人住所 sede : 澳門田畔街5 E 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葆光(澳門)投資管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO BAOGUANG (MACAU), LDA.
 英文 inglês : POKWONG (MACAO) INVESTMENT MANAGEMENT, LTD.
 法人住所 sede : 澳門田畔街7 B 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 川TWIST文化事業一人有限公司
 葡文 português : CHUAN TWIST EMPREENDIMENTOS CULTURAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUAN TWIST CULTURAL ENTERPRISE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友聯巷3號富順臺3樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝一文化創意一人有限公司
 葡文 português : ART ONE EMPRESA DE INOVAÇÃO CULTURAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ART ONE CULTURAL INNOVATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街3 5 7號濠景花園第2 3 座紫荊苑2 4 樓E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信正醫療器械商貿有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE EQUIPAMENTOS MÉDICOS SON CHENG, LIMITADA
 英文 inglês : SON CHENG MEDICAL EQUIPMENT TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路7 3 2號御景灣(第4座)地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永燊社會企業服務有限公司
 葡文 português : WINSON SERVIÇOS DE EMPRESAS SOCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : WINSON SOCIAL ENTERPRISE SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路4 0 3號灣景園(第1座,第2座)地下V座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 93386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新絲路渡假村有限公司
葡文 português : M-SILKROAD RESORTS LDA.
英文 inglês : M-SILKROAD RESORTS LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新絲路能源科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE ENERGIA M-SILKROAD LDA.
英文 inglês : M-SILKROAD ENERGY TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新絲路體育科技發展有限公司
葡文 português : M-SILKROAD - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE DESPORTOS LIMITADA
英文 inglês : M-SILKROAD SPORTS TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 航農科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HANG CHEN, LIMITADA
英文 inglês : HANG CHEN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳智匯數位(澳門)有限公司
葡文 português : EMPRESA DE MACAU DIGITAL BBA LIMITADA
英文 inglês : MACAU BBA DIGITAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門得勝馬路 1 0 號 A 江都花園地下
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N.º do registo: 93391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連接醫療管理有限公司
葡文 português : GERENCIAMENTO DE MÉDICO CONEXÃO LIMITADA
英文 inglês : CONNECT MEDICAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 6 號置富大廈地下 C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 納施設計及工程有限公司
 葡文 português : NUTS DESIGN E ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : NUTS DESIGN AND ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第10座尚堤峰6樓E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶泰貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈2期9樓J座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93394 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 隆盛貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈2期9樓J座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 媽閣盲盒文化創意有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢祐成工業大廈第2座4樓C10室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 93396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳鎬有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MAXCELLENCE, LIMITADA
 英文 inglês : MAXCELLENCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路18-A號明珠閣地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國貴酒酒業集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE VINHO CHINA GUIJIU LIMITADA
 英文 inglês : CHINA GUIJIU WINE GROUP CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門龔宮有限公司
 葡文 português : HONG GONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HONG GONG (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫敦街101號東南亞花園(東南亞商業中心)地下A乙座
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 93399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅學葡語一人有限公司
葡文 português : APRENDER PORTUGUÊS COM FELICIDADES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門巴黎街9 4號富達花園第1座1 4樓S室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煒仕科技有限公司
法人住所 sede : 澳門美基街十六薈6樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93401 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德俊集團有限公司
葡文 português : GLORIOSO TAK GRUPO LIMITADA
英文 inglês : GLORIOUS TAK GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 9 5號南嶺工業大廈4樓C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明德酒業有限公司
葡文 português : MENG TAK SOCIEDADE DE VINHOS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 9 5號南嶺工業大廈4樓C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E點一人有限公司
葡文 português : EDOT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : EDOT LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 2 3號協華工業大廈4樓B座MA室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中紀商業管理有限公司
葡文 português : GESTÃO COMERCIAL CHONG KEI LDA.
英文 inglês : CHONG KEI COMMERCIAL MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門台山新城市第二街新城市花園第6座龍威閣2 0樓F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 93405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超漢商業顧問一人有限公司
葡文 português : HANTECH COMERCIAIS CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : HANTECH COMMERCIAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街1 7 5號中華總商會大廈1 0樓G座– K座
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 93406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳黔貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓A59
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 93407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈轉工程一人有限公司
 葡文 português : VIRAR ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VIRAR ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場108號東南亞中心20樓L、M、N及O座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麗臻集團有限公司
 葡文 português : REGEN GRUPO LDA.
 英文 inglês : REGEN GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金匯達國際有限公司
 葡文 português : BRANDON INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BRANDON INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心8樓P
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 93410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領峰有限公司
 葡文 português : TOPTIER COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TOPTIER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心8樓P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂施投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LOK SI, LIMITADA
 英文 inglês : LOK SI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心23樓F3室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐萊設計一人有限公司
葡文 português : INDEFINIDO DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : INDEFINI DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸金譽峰二區 1 座 2 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93413 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐萊工程一人有限公司
葡文 português : INDEFINIDO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : INDEFINI ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸金譽峰二區 1 座 2 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城峰有限公司
葡文 português : LE PIC LIMITADA
英文 inglês : LE PIC LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第 1 座 3 2 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美莎莎一人有限公司
葡文 português : ZAZA BELLE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : ZAZA BELLE LTD.
法人住所 sede : 澳門鴨巷 2 號花都大廈 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93416 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瘋狂批一人有限公司
葡文 português : CRAZY PIZZA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : CRAZY PIZZA LTD.
法人住所 sede : 澳門鴨巷 2 號花都大廈 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93417 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門思意文化傳媒一人有限公司
葡文 português : CEFFECT CULTURA MÍDIA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CEFFECT CULTURAL MEDIA MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93418 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝柏裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路翠怡花園翠暉閣 2 樓 L

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕾莉有限公司
葡文 português : LEIDYS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LEIDYS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園地下B K
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 93420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時代生物醫藥(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FARMACÊUTICA BIOLÓGICA SHI DAI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SHI DAI BIOLOGICAL PHARMACEUTICAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心6樓R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93421 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉利達國際物流管理有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路591號泉鴻花園亮苑22樓D
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 93422 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堅旺醫療有限公司
葡文 português : KIN WONG MÉDICO LDA.
英文 inglês : KIN WONG MEDICAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇寶龍麗街添發大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 93423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 元道數據服務一人有限公司
葡文 português : METATAOIS DADOS SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : METATAOIS DATA SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門賣草地街29號新昌記大廈2樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 93424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯盛物流有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期9樓J
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N° do registo: 93425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沐宸裝修設計有限公司

法人住所 sede : 澳門惠愛街27號惠寶大廈地下L A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門諾達國際供應鏈一人有限公司
葡文 português : CADEIA DE FORNECIMENTO INTERNACIONAL DE NODA DE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU NODA INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心16樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夏天樓供應鏈一人有限公司
葡文 português : CADEIA DE ABASTECIMENTO SUMMERBUILDING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUMMERBUILDING SUPPLY CHAIN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心16樓O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅晏投資國際有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路建興龍廣場地下A J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93429 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國海控國際有限公司
葡文 português : CHINA HIGHKONG INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : CHINA HIGHKONG INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 93430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中海晟工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA ENGENHARIA ZHONG HAI SHENG LIMITADA
英文 inglês : ZHONG HAI SHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心17樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金美雲一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈15樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鎧農一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈15樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒燃廚具設備(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路115-147號百達花園第1座2樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 深港澳(大灣區)設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門工匠里金盈大廈地下C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易誠易科技有限公司
 葡文 português : YCY TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : YCY TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路88號明海灣地下H座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 93436 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H Y P R O集團有限公司
 葡文 português : H.Y. PRO GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : H.Y. PRO GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路88號明海灣地下H座
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 93437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易誠易地產顧問有限公司
 葡文 português : YCY PREDIAL CONSULTADORA LDA.
 英文 inglês : YCY PROPERTY CONSULTANCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路88號明海灣地下H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軟銀亞洲投資(澳門)有限公司
 葡文 português : SOFTSILVER ÁSIA INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SOFTSILVER ASIA INVESTMENT (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P R O 行政服務代辦顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2—5 2 6 號海洋花園桂苑/榆苑 3 樓 F 座 2 0 0 9 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國京王實業投資控股集團(澳門)有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CHINÊS KEIO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES COMERCIAL E INDUSTRIAL INVESTIMENTO GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA KEIO COMMERCIAL AND INDUSTRIAL INVESTMENT HOLDINGS GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 93441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國杜氏金王黃金珠寶集團(澳門)有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CHINÊS JÓIAS DE OURO DU SHI JIN WANG GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA DU SHI JIN WANG GOLD JEWELLERY GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座
資本 capital : MOP\$980.000,00
登記編號 N.º do registo: 93442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門九三堯一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲上街 6 5—B 號青翠花園第 2 座地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光然藝術發展一人有限公司
葡文 português : KOZEN DESENVOLVIMENTO ARTISTICO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KOZEN ART DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 9 3 號聯薪廣場第 1 座聯興閣 7 樓 D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天星世華貿易有限公司
葡文 português : TIN SENG SAI VA COMÉRCIO, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路(跨境工業區工業大樓) 3 樓 J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93445 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新銘寶貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第四街祐成工業大廈 A 座 3 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 視界工程有限公司
 葡文 português : VISIONARY ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : VISIONARY ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海匯盈力幕牆裝飾工程一人有限公司
 葡文 português : HAI HUI YING LI PAREDE CORTINA ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAI HUI YING LI CURTAIN WALL DECORATION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K A R 管家一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門火船頭街215室219號名暉樓地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國翊金屬一人有限公司
 葡文 português : GUO YI METAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GUO YI METALS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 93450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 致公堂有限公司
 葡文 português : GEEKUNGTONG LIMITADA
 英文 inglês : GEEKUNGTONG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈15樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93451 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀基國際集團有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL GRUPO APULU, LIMITADA
 英文 inglês : APULU INTERNATIONAL GROUP, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈15樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 93452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通用萬事屋控股集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS G-BANJIYA, LIMITADA

英文 inglês : G-BANJIYA HOLDING GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高盛娛樂有限公司
葡文 português : GOLDSOON ENTRETENIMENTO LDA.
英文 inglês : GOLDSOON ENTERTAINMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 元界有限公司
葡文 português : OMNIVERSE LDA.
英文 inglês : OMNIVERSE LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多元宇宙發展研究院有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA E DESENVOLVIMENTO META-UNIVERSE LIMITADA
英文 inglês : META-UNIVERSE DEVELOPMENT & RESEARCH INSTITUTE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億科爾科技(澳門)有限公司
葡文 português : M-CARE TECNOLOGIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : M-CARE TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 1 5 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 93457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建智國際貿易(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO JIAN ZHI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JIAN ZHI INTERNATIONAL TRADE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 – 5 3 號澳門廣場 1 1 樓 N 座
資本 capital : MOP\$880.000,00
登記編號 N.º do registo: 93458 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉盈投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAT IENG LIMITADA
英文 inglês : KAT IENG INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門美上校園 1 – 2 9 號美富新邨(第 1 期)地下 K 座

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 93459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健瑋貿易投資有限公司
法人住所 sede : 澳門西坑街 2 2 A 號明珠台第 2 期 3 樓 J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93460 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閃耀十年有限公司
法人住所 sede : 澳門馬交石巷 1 3 號建華工業大廈 2 樓 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93461 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友嘉建築一人有限公司
法人住所 sede : 澳門下環街 8 4 號豐環大廈第 2 座地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞銘貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 8 5 至 1 1 1 號泉碧商場 A P 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 93463 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔淨生活專業清潔一人有限公司
葡文 português : CLEAN LIFE LIMPEZA PROFISSIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CLEAN LIFE PROFESSIONAL CLEANING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 5 8 號信和廣場第 2 座 1 7 樓 N
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 93464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門名人堂體育用品有限公司
法人住所 sede : 澳門飛喇士街聯薪廣場第 1 座 2 9 樓 E
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 93465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同科資訊科技一人有限公司
葡文 português : SYNTECH TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SYNTECH INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 室
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N° do registo: 93466 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高新澳門產業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INDÚSTRIA HT LDA.
 英文 inglês : MACAU HT INDUSTRY INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53A號澳門廣場8樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 93467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星鏈資本投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE CAPITAIS LINK-IN LDA.
 英文 inglês : LINK-IN CAPITAL INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53A號澳門廣場8樓J座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 93468 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灰趣遊戲一人有限公司
 葡文 português : GREYFUN JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREYFUN GAME LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 93469 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
 葡文 português : NAGAWORLD (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心10樓H室 Avenida Doutor Mário Soares.
 Finance and IT Center of Macau, 10.º andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49415 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 乙穎國際能源一人有限公司
 葡文 português : YI YING INTERNACIONAL ENERGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YI YING INTERNATIONAL ENERGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街177號海洋花園海蘭苑8樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56977 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金鵬機電工程一人有限公司
 葡文 português : MACAU JINPENG ENGENHARIA ELECTROMECHANICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JINPENG ELECTROMECHANICAL ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場13樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 74835 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星廚(澳門)有限公司
 葡文 português : STARZ KITCHEN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : STARZ KITCHEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠大道2樓10號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大中華環保科技(澳門)有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE PROTEÇÃO DO AMBIENTE GRANDE SINO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : GREATER SINO ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路36-B號茂業商業大廈2樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37950 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大信教育科技有限公司
 葡文 português : MACAU DASIN EDUCAÇÃO E TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU DASIN EDUCATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心3樓C室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 86949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 109投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 109, LIMITADA
 英文 inglês : 109 INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場3樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 110投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 110, LIMITADA
 英文 inglês : 110 INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場3樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 111投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 111, LIMITADA
 英文 inglês : 111 INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場3樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海峯集團有限公司

葡文 português : HOI FONG GRUPO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : HOI FONG GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67515 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 0 8 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 108, LIMITADA
英文 inglês : 108 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街 4 5 6 號皇朝廣場地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 3 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 113, LIMITADA
英文 inglês : 113 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 9 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 119, LIMITADA
英文 inglês : 119 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 5 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 115, LIMITADA
英文 inglês : 115 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 6 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 116, LIMITADA
英文 inglês : 116 INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 43962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 8 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO 118, LIMITADA
英文 inglês : 118 INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸仙境德麗街4 5 6號皇朝廣場地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中原移民顧問有限公司
 葡文 português : CENTALINE CONSULTORIA DE MIGRAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CENTALINE MIGRATION CONSULTANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3—5 3 A澳門廣場1 4樓D—G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 微空間廣告設計有限公司
 葡文 português : MICRO ESPAÇO PUBLICIDADE DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : MICRO SPACE ADVERTISING DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街9 7 5號君悅灣第5座3 5樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一包包(澳門)有限公司
 葡文 português : SÓ PÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ONLY BREAD (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街9 7 5號君悅灣第5座3 5樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆偉精裝服務(澳門)一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號澳門金融中心5樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅優飲食一人有限公司
 葡文 português : RESTAURAÇÃO ELEGANTE FAMOSO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ELEGANT FAMOUS CATERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路7 7 5至8 2 7 A號鴻發花園第2座7樓M室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蓬萊商業管理有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE GESTÃO COMERCIAL FAN LOYAL LIMITADA
 英文 inglês : FAN LOYAL COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心1 1樓1 1 0 1室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 87737 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中洲建築諮詢（澳門）有限公司
葡文 português : ZHONGZHOU CONSULTADORIA DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZHONGZHOU CONSTRUCTION CONSULTING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博意國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL PROS, LIMITADA
英文 inglês : PROS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈3樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海王集團飲食發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO E DESENVOLVIMENTO OCEAN KING (GRUPO), LIMITADA
英文 inglês : OCEAN KING (GROUP) CATERING AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝區城市日大馬路278號澳門凱旋門酒店3樓
資本 capital : MOP\$15.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 68781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得睿工程顧問有限公司
葡文 português : DERUI CONSULTORIA DE ENGENHARIA, LDA.
英文 inglês : DERUI ENGINEERING CONSULTANCY, LTD.
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓A—1 Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 14, Edifício King Xiu Garden, 1.º andar A-1, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門優普萊技術有限公司
葡文 português : MACAU UNIPLASMA TECNOLOGIAS LIMITADA
英文 inglês : MACAU UNIPLASMA TECHNOLOGIES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓A1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 84794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千奧投資有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居第2座31樓I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 70930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熙九一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE HEI GAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HEI GAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城牡丹花園第1座16樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : DOORPATH貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA COMÉRCIO DOORPATH, LDA.
 英文 inglês : DOORPATH TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : BIO JOHN貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA COMÉRCIO BIO JOHN, LDA.
 英文 inglês : BIO JOHN TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CONCORD BARN貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DA COMÉRCIO CONCORD BARN, LDA.
 英文 inglês : CONCORD BARN TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈22樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李氏平梅婷有限公司
 法人住所 sede : 澳門高美士街96號利佳大廈7樓A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仁業有限公司
 葡文 português : YEN IP LIMITADA
 英文 inglês : YEN IP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路680號華寶商業中心15樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59853 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: WU KENG VAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN KONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WU KENG VAN, S.A.R.L.
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT Center, 21° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 7947 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: MEI KENG VAN CHI IP FAT CHIN IAO HAN KONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MEI KENG VAN, S.A.R.L.
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT Center, 21º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 7942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳科電子娛樂有限公司
葡文 português : MOTECH ELECTRONICA DE ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MOTECH ELECTRONIC ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路4 4號百佳購物中心地下商場B H舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 49835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江豐一人有限公司
葡文 português : KONG FENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KONG FENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地5 0號南澳花園第3座3樓A C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89595 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉達貿易一人有限公司
葡文 português : CHON TAT COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路4 2 6號皇朝廣場地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿醫醫療有限公司
葡文 português : ELITE MEDICAL LIMITADA
英文 inglês : ELITE MEDICAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門海洋花園大馬路5 2 2—5 2 6號海洋花園桂苑、榆苑3樓F座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 84424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哥白林(澳門)一人有限公司
葡文 português : GOBELIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GOBELIN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路3 9 D—4 3 E號祐適工業大廈8樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30724 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅仕格智能(澳門)有限公司
葡文 português : ARSHCOO INTELIGENTE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ARSHCOO SMART (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78768 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財神爺珠寶錶飾有限公司
 葡文 português : CHOI SAN IE JOALHARIA E RELOJOARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHOI SAN IE JEWELLERY AND WATCHES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門仙德麗街456號皇朝花園地下P室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 28806 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠江旅遊集團有限公司
 葡文 português : SAN HOU KONG - GRUPO DE TURISMO, LIMITADA
 英文 inglês : SAN HOU KONG TOURIST GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心二十六樓 Rua de Pequim, n° 126, Edifício Centro Comercial I Tak, 26° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 13869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : F L 諮詢一人有限公司
 葡文 português : FL CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : FL CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得彩投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TAK CHOI, LIMITADA
 英文 inglês : TAK CHOI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街24號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 57070 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶星裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街60號文豐樓1樓C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88633 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達仁工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA TAT IAN LIMITADA
 英文 inglês : TAT IAN ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三層樓街24號聯華大廈地下
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 32013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高美工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KOU MEI LIMITADA
英文 inglês : KOU MEI ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓街 2 4 號聯華大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38413 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
中文 chinês : 布依格土木工程有限公司
葡文 português : BOUYGUES TRAVAUX PUBLICS
英文 inglês : BOUYGUES TRAVAUX PUBLICS
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 1 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edif. China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93228 (SO)

商業名稱 Firma
英文 inglês : BYREDO (HONG KONG) LIMITED - MACAU BRANCH
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n.º 409, China Law Building, 16/Fl. - B47, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國航信國際有限公司澳門分公司
葡文 português : TRAVELSKY INTERNACIONAL LIMITADA, SUCURSAL DE MACAU
英文 inglês : TRAVELSKY INTERNATIONAL LIMITED, MACAU BRANCH
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 93281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上海康恒環境修復有限公司澳門分公司
葡文 português : SUS RESTAURAÇÃO AMBIENTAL LIMITADA (SUCURSAL DE MACAU)
英文 inglês : SUS ENVIRONMENTAL RESTORATION COMPANY LIMITED (MACAU BRANCH)
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓 U 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 93380 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬象 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 2 7 號富恆大廈 5 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87885 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鏡平建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KEANG PENG (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KEANG PENG CONSTRUCTION (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環賊仔圍4號地下
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 26699 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳信物流有限公司
 葡文 português : KAISER LOGÍSTICA LDA.
 英文 inglês : KAISER LOGISTICS LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A6·610B室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 25438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶域科技檢測國際有限公司
 葡文 português : BEM AMBOS TECNOLOGIA DE INSPECAO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : BOTH WELL INSPECTION TECHNOLOGY INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興龍廣場22樓I
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 58502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 毅科技方案有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SOLUÇÕES NAVE, LIMITADA
 英文 inglês : NAVE TECHNOLOGY SOLUTIONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門李寶椿街青洲坊大廈第2座17樓L室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 本多貿易有限公司
 葡文 português : HDT COMÉRCIO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : HDT TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街29—B泉亨樓第一座地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 86901 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 米爾頓澳門有限公司
 葡文 português : MILTON MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MILTON MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街57號柏傲峯1樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥良平設計創意顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DE DESIGN E CRIATIVIDADE XIANG LIANG PING LIMITADA

英文 inglês : XIANG LIANG PING DESIGN AND CREATIVE CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 89500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 田豐置業有限公司
葡文 português : TFENG FOMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : TFENG PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街413號萬暉花園地下N2座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一帆工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE IVAN LIMITADA
英文 inglês : IVAN'S STUDIO LIMITED
法人住所 sede : 澳門三層樓街6號萬興大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新泰貿易澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE LEKARKA MACAU LIMITADA
英文 inglês : LEKARKA TRADING MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街180號新世界花園1座15樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿昌工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IOI CHEONG LIMITADA
英文 inglês : IOI CHEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街238號綠楊花園利和閣14樓X
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 91313 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : NATA, LDA.
法人住所 sede : Rua Fernão Mendes Pinto, n.ºs 104 a 106, Edifício Chuen Yuet Garden, r/c B,
Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安信通科技(澳門)有限公司
葡文 português : SINGOU TECNOLOGIA (MACAU) LDA.
英文 inglês : SINGOU TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心11樓L座
資本 capital : MOP\$31.300,00

登記編號 N° do registo: 53867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新仔名品酒業有限公司
法人住所 sede : 澳門田畔街6 C明記新邨地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 84567 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 魄高環球設計裝飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO E DECORAÇÃO PACONATIONAL LIMITADA
英文 inglês : PACONATIONAL DESIGN & DECORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街1 9號華寶商業中心1 5樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 53895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏澳國際貿易有限公司
葡文 português : PAI O COMÉRCIO INTERNACIONAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : PAK O INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 9 5號南嶺工業大廈1 1樓H座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 79869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰豐國際(集團)有限公司
葡文 português : TAI FUNG INTERNACIONAL (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : TAI FUNG INTERNATIONAL (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業大廈第1期9樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 14313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康生貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HONG SANG LDA.
英文 inglês : HONG SANG TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業大廈第1期9樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 83991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉杰國際信息技術及諮詢服務有限公司嘉
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 5樓A 2座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 81003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新廣成置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL XIN GUANG CHENG, LIMITADA

英文 inglês : XIN GUANG CHENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 4 8 8 – 5 1 2 號廣華新村第 5 座地下 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞珀斯生物科技(澳門)有限公司
葡文 português : REBIRTH BIOTECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : REBIRTH BIOTECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門科英布拉街 4 1 6 號光輝苑 5 樓 A A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 85765 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯千商業用品及服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SUPRIMENTOS E SERVIÇOS COMERCIAIS HUI QIAN, LIMITADA
英文 inglês : HUI QIAN COMMERCIAL SUPPLIES AND SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街 1 4 號華大新村華康樓 R C 樓 N 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 92770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿臻企業諮詢管理服務有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 號永輝大廈 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 92626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智源有限公司
葡文 português : HERMAN LIMITADA
英文 inglês : HERMAN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 號百佳同創匯 1 樓 I · H 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 77730 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L & M 顧問有限公司
葡文 português : L & M - CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : L & M - CONSULTING, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n.º 37-C, Edifício Rainha D. Leonor, 1.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆美貿易一人有限公司
葡文 português : HENG MEI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HENG MEI TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園利泰閣 1 9 樓 P
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 87460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆煒貿易一人有限公司
 葡文 português : HENG WAI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HENG WAI TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園利泰閣 1 9 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87540 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆冠貿易一人有限公司
 葡文 português : HENG KUAN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HENG KUAN TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園利泰閣 1 9 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : UNICORN 文化傳播有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO CULTURAL UNICORN LIMITADA
 英文 inglês : UNICORN CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天馬策劃有限公司
 葡文 português : UNICORN CONCEPTS PLANEAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : UNICORN CONCEPTS PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 51639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬介休娛樂製作有限公司
 葡文 português : BACALHAU ENTRETENIMENTO PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : BACALHAU ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 - 4 8 7 號南豐工業大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠浩貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KUN HOU LIMITADA
 英文 inglês : KUN HOU COMMERCIAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園利泰閣 1 9 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29024 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南月有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM MOON LIMITADA
英文 inglês : NAM MOON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街54—R號怡海閣13樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM YUNG LIMITADA
英文 inglês : NAM YUNG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街54—R號怡海閣13樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南山有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM SHAN LIMITADA
英文 inglês : NAM SHAN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街54—R號怡海閣13樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易事發置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL YEK SI FAT, LIMITADA
英文 inglês : YEK SI FAT REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路512號廣華新村第13座地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 趣藝坊澳門有限公司
葡文 português : A MINHA GALERIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : MY GALLERY MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街171號華寶花園地下V座
資本 capital : MOP\$34.000,00
登記編號 N.º do registo: 30586 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譽桐五金貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE FERRAGENS YU TUNG, LDA.
英文 inglês : YU TUNG METAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路39D至43B號祐適工業大廈2樓A座AA室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 83351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康訊旅遊有限公司

葡文 português : KHONS TURISMO LIMITADA
 英文 inglês : KHONS TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街93A—125號怡德商業中心24樓F室
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 35153 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門時代風雲傳媒一人有限公司
 葡文 português : VEZES FENGYUN MACAU MÍDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ERA FENGYUN MACAU MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園16座10樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71822 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永明裝飾材料(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE DECORAÇÃO INTERIOR NEW WALY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW WALY INTERIOR PRODUCTS (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54號中福商業中心8樓I座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 64157 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : VESTUÁRIOS PERFECTEX TAI PANG, LIMITADA
 英文 inglês : PERFECTEX GARMENTS (TAI PANG) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路29—33號萬利工業大廈8樓A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 564 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷高代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA JET GOAL LDA.
 英文 inglês : JET GOAL AGENCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈6樓610B室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 21173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇逸一人有限公司
 葡文 português : SENG YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SENG YI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村1樓1020號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69512 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛晨媒體有限公司
 葡文 português : MOTI MEDIA LIMITADA
 英文 inglês : MOTI MEDIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好運海鮮火鍋飯店有限公司
葡文 português : HOU WAN RESTAURANTE DE MARISCO E FONDUE CHINÊS LDA.
英文 inglês : HOU WAN SEAFOOD AND CHINESE FONDUE RESTAURANT LTD.
法人住所 sede : 澳門科英布拉街430—438號光輝苑地下G舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39505 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新淇達投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NOVO QI TAT LIMITADA
英文 inglês : NOVO QI TAT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業大廈21樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 77492 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門忠創科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E TECNOLOGIA ZHONG CHONG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU ZHONG CHONG TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業大廈21樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 77493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新佳達投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NOVO JIA TAT LIMITADA
英文 inglês : NOVO JIA TAT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業大廈21樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 77491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新忠誠商務服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA NOVO LOYAL NEGOCÍOS SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : NEW LOYAL BUSINESS SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業大廈21樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優創學院有限公司
葡文 português : ACADEMIA STEMIE LIMITADA
英文 inglês : STEMIE ACADEMY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基俾若翰街東方海岸(第1座)地下H座O2舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥澳有限公司
 葡文 português : MCMAC (RESTAURANTES) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MCMAC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1—4 1 7號皇朝廣場大廈1 2樓C—F座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 12º andar C- F, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : N T S 貿易有限公司
 葡文 português : NTS COMPANHIA DE COMERCIO LIMITADA
 英文 inglês : NTS TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 4號祐成工業大廈第2期1樓C座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59314 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方大地文創產業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA CRIATIVA DE CULTURA TERRA DO ORIENTE, LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL LAND CULTURAL AND CRIATIVE INDUSTRIES DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 2樓A座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42170 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅俊物業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL YUE CHAN LIMITADA
 英文 inglês : YUE CHAN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業大廈2樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永藝建築工程一人有限公司
 葡文 português : CONSTRUCAO E ENGENHARIA SAN VENG NGAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第九街3號康泰樓地下0 2 5室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港宇達塑料有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 0樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L & M 顧問有限公司
 葡文 português : L & M - CONSULTADORIA, LIMITADA

英文 inglês : L & M - CONSULTING, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n.º 37-C, Edifício Rainha D. Leonor, 1.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界體育大學有限公司
葡文 português : UNIVERSIDADE DE DESPORTOS MUNDIAL, LIMITADA
英文 inglês : WORLD SPORTS UNIVERSITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路1A—1H號建設花園地下B
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 59478 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智澳科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SMARMAC LIMITADA
英文 inglês : SMARMAC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門星星水業科技有限公司
法人住所 sede : 澳門火船頭街內港12A號碼頭及20號碼頭地下D舖
資本 capital : MOP\$369.000,00
登記編號 N.º do registo: 64423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 石基(澳門)有限公司
葡文 português : SHIJI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHIJI (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場11樓G, H, I, J座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 73524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賢設計顧問有限公司
葡文 português : INOTHER - CONSULTORIA DE DESIGN LIMITADA
英文 inglês : INOTHER - DESIGN AND CONSULTING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園涌街184號建富新村3樓A F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳聯工程(澳門)有限公司
葡文 português : OU LUEN OBRAS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : OU LUEN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街352號信穎大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 53742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祝星集團有限公司
葡文 português : GRUPO HXC LIMITADA
英文 inglês : HXC GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65651 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種喜集團有限公司
葡文 português : GRUPO HCG LIMITADA
英文 inglês : HCG GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65648 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金寶健集團有限公司
葡文 português : GRUPO HBJ LIMITADA
英文 inglês : HBJ GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 50485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祝登集團有限公司
葡文 português : GRUPO HDC LIMITADA
英文 inglês : HDC GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 X 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65649 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鸚鵡有限公司
葡文 português : PARROT LDA.
英文 inglês : PARROT LTD.
法人住所 sede : 澳門興華街 2 6 號信軒大廈 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 81376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清森設計有限公司
葡文 português : HOMEPROJECT DESIGN LIMITADA
英文 inglês : HOMEPROJECT DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 A 1 0 - 0 3 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 91160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯合博彩中介人一人有限公司
葡文 português : UNITED PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoAL LÍMITADA
英文 inglês : UNITED JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場獲多利中心 1 5 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賈梅氏有限公司
葡文 português : CAMERATA SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : CAMERATA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 91346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L X P A R T N E R S 一人有限公司
葡文 português : LX PARCEIROS, SOCIEDADE UNIPessoAL LÍMITADA
英文 inglês : LX PARTNERS, LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15.º andar
D-H, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66432 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M T T A 置業投資有限公司
葡文 português : MTTA INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA
英文 inglês : MTTA PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : Largo da Ponte, 51 e 57, R/C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍永達信息諮詢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 1 6 — 2 3 2 號如意閣、吉祥閣、鴻運閣地下 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73494 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高科檢測 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA GOU FO DETECÇÃO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 1 2 樓 B 座 F 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 74465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太賢盟 (澳門) 股份有限公司
葡文 português : ALIANSA INTELLECTUAIS PACÍFICO (MACAU) S.A.
英文 inglês : PACIFIC INTELLECTUALS ALLIANCE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1:80號東南亞商業中心8樓H座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 59381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 競博一人有限公司
葡文 português : COMPETITIVE POWER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : COMPETITIVE POWER LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Morais, n° 195, Industrial Nam Leng, 11 andar, I11, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚友一人有限公司
葡文 português : GATHERING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GATHERING LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Morais, n° 195, Industrial Nam Leng, 11 andar, I11, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琛寶有限公司
葡文 português : SAM BO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : SAM BO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Morais, n° 195, Edif. Industrial Nam Leng, 11 andar, I11, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 18986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廈門國際澳門職業介紹所有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO XIAMEN INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心15樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 17856 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家德一人有限公司
葡文 português : KA TAK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KA TAK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門聖美基街15A—15B號昌明大廈地庫B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金利成建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂街67—1號宏德工業大廈7樓C
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 43318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名品集團投資發展有限公司
葡文 português : MING PIN GRUPO INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : FAMOUS GROUP INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路龍威樓地下1號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 兼和有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈B11
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晞晨教育一人有限公司
葡文 português : CRIAÇÃO EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CREATION EDUCATION LTD.
法人住所 sede : 澳門台山中街318號逸麗花園地下Z
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 53220 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勵創貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL EVOLVE LIMITADA
英文 inglês : EVOLVE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居5樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79549 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳能電機發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS AO LUNG, LDA.
英文 inglês : AO LUNG ELECTRIC MACHINERY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居5樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37657 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : L O F 保安有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA LOF LIMITADA
英文 inglês : LOF SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街183-191號信港軒地下F舖
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 82944 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信永恆鑽石有限公司
 葡文 português : DIAMANTE NIEL, LDA.
 英文 inglês : NIEL DIAMOND LTD.
 法人住所 sede : 澳門新馬路359號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泰格照明技術有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ILUMINAÇÃO TIGER MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAO TIGER LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路鉅海灣10樓M座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 56879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 謙雅餐飲管理服務有限公司
 葡文 português : HIMYA SERVIÇOS DE GESTÃO DE CATERING COMPANHIA, LIMITADA
 英文 inglês : HIMYA CATERING MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路118號維多利亞酒店1樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90799 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞金光大道發展有限公司
 葡文 português : MPEL COTAI DESENVOLVIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : MPEL COTAI DEVELOPMENTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31329 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : MRE (MACAU) SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75609 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MRE一(澳門)一人有限公司
 葡文 português : MRE UM (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MRE ONE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MRE三(澳門)一人有限公司
 葡文 português : MRE TRÊS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MRE THREE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MR E 六 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : MRE SEIS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MRE SIX (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MR E 四 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : MRE QUATRO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MRE FOUR (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MR E 五 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : MRE CINCO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MRE FIVE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80329 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MRE (MACAU) EMPREENDIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MR E 二 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : MRE DOIS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MRE TWO (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80332 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TDAB SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠博亞物業 (澳門) 有限公司

葡文 português : MPEL PROPRIEDADES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MPEL PROPERTIES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 摩卡咖啡有限公司
 葡文 português : MOCHA CAFÉ LIMITADA
 英文 inglês : MOCHA CAFE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 摩卡角子管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE SLOT MOCHA LIMITADA
 英文 inglês : MOCHA SLOT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 1987餐飲集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO 1987 (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : 1987 RESTAURANT GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈10樓C-1
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 60920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂聚科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街59號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 91060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠影匯服務有限公司
 葡文 português : STUDIO CITY SERVIÇOS LIMITADA
 英文 inglês : STUDIO CITY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 40053 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠影匯企業一人有限公司
 葡文 português : STUDIO CITY EMPREENDIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STUDIO CITY VENTURES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8 andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 57745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠影匯招待及服務一人有限公司
葡文 português : STUDIO CITY HOSPITALIDADE E SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY HOSPITALITY AND SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠影匯商業服務有限公司
葡文 português : STUDIO CITY SERVIÇOS DE COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY RETAIL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠影匯發展有限公司
葡文 português : STUDIO CITY DESENVOLVIMENTOS, LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY DEVELOPMENTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$6.001.000,00
登記編號 N.º do registo: 14311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠影匯娛樂有限公司
葡文 português : STUDIO CITY DIVERSÕES LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$101.000,00
登記編號 N.º do registo: 27610 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠影匯酒店有限公司
葡文 português : STUDIO CITY HOTÉIS, LIMITADA
英文 inglês : STUDIO CITY HOTELS LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 41334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠博亞保安服務有限公司
葡文 português : MELCO RESORTS SERVIÇOS DE SEGURANÇA LIMITADA
英文 inglês : MELCO RESORTS SECURITY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 32545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞旅遊有限公司
 葡文 português : MELCO RESORTS VIAGENS LIMITADA
 英文 inglês : MELCO RESORTS TRAVEL LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 57852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(澳門)股份有限公司
 葡文 português : MELCO RESORTS (MACAU) S.A.
 英文 inglês : MELCO RESORTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.010.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 24325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(咖啡)有限公司
 葡文 português : MELCO RESORTS (CAFÉ) LIMITADA
 英文 inglês : MELCO RESORTS (CAFE) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27811 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠天地度假村有限公司
 葡文 português : COD RESORTS LIMITADA
 英文 inglês : COD RESORTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.050.000,00
 登記編號 N° do registo: 19157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠鋒度假村有限公司
 葡文 português : ALTIRA RESORTS LIMITADA
 英文 inglês : ALTIRA RESORTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$5.025.000,00
 登記編號 N° do registo: 19596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝煌未來(管理服務)有限公司
 葡文 português : FUTURO DOURADO (SERVIÇOS DE GESTÃO), LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN FUTURE (MANAGEMENT SERVICES) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 762-840, China Plaza, 8° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27808 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(澳門)諮詢有限公司

葡文 português : MCO (MACAU) CONSULTADORA LIMITADA
 英文 inglês : MCO (MACAU) CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27810 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(澳門)酒店有限公司
 葡文 português : MCO (MACAU) HOTEL LIMITADA
 英文 inglês : MCO (MACAU) HOTEL LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 762-840, China Plaza, 8.º andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳楹策劃顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORA DE PROJECTOS MACAU PILLAR LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PILLAR PROJECT CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街14—A 蘆苑地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 65143 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 因子服務有限公司
 葡文 português : INZE SERVICO LIMITADA
 英文 inglês : INZE SERVICE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 79971 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: PAK NGAI SEONG IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : PIONEER - SOCIEDADE DE GESTÃO DE EMPRESAS, LIMITADA
 英文 inglês : PIONEER RESOURCES MANAGEMENT SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣金峰南岸第3座金翠峰25樓A座 Seac Pai Van, Edifício One Oasis, Bloco III, Palm Tower, 25.º andar A, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N.º do registo: 5611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梅加拉瑪餅店集團一人有限公司
 葡文 português : PASTELARIA MEGARAMA GRUPO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MEGARAMA GROUP BAKERY LTD.
 法人住所 sede : 澳門瘋堂新街31—A 信德樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 82860 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : OWL MAN DESTILARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 法人住所 sede : Estrada do Nordeste da Taipa, n.º312, Pearl on the Lough, Torre 2, R/C andar E, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆力建築機電工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E ELECTROMECÂNICA HENG LAK LIMITADA
 英文 inglês : HAR LAK CONSTRUCTION ELECTROMECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 39770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 舞動空中及舞蹈工作室有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO AÉREO E DE DANÇA MOMENTUM LIMITADA TADA
 英文 inglês : MOMENTUM AERIAL AND DANCE STUDIO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街 9 A 號添興樓地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 85750 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益興凍肉食品有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 8 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉潔清潔服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA KA KIT, LIMITADA
 英文 inglês : KA KIT CLEANING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50707 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新僑成集團有限公司
 葡文 português : NOVA QIAOCHENG GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW QIAOCHENG GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 僑成集團有限公司
 葡文 português : QIAOCHENG GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : QIAOCHENG GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 69552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易富顧問服務一人有限公司
葡文 português : FIQUE RICO IMEDIATAMENTE SERVIÇOS DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GET RICH IMMEDIATELY CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爛鬼樓巷15號地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 92539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王香記餐飲管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO WONG HEONG KEI, LIMITADA
英文 inglês : WANG'S DELICIOUS FOOD CATERING MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門永寧街43號海景園2座3樓M
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 84428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : TASTING KITCHEN一人有限公司
葡文 português : TASTING KITCHEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TASTING KITCHEN LIMITED
法人住所 sede : Rua do Volong, n.º 2-A, Lazarus Verde, Rés-do-chão C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓勝恒投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHEOK SENG HANG, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK SENG HANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路512號廣華新村第1座地下C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓利滿置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHEOK LEI MUN, LIMITADA
英文 inglês : CHEOK LEI MUN REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路512號廣華新村第2座地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐榮發投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FUNG WENG FAT, LIMITADA
英文 inglês : FUNG WENG FAT INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街47號吉祥樓C座地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 91288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伊珊珠寶一人有限公司

葡文 português : YISHAN JOALHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YISHAN JEWELLERY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門草堆街69號B—C舖地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89064 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬兆德投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MAN SIU DAK, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門草堆街69號B—C舖地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 52233 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新豐尚市場推廣有限公司
 葡文 português : SAN FONG SEONG MARKETING, LIMITADA
 英文 inglês : SAN FONG SEONG MARKETING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期3/Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 友晉投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IAO CHON, LIMITADA
 英文 inglês : YOU JIN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 44386 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳陞安全系統認證有限公司
 葡文 português : AO SENG COMPANHIA DE CERTIFICAÇÃO DE SISTEMA DE SEGURANÇA LIMITADA
 英文 inglês : O SING SAFETY SYSTEM CERTIFICATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路504號凱旋居翠景台20樓A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65542 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀進置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街南華新村第6座地下B舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福日工程貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FOK IAP LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門海邊新街256號閣樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22871 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : PIZARRO PROJECTOS, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, China Law Building, 16/F, B64, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I P 控有限公司
葡文 português : IP CASA LIMITADA
英文 inglês : IP HOME LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 4 / N
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 78731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思成文化創意傳播有限公司
葡文 português : SICHENG COMUNICAÇÃO CRIATIVA CULTURA LIMITADA
英文 inglês : SICHENG CREATIVE CULTURE COMMUNICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽 4 / N
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 78732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門繩閣跳繩工作室一人有限公司
葡文 português : MACAU SENG KOU ESTÚDIO DE SALTA CORDAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SENG KOU ROPE SKIPPING STUDIO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路提督馬路 1 2 1 A — 1 2 1 — B 號亞洲工業大廈 L L 1 1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77366 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : H A B A N O S 控有限公司
葡文 português : HABANOS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA
英文 inglês : HABANOS HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔消防局前地 3 9 — A A 號官也薈地下 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世味餐飲集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE COMIDAS E BEBIDAS SABOR MUNDO LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL TASTE FOOD & BEVERAGE GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門菜園巷 1 4 號蓮德大廈 7 — R / C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 60227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門創健集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE MACAU UNIPHARM, LIMITADA
英文 inglês : MACAU UNIPHARM GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)3-13號銀座廣場2樓B H
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 55450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍海盛世管理顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)3-13號銀座廣場2樓B H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 72231 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創健國際有限公司
 葡文 português : UNIPHARM INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : UNIPHARM INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209-215號飛通工業大廈第2座14D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 39122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SKOL一人有限公司
 葡文 português : SKOL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SKOL LIMITED
 法人住所 sede : Hellene Garden, Lote 2, Beco de Lótus, Daisy Court, 4F, na Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曜澳地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL PROPRIEDADES MCore LIMITADA
 英文 inglês : MCore PROPERTIES REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬德里街9號環宇豪庭地下G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞興(港澳)物流有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HONG KONG MACAO SHUN HENG LOGISTICA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN HENG HONG KONG MACAO LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 66247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬興隆貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SCORE RICH LIMITADA
 英文 inglês : SCORE RICH TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175-181號宏富工業大廈3樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠就建材貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 1 3 號良田大廈 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬龍(國際)發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL P. LONG LIMITADA
英文 inglês : P. LONG INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 2 4 4 號東華新邨 1 0 座 5 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 37304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 融澳裝飾工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DA DECORAÇÃO DE RONGAO, LDA.
英文 inglês : RONGAO DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門石街 2 1 號 A 德業大廈地下
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 83684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南樹有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM SHU LIMITADA
英文 inglês : NAM SHU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 1 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南公有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM KUN LIMITADA
英文 inglês : NAM KUN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 1 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南峰有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NAM FANG LIMITADA
英文 inglês : NAM FANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 1 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捕鳥蛛(澳門)網絡工程技術有限公司
葡文 português : TARANTULA (MACAU) CYBER ENGENHARIA E TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : TARANTULA (MACAU) CYBER ENGINEERING & TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路中央商業中心2樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 68472 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣騰建築科技(澳門)有限公司
葡文 português : GIANT LEAP CONSTRUÇÃO TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GIANT LEAP CONSTRUCTION TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N° do registo: 81749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀛曜投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YM LIMITADA
英文 inglês : YM INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心20樓B(B1室)
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 74114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜澳置業(澳門)地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL PROPRIEDADES MCORE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MCORE PROPERTIES (MACAO) REAL ESTATE AND INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心21樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 67880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌聖工程有限公司
法人住所 sede : 澳門定安街22號輝定大廈4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百富洋澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : BAIFUYANG COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : BAIFUYANG MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街11—13號新美安大廈第1期地下CE座地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 24030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遊戲人生(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LEVELUP (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LEVELUP (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街61號新苗購物廣場1樓P鋪
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 87046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小蝸牛兒童教育中心有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 4 樓 O 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰駿澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : RISE SMART COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : RISE SMART MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街 1 1 – 1 3 號新美安大廈第 1 期地下 C E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富多國際澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : FRUTO INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : FRUTO INTERNACIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街 1 1 – 1 3 號新美安大廈第 1 期地下 C E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永隆大灣區工程與設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS E DESIGN YONG LONG GRANDE BAIA, LIMITADA
英文 inglês : YONG LONG GREATER BAY AREA ENGINEERING AND DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路門牌 1 2 8 7 號金來工業大廈第 2 座 3 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金巢貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CANÁRIO LIMITADA
英文 inglês : CANARY TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔消防局前地 3 8 號邊那總監大廈
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 18939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中路建設工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHONGLU, LIMITADA
英文 inglês : ZHONGLU CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 P – V 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 92858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘洋建築澳門裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲里 4 5 號寶華工貿中心 5 樓 B 3 室
資本 capital : MOP\$32.000,00

登記編號 N° do registo: 89675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜澳集團有限公司
葡文 português : GRUPO MCORE LIMITADA
英文 inglês : MCORE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心21樓L座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 54203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毅致互聯科技有限公司
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷8D信富花園地下G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 84177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 種勵集團有限公司
葡文 português : GRUPO HCL LIMITADA
英文 inglês : HCL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65650 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祝晉集團有限公司
葡文 português : GRUPO HCJ LIMITADA
英文 inglês : HCJ GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 65653 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中電海外發展有限公司
葡文 português : CHINA POWER ULTRAMARINO DESENVOLVIMENTO LDA.
英文 inglês : CHINA POWER OVERSEAS DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 86797 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門萬承旅行社顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA DE AGÊNCIA DE VIAGEM MAN SENG MACAU LIMITADA
英文 inglês : TRAVEL AGENCY CONSULTANCY MAN SENG MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S/N新城市花園第10座永勝閣地下L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 79878 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中鵬設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN CHONG PANG, LIMITADA
英文 inglês : CHONG PANG DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 3 1 2 號廣福安花園地下 D M 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沐設計一人有限公司
葡文 português : KAZA DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : KAZA DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門夜嘢巷 2 8 號杏發大廈地下 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓騰工程有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文化創意園 7 樓 S 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62564 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳科技藥業有限公司
葡文 português : CMST COMPANHIA TECNOLOGIA FARMACÊUTICA LIMITADA
英文 inglês : CMST PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9—2 1 5 號飛通工業大廈 1 4 樓 D
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 39243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新基建（澳門）建築工程有限公司
葡文 português : SUN KEI KIN (MACAU) CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : SUN KEI KIN (MACAO) CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 6 0 號善耀樓地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多睿詩家居用品有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 6—A 號善耀樓地下 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 50196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富地控股有限公司
葡文 português : TERRA DE RIQUEZA - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : RICHLAND HOLDINGS LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 G 座 8 0 3 1 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蘭馨亞洲集團管理有限公司
 葡文 português : ORCHID ÁSIA GRUPO GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : ORCHID ASIA GROUP MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈10樓C及D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66986 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北控水務(澳門)一人有限公司
 葡文 português : PEQUIM EMPRESAS DE ÁGUA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BEIJING ENTERPRISES WATER (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈10樓C及D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小露寶工程有限公司
 葡文 português : SIU LOU BO ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : SIU LOU BO ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門新勝街3A地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中策建聯一人有限公司
 葡文 português : C.S.I JIANLIAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : C.S.I JIANLIAN AMAN CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓F座
 資本 capital : MOP\$23.952.000,00
 登記編號 N° do registo: 88999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方環天投資有限公司
 葡文 português : ORIENTAL SKYLINE INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL SKYLINE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太陽城集團管理顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E CONSULTORIA SUNCITY GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : SUNCITY GROUP MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太陽旅遊有限公司

葡文 português : SOL VIAGENS LDA.
英文 inglês : SUN TRAVEL LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 49946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W C項目管理一人有限公司
葡文 português : WC GESTÃO DE PROJECTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WC PROJECT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 82091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太旅客運股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS STL, S.A.
英文 inglês : STL PASSENGER TRANSPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 75485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽城集團管理顧問(雲屯)一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E CONSULTORIA SUNCITY GRUPO (VAN DON) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUNCITY GROUP MANAGEMENT AND CONSULTANCY (VAN DON) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 66592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽城集團管理顧問(西港)一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E CONSULTORIA SUNCITY GRUPO (SIHANOUKVILLE) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUNCITY GROUP MANAGEMENT AND CONSULTANCY (SIHANOUKVILLE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 74250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽城集團管理顧問(會安)一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E CONSULTORIA SUNCITY GRUPO (HOI AN) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUNCITY GROUP MANAGEMENT AND CONSULTANCY (HOI AN) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈1 2樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 66794 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新德利貨運一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街顯利商業中心 2 樓 3 0 3 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中皇建築工程有限公司
 葡文 português : CHUNG WONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHUNG WONG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 1 0 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49348 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門繼洲投資貿易一人有限公司
 葡文 português : MACAU JIZHOU INVESTIMENTO COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MACAO JIZHOU INVESTMENT AND TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 東南亞商業中心 1 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N° do registo: 89539 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑪那貿易餐飲一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO E RESTAURANTE MANA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MANA TRADING & RESTAURANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 86778 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方聯信貿易有限公司
 葡文 português : ORIENTAL UNITRUST COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL UNITRUST TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 望協醫療服務一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DOS CUIDADOS DE SAÚDE DR. HOPE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DR. HOPE MEDICAL SERVICE LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 1 A 號恆運大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30236 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛海酒店管理有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE GESTAO HOTELEIRA YING HAI, LIMITADA
 英文 inglês : YING HAI HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓 C 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 煒成投資貿易一人有限公司
葡文 português : WINSON FU INVESTIMENTO E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : WINSON FU INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永寧街 4 3 號海景園 2 座 3 樓M
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 60226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門騰翔國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL TENG CHEUNG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO TENG CHEUNG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賣草地街 4 號裕運大廈 2 A
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 71323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新亞太(澳門)投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NOVA ÁSIA PACÍFICO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NEW ASIA PACIFIC (MACAU) INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園 2 座地下 A C 室
資本 capital : MOP\$210.000,00
登記編號 N.º do registo: 15309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富邦創意科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DA TECNOLOGIA RICHUNITED LIMITADA
英文 inglês : RICH UNITED TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 K 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 絲路國際研究院有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 P Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Commercial Cheng Feng, 9.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87713 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生輝建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SHENG HUI LIMITADA
英文 inglês : SHENG HUI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47003 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鑫怡興印刷有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號678文創園8樓827室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志明出入口一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門廣東大馬路西濠尚4座25樓C Av. de Kwong Tung, Edf. Nova Grande, Tower 4,
 25° andar, C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門實驗室設備有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTOS DE LABORATÓRIO DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU LABORATORY EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街(爐石塘)21號3樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新現代商業系統有限公司
 葡文 português : NOVO MODERNO SISTEMAS DE NEGÓCIO LIMITADA
 英文 inglês : NEW MODERN BUSINESS SYSTEMS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門庇山耶街(爐石塘)21號2樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家世代置業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心4樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88953 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小人兒兒童教育中心有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心4樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鐵飯碗飲食集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO COZINHA DA VIDA LIMITADA
 英文 inglês : KITCHEN OF LIFE CATERING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海港街63號I(第1座)地庫1層A0座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 84681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門有機緣貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO ORGÂNICO DE ORIGEM DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU ORGANIC ORIGIN TRADE CO., LTD
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場大廈 6 樓 A G 鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 69266 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有機營廚飲食有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO ORGANICNU, LIMITADA
英文 inglês : ORGANICNU CATERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門魯子高街 1 2 — A 號麗光大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 87250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華柵有限公司
葡文 português : WASAN LIMITADA
英文 inglês : WASAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87665 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙盛置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE INVESTIMENTO INFINITO, LDA.
英文 inglês : INFINITE PROPERTY INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商中心 6 樓 T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66702 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MECL (澳門) 有限公司
葡文 português : MECL (MACAU) LDA.
英文 inglês : MECL (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 T
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比高一入有限公司
葡文 português : BLC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BLC LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 2 樓 M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85756 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謙安集團有限公司

葡文 português : HIM ON GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : HIM ON GROUP CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號富達花園4樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 86110 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中信東盟國際集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL DE CHONG SON ASEAN, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SON ASEAN INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心6樓T室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 86701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 自在食餐飲貿易及服務有限公司
 葡文 português : FOOD FIRST COMÉRCIO DE COMIDA E BEBIDA E SERVIÇO LIMITADA
 英文 inglês : FOOD FIRST CATERING TRADING AND SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈7樓K室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金熙國際會展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO IMPERIAL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : IMPERIAL INTERNATIONAL EXHIBITION (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓E及F座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金熙國際酒店投資管理(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓E及F座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 51773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑浚建築設計顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE DESENHO E CONSULTORIA TOP GEN LIMITADA
 英文 inglês : TOP GEN CONSTRUCTION DESIGN & CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街門牌341號鴻發花園第1座6樓V室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 核心製作有限公司
 葡文 português : CORE PRODUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : CORE PRODUCTIONS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F - B102, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 50044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 石門亞洲有限公司
葡文 português : STONEGATE ASIA LIMITADA
英文 inglês : STONEGATE ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街 1 9 8 號宏開大廈第 6 座 7 樓 C 座 Rua do Comandante Joao Belo, Wang Hoi Bl.6, 7º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 45740 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昂一人有限公司
葡文 português : PLEIADES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 1 0 號德興大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹世影視製作一人有限公司
葡文 português : E.C. PRODUÇÕES DE VIDEO DE FILME, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : E.C. FILM PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬德里街雙鑽第 2 座 9 樓 P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 51997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保氏物業投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO BROS, LIMITADA
英文 inglês : BROS PROPERTY INVESTMENT & DEVELOPMENT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 6 5 號廣福安花園地下 W 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰科防火保安 (澳門) 股份有限公司
葡文 português : TYCO (MACAU) SERVIÇOS DE CONTRA-INCÊNDIO E SEGURANÇA, S.A.
英文 inglês : TYCO FIRE, SECURITY & SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 – 5 3 A 號澳門廣場 9 樓 E – F 座 Av. do Infante D. Henrique, n.º 43-53A, The Macau Square, 9/F, Room E-F, em Macau
資本 capital : MOP\$8.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科力達 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA FORIDA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FORIDA (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梧桐樹企業顧問有限公司
 葡文 português : PHOENIX TREE CORPORATIVO CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : PHOENIX TREE CORPORATE CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場12樓A座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 37395 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 贏利煙草(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TABACO WIN LEI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : WIN LEI TABACCO (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座4樓B座405室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 91476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泛亞零售管理一人有限公司
 葡文 português : MACAU PACIFIC RIM GESTÃO DE VAREJO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PACIFIC RIM RETAIL MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈16樓A座及B座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 84286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 咖啡因有限公司
 葡文 português : CAFEÍNA, LDA.
 英文 inglês : CAFFEINE, LTD.
 法人住所 sede : Rua Fernão Mendes Pinto, n°s 104 a 106, Edifício Chuen Yuet Garden, r/c B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 30499 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星象教育科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLOGIA STARLIKE LIMITADA
 英文 inglês : STARLIKE EDUCATION AND TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路5—87號海景園地下I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 85700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥傑科技(澳門)有限公司
 葡文 português : M AND J TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : M AND J TECHNOLOGY (MACAU) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 91189 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天鏈科技有限公司
葡文 português : SKYCHAIN TECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : SKYCHAIN TECHNOLOGIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園 L 7
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80835 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : TREINO ACOMPANHADO LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Olímpica, n.º568, Edifício Industrial Va Nam, RC, Unit F, na Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創懿思文化藝術傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DIVULGAÇÃO DA ARTE E DA CULTURA PENSAMENTO CRIATIVO LIMITADA
英文 inglês : THINK CREATIVE CULTURE AND ART COMMUNICATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路海逸庭園第 1 座 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M C S 澳門航空食品供應股份有限公司
葡文 português : MCS - SERVIÇOS DE CATERING DE MACAU, S.A.
英文 inglês : MCS - MACAU CATERING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Wai Long, s/n.º, Aeroporto Internacional de Macau, edifício "Catering", na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$16.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 10278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力都葡萄牙物業 I I I 有限公司
葡文 português : SNIPER PORTUGAL PROPRIEDADES III, LIMITADA
英文 inglês : SNIPER PORTUGAL PROPERTIES III, LIMITED
法人住所 sede : Largo da Ponte, 51 e 57, R/C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.900,00
登記編號 N.º do registo: 65716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中機建設(澳門)有限公司
葡文 português : CHINA ZHONG JI INDÚSTRIA E INSTALAÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : CHINA ZHONG JI MECHANICAL INDUSTRY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝商業中心 1 0 樓 P
資本 capital : MOP\$700.000,00
登記編號 N.º do registo: 16792 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門百事科技食品有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE ALIMENTOS BAISHI MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BAISHI TECHNOLOGY FOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 - 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 P 座及 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合盈科技有限公司
 葡文 português : GELWIN TECNOLOGIA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : GELWIN TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路怡南大廈 1 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 56740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門拳舍推廣一人有限公司
 葡文 português : MBH PROMOÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MBH PROMOTIONS COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 1 0 號發利工業大廈 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68554 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金豐龍地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KAM FONG LONG LIMITADA
 英文 inglês : KAM FONG LONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華恆商業顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA COMERCIAL HUA HENG LIMITADA
 英文 inglês : HUA HENG COMMERCIAL CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 9 3 號金苑大廈地下 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 82638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門建築項目顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE PROJECTO DE CONSTRUÇÃO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CONSTRUCTION PROJECT CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 1 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 28243 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安提諾科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ANTINOUS LIMITADA
 英文 inglês : ANTINOUS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 92088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉階遊戲設備製造廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE EQUIPAMENTOS DO JOGO GRAND STEP LIMITADA
英文 inglês : GRAND STEP GAME EQUIPMENTS FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路175—179號建業工業大廈10樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 54922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順富設施設備物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SHUN FU LIMITADA
英文 inglês : SHUN FU FACILITIES AND EQUIPMENT AND PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E第一國際商業中心11樓04室
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 68611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A Z I R Y A 諮詢與投資有限公司
葡文 português : AZIRYA CONSULTORIA E INVESTIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : AZIRYA CONSULTING AND INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興美地產一人有限公司
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街2—F號寶豐大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛景旅遊諮詢有限公司
葡文 português : COMPANHIA CONSULTORIA DE TURISMO SENG KENG, LIMITADA
英文 inglês : SENG KENG TRAVEL CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸—御豪峰(四區—1座)3樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 44350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億駿集團有限公司
葡文 português : IEK CHON GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : IEK CHON GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環荷花園78C號海蘭花園1區4座5樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安眾網絡(澳門)一人有限公司
 葡文 português : MZONE (MACAU) REDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MZONE (MACAU) NETWORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 6 樓 A 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16488 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L O F 酒店管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO HOTELEIRA LOF, LIMITADA
 英文 inglês : LOF HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門文第士街 1 3 號地下 Rua de Silva Mendes, n° 13, R/C, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 58829 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超叻餐飲管理有限公司
 葡文 português : CHILLAX GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CHILLAX FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 1 4 2 5 — 1 4 3 5 號帝景苑地下 F · G · H 座及 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$92.000,00
 登記編號 N° do registo: 89965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力都葡萄牙物業 I I I 有限公司
 葡文 português : SNIPER PORTUGAL PROPRIEDADES III, LIMITADA
 英文 inglês : SNIPER PORTUGAL PROPERTIES III, LIMITED
 法人住所 sede : Largo da Ponte, 51 e 57, R/C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.900,00
 登記編號 N° do registo: 65716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲動國際體育科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE DESPORTOS INTERNACIONAIS CLOUD-SPORT, LIMITADA
 英文 inglês : CLOUD-SPORT INTERNATIONAL SPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 87396 (SO)

二零二二年三月二十二日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 22 de Março de 2022.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$228,160.00)
 (Custo desta publicação \$ 228 160,00)

市政署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

通告

Aviso

第01/VPN/2022號批示

Despacho n.º 01/VPN/2022

本人行使第07/PCA/2021號批示賦予本人的職權，作出本批示。

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 07/PCA/2021, determino:

一、修改經本人轉授權作出的第02/VPN/2021號批示的附表II、III及IV所載有關公園處、自然保護研究處、自然護理處及綠化處的主管人員。

1. São alteradas as chefias da Divisão de Parques, da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza, da Divisão de Conservação da Natureza e da Divisão de Espaços Verdes, constantes dos anexos II, III e IV do Despacho n.º 02/VPN/2021, mediante as quais subdeleguei determinados actos, no âmbito das respectivas competências.

二、本批示自二零二二年四月一日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor a 1 de Abril de 2022.

二零二二年三月二十四日於市政署

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 24 de Março de 2022.

市政管理委員會副主席 羅志堅

O Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lo Chi Kin*.

附表II

ANEXO II

關於第02/VPN/2021號批示第二款所指的主管

Chefias a que se refere o n.º 2 do Despacho n.º 02/VPN/2021

附屬單位	主管
公園處	吳紹偉
自然保護研究處	陳海峰
自然護理處	黃繼展
綠化處	郭菲力

Subunidades	Chefia
Divisão de Parques	Ung Sio Wai
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza	Chan Hoi Fong
Divisão de Conservação da Natureza	Wong Kai Chin
Divisão de Espaços Verdes	Kuok Fei Lek

附表III

ANEXO III

關於第02/VPN/2021號批示第三款所指的主管

Chefias a que se refere o n.º 3 do Despacho n.º 02/VPN/2021

附屬單位	主管
公園處	吳紹偉
自然保護研究處	陳海峰
自然護理處	黃繼展
綠化處	郭菲力

Subunidades	Chefia
Divisão de Parques	Ung Sio Wai
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza	Chan Hoi Fong
Divisão de Conservação da Natureza	Wong Kai Chin
Divisão de Espaços Verdes	Kuok Fei Lek

附表IV

ANEXO IV

關於第02/VPN/2021號批示第四款所指的主管

Chefias a que se refere o n.º 4 do Despacho n.º 02/VPN/2021

附屬單位 / 姓名	行為
自然保護研究處 陳海峰	批准各項導賞服務及休閒設施的申請；

Subunidade/Nome	Actos
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza Chan Hoi Fong	Autorizar os pedidos de visitas guiadas e da utilização de instalações de lazer;

附屬單位 / 姓名	行為
	簽署寄送予公共或私人實體的繳費通知； 簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。
自然護理處 黃繼展	發出植物檢疫證書； 批准休閒設施的申請； 簽署寄送予公共或私人實體的繳費通知； 簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。
綠化處 郭菲力	簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。

(是項刊登費用為 \$3,976.00)

Subunidade/Nome	Actos
	Assinar notificações de pagamento a entidades públicas e privadas; Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e informações relativas aos proprietários de terrenos, à Conservatória do Registo Predial.
Divisão de Conservação da Natureza Wong Kai Chin	Emitir certificados de inspecção fitossanitária; Autorizar os pedidos de utilização de instalações de lazer; Assinar notificações de pagamento a entidades públicas e privadas; Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e informações relativas aos proprietários de terrenos, à Conservatória do Registo Predial.
Divisão de Espaços Verdes Kuok Fei Lek	Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e informações relativas aos proprietários de terrenos, à Conservatória do Registo Predial.

(Custo desta publicação \$ 3 976,00)

退 休 基 金 會**三十日告示**

茲公佈，前澳門治安警察廳退休警員葉廣富之遺孀張桂蘭，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二二年三月二十五日於退休基金會

行政管理委員會代主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$952.00)

FUNDO DE PENSÕES**Édito de 30 dias**

Faz-se público que Cheong Kuai Lan, viúva de Ip Kong Fu, que foi guarda, aposentado da então Polícia de Segurança Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 25 de Março de 2022.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

經濟及科技發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

名單

Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
經濟及科技發展局資訊科技及數據科學範疇
第一職階二等高級技術員

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de tecnologia de informação e ciência de dados

經濟及科技發展局進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊科技及數據科學範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，有關通告刊登於二零二一年五月十二日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內，茲公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de tecnologia de informação e ciência de dados, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 2021:

及格的投考人：

Candidatos aprovados:

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	39	劉家輝	5212****	69.58
2.º	31	江愷瑤	1234****	67.00
3.º	29	楊鉅安	1259****	66.93
4.º	37	林子健	5182****	65.63
5.º	48	彭維謙	5186****	55.95
6.º	62	黃杰勤	1242****	53.82
7.º	17	張家浩	5173****	50.20

Ordem	N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	39	Lao, Ka Fai	5212****	69,58
2.º	31	Kong, Hoi Io	1234****	67,00
3.º	29	Ieong, Koi On	1259****	66,93
4.º	37	Lam, Chi Kin	5182****	65,63
5.º	48	Pang, Wai Him	5186****	55,95
6.º	62	Wong, Kit Kan	1242****	53,82
7.º	17	Cheong, Ka Hou	5173****	50,20

被除名的投考人：

Candidatos excluídos:

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
15	卓宏軒	5182****	(a)
20	朱冠熙	1297****	(a)
36	高永達	1225****	(b)
51	施培琳	1377****	(b)

N.º do cand.	Nome	N.º do BIR	Notas
15	Cheok, Wang Hin	5182****	(a)
20	Chu, Kun Hei	1297****	(a)
36	Kou, Weng Tat	1225****	(b)
51	Si, Pui Lam	1377****	(b)

備註（被除名的投考人）：

Observações para os candidatos excluídos:

(a) 最後成績得分低於50分；

(a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores;

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

(b) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017: candidatos excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零二二年三月十七日的批示認可)

二零二二年三月九日於經濟及科技發展局

典試委員會：

主席：戴建業

委員：謝永強

周栩嘉

(是項刊登費用為 \$3,352.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Março de 2022).

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 9 de Março de 2022.

O Júri:

Presidente: Tai Kin Ip.

Vogais: Che Weng Keong; e

Chao Hoi Ka.

(Custo desta publicação \$ 3 352,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零二二年一月三十一日
Em 31 de Janeiro de 2022

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	3,362,487,485.33
銀行結存 Depósitos e contas correntes	277,246,076,647.15
債券 Títulos de crédito	170,395,953,992.55
外判投資 Investimentos sub-contratados	182,220,581,647.67
其他投資 Outras aplicações	629,167,132.11
其他資產 Outros valores activos	1,747,945,996.32
總計 Total do activo	632,239,725,415.80
	632,239,725,415.80
	總計 Total do passivo
	632,239,725,415.80

負債帳戶 **PASSIVO**

3,362,487,485.33

277,246,076,647.15

170,395,953,992.55

182,220,581,647.67

629,167,132.11

1,747,945,996.32

632,239,725,415.80

632,239,725,415.80

其他負債 **Outros valores passivos**

628,877,237,930.47

145,000,903,950.00

490,666,692,024.47

-6,790,358,044.00

財政儲備資本 Reservas patrimoniais

基本儲備 Reserva básica

超額儲備 Reserva extraordinária

本期盈餘 Resultado do exercício

總計 Total do passivo

632,239,725,415.80

632,239,725,415.80

貨幣發行及財務廳
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會
Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信
Chan Sau San
李可欣
Lei Ho Ian, Esther
黃立峰
Yong Lap Fong
黃善文
Yong Sin Man
劉杏娟
Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3720.00)

治安警察局

通告

批示: 12/CPSP/2022P

治安警察局局長根據第3/2007號法律第一百四十一條第二款、第3/2019號法律第二十五條第四款及第五款、第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第136/2021號保安司司長批示第四款的規定，作出本批示：

一、授予及轉授予治安警察局交通廳代廳長何少明副警務總長（編號182901）作出下列行為之權限：

（一）第3/2007號法律第一百四十一條第一款（二）項之權限，包括對第3/2007號法律第一百一十條所規定的行政違法行為為提起程序、組成卷宗和作出決定，尤其指科處有關罰款；

（二）針對第3/2019號法律第二十五條第四款所規定的行政違法行為為提起程序、組成卷宗和作出決定，尤其指科處有關罰款；

（三）依據第3/2019號法律第三十二條第二款規定查閱及讀取同一法律第十二條第一款（三）項所指之全球衛星導航系統、錄音及錄影設備所收錄的資料；

（四）在治安警察局範疇內，批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、對行使轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權及轉授權人自二零二二年二月九日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五、廢止第9/CPSP/2022P號批示。

二零二二年三月十六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

（是項刊登費用為 \$2,085.00）

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Despacho: 12/CPSP/2022P

Nos termos do artigo 141.º, n.º 2, da Lei n.º 3/2007, do artigo 25.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 3/2019, do artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 136/2021, o comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP) determina:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe, substituto, do Departamento de Trânsito, subintendente n.º 182901, Ho Sio Meng, as competências para:

1) As competências previstas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 141.º da Lei n.º 3/2007, incluindo as de instaurar, instruir e decidir, os processos por infracções administrativas especificadas no artigo 110.º da Lei n.º 3/2007, designadamente aplicando as respectivas multas;

2) Instaurar, instruir e decidir os processos por infracções administrativas previstas no n.º 4 do artigo 25.º da Lei n.º 3/2019, designadamente, aplicar as respectivas multas;

3) Nos termos do n.º 2 do artigo 32.º da Lei n.º 3/2019, consultar e aceder às informações registadas pelos sistemas de navegação global por satélite e pelos aparelhos de gravação de som e imagem, a que se refere a alínea 3) do n.º 1 do artigo 12.º da mesma lei;

4) No âmbito do CPSP, autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo delegado ou subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, a partir de 9 de Fevereiro de 2022.

4. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 9/CPSP/2022P.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 16 de Março de 2022.

O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

司法警察局

公告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，錄取合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證高級技術員職程之第一職階

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada,

二等法證高級技術員(物證範疇)五缺,有關開考通告刊登於二零二一年六月九日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定,公佈投考人的知識考試(筆試)成績名單,該名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心,投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱,或可瀏覽本局網頁:www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規第三十六條的規定,投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內,就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零二二年三月二十五日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchimento de cinco lugares de técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas materiais, da carreira de técnico superior de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 25 de Março de 2022.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

教育及青年發展局

通告

教育及青年發展局轄下公立學校
二零二二/二零二三學年校曆表

甲、校曆表

一、二零二二/二零二三學年由兩個學期組成,學生的學習活動於二零二二年九月一日至五日開始,並於二零二三年七月十二日至十四日期間結束。

二、上、下學期的起始時間如下表所示:

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至五日	一月十七日	一月三十日	七月十二日至十四日

三、學生在校活動應理解為在教室或教室外所開展的、按學校年度所規劃的各項活動,包括總測驗。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

Calendário escolar do ano lectivo de 2022/2023 para as escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

A. Calendário escolar

1. O ano lectivo de 2022/2023 divide-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre os dias 1 e 5 de Setembro de 2022 e terminam entre os dias 12 e 14 de Julho de 2023.

2. A duração dos semestres escolares é apresentada no mapa seguinte:

1.º Semestre		2.º Semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 1 e 5 de Setembro	17 de Janeiro	30 de Janeiro	Entre 12 e 14 de Julho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, bem como as provas globais.

四、賦予公立學校的領導機關：

1. 決定學校活動的開始及結束日期，並最遲於二零二二年七月一日前作出通知；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案、教學計劃及澳門特別行政區的實際情況。

乙、教學活動中斷之期間

公立學校須按下列時段中斷學生校外活動：

第一時段：十二月二十日至一月二日；

第二時段：一月十八日至一月二十七日。

丙、評核時間

一、每學年有兩次評核，分別在上、下學期結束後進行。

二、每學期學生的評核成績表，應於下列時間派發：

1. 上學期的評核成績表於校長確認後，在下學期首一星期內進行派發；

2. 下學期的評核成績表在校長確認後一星期內派發。

丁、特殊教育

特殊教育的校曆表與正規教育的校曆表相同。

二零二二年三月八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$3,116.00)

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二二年三月二十二日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學碩士學位（認知神經科學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——協同創新研究院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

4. Compete a cada órgão de direcção da respectiva escola oficial:

a) Decidir as datas de início e fim das actividades escolares e comunicar essa decisão, antes de 1 de Julho de 2022;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da Região Administrativa Especial de Macau, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

B. Períodos de interrupção das actividades escolares

As escolas oficiais interrompem, obrigatoriamente, as actividades escolares dos alunos nos seguintes períodos:

1.ª interrupção:

De 20 de Dezembro a 2 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 18 de Janeiro a 27 de Janeiro.

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação de cada ano lectivo são dois e ocorrem depois do final de cada semestre escolar.

2. Aos alunos deve ser dado conhecimento das respectivas classificações de frequência:

a) Das referentes ao 1.º semestre de avaliação, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte, depois de ratificadas pelo director da escola;

b) Das referentes ao 2.º semestre de avaliação, logo após a ratificação do director da escola e dentro de uma semana.

D. Ensino especial

O calendário das actividades escolares é o estabelecido para a educação regular.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 8 de Março de 2022.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 116,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 22 de Março de 2022, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências (Neurociência Cognitiva).

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Instituto de Inovação Colaborativa.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre.

登記編號：UM-N17-M32-2222Z-04

N.º de registo: UM-N17-M32-2222Z-04

課程的基本資料：

Informação básica do curso:

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零二一年十二月十四日第二次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學協同創新研究院設立理學碩士學位（認知神經科學）課程，以及通過有關課程的學術與教學編排及學習計劃。

— Nos termos do disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 2.ª sessão, realizada no dia 14 de Dezembro de 2021, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de mestrado em Ciências (Neurociência Cognitiva), no Instituto de Inovação Colaborativa da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2022/2023學年起入學的學生。

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2022/2023.

二零二二年三月二十二日於教育及青年發展局

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Março de 2022.

局長 龔志明

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

附件一

理學碩士學位（認知神經科學）課程 學術與教學編排

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências (Neurociência Cognitiva)

- 一、課程頒授的學位名稱：理學碩士
- 二、知識範疇：理學
- 三、專業：認知神經科學
- 四、課程一般期限：兩學年
- 五、授課語言：英文
- 六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。
- 七、畢業要求：
 - （一）完成課程所需的學分為30學分。
 - （二）取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências
2. Ramo de conhecimento: Ciências
3. Especialidade: Neurociência Cognitiva
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
5. Língua(s) veicular(es): Inglês
6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).
7. Requisitos de graduação:
 - 1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito.
 - 2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

附件二

理學碩士學位（認知神經科學）課程 學習計劃

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Neurociência Cognitiva)

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
神經科學原理	必修	45	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Princípios de Neurociência	Obrigatória	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
認知神經科學	必修	45	3
腦刺激和神經影像技術	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀載於第一組的兩門選修學科單元/科目，以取得6學分：			
第一組			
磁共振成像	選修	45	3
計算認知神經科學	"	45	3
生物統計學	"	45	3
學生須修讀載於第二組的三門選修學科單元/科目，以取得9學分：			
第二組			
學習心理學	選修	45	3
高級運動生理學	"	45	3
高級發展心理學	"	45	3
臨床語言學	"	45	3
語言心理學	"	45	3
第二語言習得	"	45	3
社會語言學	"	45	3
生物醫學傳感器及儀器	"	45	3
深度學習導論	"	45	3
人工智能原理	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
行為成癮	"	45	3
跨文化博彩心理學	"	45	3
神經經濟學	"	45	3
總學分			30

(是項刊登費用為 \$5,674.00)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Neurociência Cognitiva	Obrigatória	45	3
Estimulação Cerebral e Técnicas de Neuroimagem	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
Os estudantes devem escolher duas unidades curriculares/ /disciplinas optativas constantes do Grupo I, para obterem 6 unidades de crédito:			
Grupo I			
Imagem de Ressonância Magnética	Optativa	45	3
Neurociência Cognitiva Computacional	»	45	3
Bioestatística	»	45	3
Os estudantes devem escolher três unidades curriculares/ /disciplinas optativas constantes do Grupo II, para obterem 9 unidades de crédito:			
Grupo II			
Psicologia da Aprendizagem	Optativa	45	3
Fisiologia do Exercício – Nível Avançado	»	45	3
Psicologia do Desenvolvimento – Nível Avançado	»	45	3
Linguística Clínica	»	45	3
Psicolinguística	»	45	3
Aquisição de Segunda Língua	»	45	3
Sociolinguística	»	45	3
Instrumentos e Transdutores Biomédicos	»	45	3
Introdução à <i>Deep Learning</i>	»	45	3
Princípios da Inteligência Artificial	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Vício Comportamental	»	45	3
Psicologia Transcultural do Jogo	»	45	3
Neuroeconomia	»	45	3
Número total de unidades de crédito			30

(Custo desta publicação \$ 5 674,00)

(職位編號: DS02/2022)

(Número de Referência: DS02/2022)

按照二零二二年三月十四日社會文化司司長的批示，根據第 12/2010 號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、經第 2/2021 號法律修改的第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》、經第 34/2019 號行政法規修改的第 10/2015 號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第 21/2021 號行政法規重新公佈及重新編號的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，教育及青年發展局通過考核方式開考，以行政任用合同制度填補教師職程第一職階中學教育二級教師一缺（學科領域：地理，教學語文為葡文），以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考以考核方式進行。

開考報名表應自本次開考的通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計八個工作日內遞交。

本開考的有效期限為兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 報考要件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

2.1. 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民。

2.2. 具有與任教的地理學科領域相關的學士學位，以及符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件，特別是：成年、具任職能力、身體健康及精神健全。

2.3. 具備第 12/2010 號法律第六條規定的特別要件。

3. 應提交的文件

3.1. 有效的身份證明文件副本。

3.2. 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Março de 2022, se encontra aberto o concurso de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 «Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior», na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 «Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão (área disciplinar: geografia, em língua veicular portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM.

2.2. Possuam licenciatura relativa à área disciplinar de geografia a leccionar, e demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, designadamente, ser maior de idade, ter capacidade profissional e aptidão física e mental.

2.3. Preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010.

3. Documentos que a devem acompanhar

3.1. Cópia do documento de identificação válido.

3.2. Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso).

3.3. 第4/2021號行政法務司司長批示核准格式的專用印件《開考履歷表》。

3.4. 倘有，職業補充培訓的證明文件副本。

3.5. 與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述第3.1點、第3.2點及第3.4點所指的文件，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

為分析投考人所遞交的學歷證明文件是否符合本開考通告所要求的學歷，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

4. 報考辦法、地點及報考費

投考人須提交第4/2021號行政法務司司長批示核准格式的專用印件《開考報名表》連同上指應提交的文件，並於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或他人（無須提交授權書）遞交至澳門約翰四世大馬路7-9號一樓，並支付澳門元三百元報考費（接受以現金或可透過“澳門通”、“政付通”機具進行支付，包括澳門通卡、澳門錢包（MPay）、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、支付寶（澳門））。未支付報考費者，報考不獲接納，但經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。

5. 職務內容

根據第12/2010號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任。教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達

3.3. Nota curricular para concurso, em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021.

3.4. Se tiver, cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar.

3.5. Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 3.1, 3.2 e 3.4, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas no presente aviso, pode ser exigido aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes, ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

4. Forma e local de taxa de apresentação das candidaturas

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação do requerimento, Ficha de Inscrição em Concurso, em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, que deve ser entregue pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, juntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente (segunda a quinta-feira, entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira, entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, com o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura no acto da apresentação da candidatura, em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «MacauPass» e «GovPay», nomeadamente por meio de cartão de MacauPass, Mpay, UnionPay Quick Pass, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China de Macau, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBCePay, UePay e Alipay (Macau). A candidatura só é admitida mediante o pagamento da taxa de candidatura, excepto para aqueles que estejam isentos de pagamento por se encontrarem em situações de dificuldade financeira, no momento da apresentação da candidatura, confirmada, devidamente, pelo Instituto de Acção Social.

5. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pe-

至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；

運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

6. 薪俸、工作條件及待遇

第一職階中學教育二級教師職程教師薪俸點為第12/2010號法律附件表二所載的430點，以及享有公職法律制度規定的福利及權利。

7. 聘用方式

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條的規定，以行政任用合同方式聘用，試用期為六個月。

pedagógicos pré-estabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão, da carreira docente, vence pelo índice 430, constante do mapa II, anexo à Lei n.º 12/2010 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, precedida de um período experimental com a duração de 6 meses.

8. 甄選方法

甄選是以知識考試，包括筆試（三小時）和試教，甄選面試及履歷分析等方法進行，該等方法的評分比例如下：

8.1. 知識考試——70%（知識考試以葡文作考核）

第一階段——筆試（三小時）（佔知識考試75%）

第二階段——試教（佔知識考試25%）

8.2. 甄選面試——20%

8.3. 履歷分析——10%

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

若投考人缺席或放棄任何一項考試或甄選面試，即被除名。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

如得分相同，投考人的排序按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十五條第一款及第二款所規定的優先條件為之。

9. 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

10. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

10.1. 法律知識：

a) 《澳門特別行政區基本法》。

b) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。

8. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá as formas de prova escrita, com a duração de três horas e de prova prática pedagógica, entrevista de selecção e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

8.1. Prova de conhecimentos — 70% (A prova de conhecimentos é realizada em língua portuguesa)

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas (75% da prova de conhecimentos)

2.ª fase — Prova prática pedagógica (25% da prova de conhecimentos)

8.2. Entrevista de selecção — 20%

8.3. Análise curricular — 10%

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova ou entrevista de selecção é automaticamente excluído.

A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente, na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

10.1. Conhecimento da legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau.

b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

c) 《澳門公職法律制度》：

——現行《澳門公共行政工作人員通則》。

——經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度。

——經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律——公共部門勞動合同制度。

——經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規——公務人員的招聘、甄選及晉級培訓。

d) 第8/2005號法律——個人資料保護法。

e) 澳門教育相關之法例：

——第40/2020號行政法規——教育及青年發展局的組織及運作。

——第22/2021號行政法規——非高等教育職業技術教育制度。

——第108/2021號行政長官批示——重新公佈《非高等教育公立學校教師通則》全文。

——經第2/2022號法律修改的第9/2006號法律——非高等教育制度綱要法。

——第12/2010號法律——非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度。

——經第33/2019號行政法規修改的第15/2014號行政法規——本地學制正規教育課程框架。

——經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規——本地學制正規教育基本學力要求。

——第118/2015號社會文化司司長批示——幼兒教育基本學力要求。

——第19/2016號社會文化司司長批示——小學教育階段基本學力要求的具體內容。

——經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示——高中教育階段的基本學力要求的具體內容。

——經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容。

c) Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente.

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alteradas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021.

— Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

d) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais.

e) Legislação sobre o Sistema de Ensino de Macau:

— Regulamento Administrativo n.º 40/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

— Regulamento Administrativo n.º 22/2021 — Regime do ensino técnico-profissional do ensino não superior.

— Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021 — Republica integralmente o Estatuto dos docentes das escolas oficiais do ensino não superior.

— Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior, alterada pela Lei n.º 2/2022.

— Lei n.º 12/2010 — Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior.

— Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 33/2019.

— Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019.

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 — Exigências das competências académicas básicas do ensino infantil.

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 — os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino primário.

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 — os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário complementar, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018.

— Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018.

——第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則。

——第28/2020號行政法規——本地學制正規教育學生評核制度。

——第29/2020號行政法規——特殊教育制度。

10.2. 與中學教育地理學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時，可參閱上述法例，但不可使用電子設備。

11. 公佈名單及開考資訊

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間，以及經核准後的最後成績名單，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局並上載於教育及青年發展局網頁<http://www.dsedj.gov.mo/>。

12. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律、經第34/2019號行政法規修改的第10/2015號行政法規，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規所規範。

13. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

14. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：公立學校校長 陳家敏

正選委員：中心主任 黃崢志

中學教育一級教師 馬凱華

候補委員：中學教育一級教師 Natasha Cruz Fellini de Oliveira

中學教育一級教師 Ana Cristina Fernandes Cigarro

二零二二年三月二十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

（是項刊登費用為 \$14,880.00）

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultural n.º 6/2017 – as Normas Profissionais do Pessoal Docente.

– Regulamento Administrativo n.º 28/2020 – Sistema de avaliação do desempenho dos alunos da educação regular do regime escolar local.

– Regulamento Administrativo n.º 29/2020 – Regime do ensino especial.

10.2. Conhecimentos profissionais na área de geografia do ensino secundário, principalmente, ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados, mas não é permitida a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

11. Publicitação das listas e informações do concurso

As listas preliminar e final de candidatos, o local, data e hora da realização dos métodos de selecção e a lista classificativa final aprovada, serão afixados na DSEDJ, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSEDJ, em <http://www.dsedj.gov.mo/>.

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010, da Lei n.º 12/2015, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, do Regulamento Administrativo n.º 10/2015, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2019 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para este recrutamento. O tratamento de todos os dados da candidatura é feito de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005.

14. Júri

O Júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Chan Ka Man, directora da escola oficial.

Vogais efectivos: Wong Chang Chi, director de centro; e

Carlos Ma, docente do ensino secundário de nível 1.

Vogais suplentes: Natasha Cruz Fellini de Oliveira, docente do ensino secundário de nível 1; e

Ana Cristina Fernandes Cigarro, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 24 de Março de 2022.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

（Custo desta publicação \$ 14 880,00）

體育局

通告

普通的專業或職務能力評估開考通告
(開考編號: 001-TS-ID-2022)

按照二零二二年三月十七日社會文化司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，體育局進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊（應用軟件開發）範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

INSTITUTO DO DESPORTO

Aviso

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum
(N.º do Concurso: 001-TS-ID-2022)

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar neste Instituto, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (desenvolvimento de software), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年四月十二日前）具有資訊（應用軟件開發）範疇或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款所規定的人士，均可報考。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定，凡於第14/2009號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年三月三十一日至四月十二日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在

4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior, 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em Informática (desenvolvimento de software) ou afins, e que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 12 de Abril de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

Podem ainda candidatar-se, em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, os trabalhadores integrados à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática, desde que à data da abertura do concurso detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação de desempenho.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Março a 12 de Abril de 2022);

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação

報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況進行核實。

7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過澳門通、澳門錢包MPAY的方式支付）。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交。

8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou por cartão Macau Pass e Mpay).

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuada no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos.

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期限內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1. 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2. 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3. 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於二十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4. 如知識考試（筆試）中合格的投考人為二十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首二十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 20, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 20, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros vinte lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 30%；

履歷分析 = 20%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及體育局網頁<http://www.sport.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 第2/2020號法律《電子政務》及第24/2020號行政法規《電子政務施行細則》；

15.2 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 20%

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Instituto do Desporto, em <http://www.sport.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 A Lei n.º 2/2020 (Governação electrónica) e o Regulamento Administrativo n.º 24/2020 (Regulamentação da governação electrónica);

15.2 Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança); Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

- 15.3 資訊項目規劃及管理的專業知識；
- 15.4 軟件系統的分析方法及系統開發的專業知識；
- 15.5 前端React.JS/Vue.JS框架及網頁系統設計、規劃及開發的專業知識，包括HTML 5、CSS 3、JavaScript ES6；
- 15.6 網頁系統開發的專門技術，包括Web service、Web API等；
- 15.7 Microsoft .NET開發的專業知識（以C#、ASP.NET (.net framework及.net core)）及Windows Forms開發應用系統）；
- 15.8 以Java EE開發軟件系統的專業知識；
- 15.9 資料庫設計、優化及SQL的專業知識；
- 15.10 軟件系統各種測試方式（包括：單元、功能、集成和壓力測試等）的專業知識；
- 15.11 智能手機應用程式設計及開發基本知識，包括iOS及Android系統。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：廳長 林國洪

正選委員：二等高級技術員 李英南

二等高級技術員 何錦成

候補委員：顧問高級技術員 方淑華

二等高級技術員 溫俊敏

15.3 Conhecimentos profissionais sobre planeamento e gestão de projectos informáticos;

15.4 Conhecimentos profissionais sobre análise de sistemas e desenvolvimento de software;

15.5 Conhecimentos profissionais sobre framework front-end React.JS/Vue.JS e a concepção, planeamento e desenvolvimento do sistema de página electrónica, incluindo HTML 5, CSS 3, JavaScript ES6;

15.6 Técnicas específicas relativas ao desenvolvimento de sistemas de páginas electrónicas, incluindo: Web service, Web API, etc.;

15.7 Conhecimentos profissionais sobre o desenvolvimento de Microsoft .NET (desenvolvimento de aplicações, através de C#, ASP.NET (.net framework e .net core) e Windows Form);

15.8 Conhecimentos profissionais sobre o desenvolvimento de sistemas de software, através de Java EE;

15.9 Conhecimentos profissionais sobre concepção e optimização de bases de dados e SQL;

15.10 Conhecimentos profissionais sobre as várias formas de testes de sistemas de software (incluindo: testes de unidade, função, integração e pressão, etc);

15.11 Concepção e desenvolvimento de software de telemóvel inteligente, incluindo o sistema iOS e Android.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe do departamento.

Vogais efectivos: Lei Ieng Nam, técnico superior de 2.ª classe; e

Ho Kam Seng, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Fong Sok Wa, técnica superior assessora; e

Wan Chon Man, técnico superior de 2.ª classe.

二零二二年三月二十四日於體育局

代局長 劉楚遠

(是項刊登費用為 \$15,152.00)

Instituto do Desporto, aos 24 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 15 152,00)

衛生局**名單**

根據二零二二年一月十二日第二期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的神經外科專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二二年三月十五日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：	分
鄭崑琦.....	14.9

二零二二年二月十一日於衛生局

典試委員會的組成：

主席：神經外科顧問醫生 陳嘉明醫生

正選委員：神經外科主任醫生 黃漢添醫生

神經外科顧問醫生 何衍宙醫生

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

根據二零二二年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的胃腸科專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二二年三月十四日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：	分
李妙甜.....	15.7

二零二二年二月十八日於衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE**Listas**

O exame final de especialidade em neurocirurgia foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019, e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2022, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo decreto-lei, homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Março de 2022:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
----------------------------	---------

Kong Kuan Kei	14,9
---------------------	------

Serviços de Saúde, aos 11 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Dr. Chan Ka Ming, médico consultor de neurocirurgia.*Vogais efectivos:* Dr. Huang Hantian, chefe de serviço de neurocirurgia; e

Dr. Ho In Chao, médico consultor de neurocirurgia.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

O exame final de especialidade em gastroenterologia foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2022, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo decreto-lei, homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Março de 2022:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
----------------------------	---------

Lei Mio Tim	15,7
-------------------	------

Serviços de Saúde, aos 18 de Fevereiro de 2022.

典試委員會的組成：

主席：胃腸科顧問醫生 伍家驥醫生

正選委員：胃腸科顧問醫生 陳海雄醫生

胃腸科主治醫生 梁棋醫生

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

根據二零二二年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的家庭醫學專科最後評核考試已完成，並根據同一法令第六十三條的規定而計算的專科培訓的最後評分成績已於二零二二年三月二十一日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：	分
胡茵穎.....	14.5

二零二二年二月二十三日於衛生局

典試委員會的組成：

主席：全科主治醫生 吳少芬醫生

正選委員：全科主治醫生 曹美芳醫生

全科主治醫生 黃子秉醫生

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

通告

(考試編號：01/IC-PAF/Pneu/2022)

按照本人於二零二二年三月十日的批示，下列人士被委任為寧湘妍醫生投考肺科專科最後評核考試（根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：肺科顧問醫生 張德洪醫生

正選委員：肺科顧問醫生 莫天浩醫生

肺科顧問醫生 任立峰醫生

O Júri:

Presidente: Dr. Ng Ka Kei, médico consultor de gastroenterologia.

Vogais efectivos: Dr. Chan, Hoi-Hung, médico consultor de gastroenterologia; e

Dr. Leung Ki, médico assistente de gastroenterologia.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

O exame final de especialidade em medicina familiar foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2022, e a classificação final do internato complementar foi feita de acordo com o cálculo da classificação final do artigo 63.º do mesmo decreto-lei, homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2022:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Ian Weng	14,5

Serviços de Saúde, aos 23 de Fevereiro de 2022.

O Júri:

Presidente: Dr.ª Ng Sio Fan, médica assistente de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr.ª Chou Mei Fong, médica assistente de clínica geral; e

Dr. Wong Chi Peng, médico assistente de clínica geral.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Aviso

(Ref. da Prova n.º: 01/IC-PAF/Pneu/2022)

Por despacho do signatário, de 10 de Março de 2022, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em pneumologia da Dr.ª Neng Seong In (conforme o n.º 2 do artigo 66.º da Lei n.º 18/2020 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019):

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Cheong Tak Hong, médico consultor de pneumologia.

Vogais efectivos: Dr. Mok Tin Hou, médico consultor de pneumologia; e

Dr. Iam Lap Fong, médico consultor de pneumologia.

候補委員：肺科主任醫生 Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira,
Maria Teresa de Jesus醫生

肺科顧問醫生 陳洪濤醫生

考試方法：最後評核包括履歷考試、實踐考試及理論考試，
上述三項考試均屬淘汰試。

評分制度：

1. 在各項考試之評分以0至20分表示，得分等於或高於9.5分
方視為及格；

2. 在三項考試中之得分均等於或高於9.5分之投考人，視為
在最後評核中及格；

3. 最後評核之評分係在各項考試之得分之算術平均數之結
果，取小數點後一個位。

考試日期：二零二二年四月二十五日及二十六日

考試日期：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心
會議室及肺科

考試時間及須知：考試時間表及須知已張貼在澳門醫學
專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心
19樓）及上載於澳門醫學專科學院網頁（<https://www.am.gov.mo>）。

二零二二年三月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$2,492.00）

Vogais suplentes: Dr.^a Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira,
Maria Teresa de Jesus, chefe de serviço de pneumologia; e
Dr. Chan Hong Tou, médico consultor de pneumologia.

Métodos de prova: A avaliação final consta de uma prova
curricular, uma prova prática e uma prova teórica; as três pro-
vas previstas são eliminatórias.

Sistema de classificação:

1. Os resultados obtidos em cada uma das provas acima refe-
ridas são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0
a 20 valores; se a classificação obtida for igual ou superior a 9,5
valores é considerado aprovado;

2. É aprovado na avaliação final o candidato que em cada
uma das três provas obtenha uma classificação igual ou supe-
rior a 9,5 valores;

3. A classificação da avaliação final é o resultado da média
aritmética das classificações obtidas nas provas curricular, prá-
tica e teórica, sendo este valor arredondado às décimas.

Data da prova: 25 e 26 de Abril de 2022.

Local da prova: Sala de reunião do Centro de Telemedicina
na C1 e Serviço de Pneumologia do Centro Hospitalar Conde
de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Hora da prova e observações: o horário da prova e as ob-
servações encontram-se afixados na secretaria da Academia
Médica de Macau, situada no 19.º andar do Edifício Hotline,
na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau, e
disponível no *website* destes Serviços (<https://www.am.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 24 de Março de 2022.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 2 492,00)

藥物監督管理局

通告

第20/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督
管理局的組織及運作》第三條（八）項及第46/2021號行政法規

《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第七款的
規定，作出本批示。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Avisos

Despacho n.º 20/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regu-
lamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcio-
namento do Instituto para a Supervisão e Administração
Farmacêutica), e no n.º 7 do artigo 65.º do Regulamento Admi-
nistrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade
farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do
registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente
do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica
determina:

一、核准《中成藥註冊卷宗技術要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件
(第一款所指者)

中成藥註冊卷宗技術要求

1. 本技術性指示只適用於同名同方藥、改良型新藥及創新藥，經典名方中藥複方製劑將由《經典名方中藥複方製劑註冊卷宗技術要求》技術性指示規範。

2. 中成藥註冊卷宗須包括所有被視為對藥物監督管理局審批中成藥註冊申請的必要文件。申請人申請中成藥註冊時須提交的資料主要分為四部份：一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及臨床研究資料；對於包裝的大小或特徵不同，但中成藥名稱、中藥成分及含量、劑型，以及功能主治或適應症相同的中成藥的註冊，可在同一申請提出。

3. 申請人須根據研究結果，對藥學、藥理毒理學及臨床研究資料進行總結和提煉，強調對各項研究結果及其相互聯繫，並對安全性、有效性、質量可控性及研究工作的科學性、規範性和完整性進行綜合分析與評價，以得出科學及客觀的結論。

4. 中成藥註冊卷宗的編製及技術要求如下：

4.1 一般文件

1. São aprovadas as «Exigências técnicas para o processo de registo de medicamentos tradicionais chineses», constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas decorrentes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Exigências técnicas para o processo de registo de medicamentos tradicionais chineses

1. As presentes exigências técnicas são aplicáveis apenas a medicamentos com denominação e prescrição idênticas, novos medicamentos melhorados e medicamentos inovadores. Quanto aos preparados compostos de medicina tradicional chinesa derivados de prescrição clássica famosa, são regulados pelas «Exigências técnicas para o processo de registo de preparados compostos da medicina tradicional chinesa derivados de prescrição clássica famosa».

2. O processo de registo de medicamentos tradicionais chineses deve conter todos os documentos considerados necessários para a aprovação do pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. As informações a serem apresentadas pelo requerente quando do pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses consistem, essencialmente, em quatro partes: documentos gerais, informações sobre estudos farmacológicos, informações sobre estudos farmacológicos e toxicológicos e informações sobre estudos clínicos. No mesmo pedido pode ser apresentado o registo de diferentes dimensões ou características da embalagem, desde que o pedido dos mesmos cujas designação, substâncias e composição quantitativa de medicamentos tradicionais chineses, forma farmacêutica e registo de medicamentos com as funções ou indicações terapêuticas sejam idênticos.

3. De acordo com os resultados de estudos, o requerente deve efectuar um balanço e resumo sobre as informações relativas aos estudos farmacêuticos, farmacológicos e toxicológicos, e clínicos, sublinhando os resultados de cada estudo e as suas interligações, bem como proceder às análises e avaliações integradas de segurança, eficácia, controlo de qualidade e da natureza científica, da regularidade e da integridade dos trabalhos de estudo, com vista a obter conclusões científicas e objectivas.

4. Relativamente à elaboração e às exigências técnicas do processo de registo de medicamentos tradicionais chineses, determina-se o seguinte:

4.1 Documentos gerais

4.1.1 填妥的中成藥註冊申請專用表格；

4.1.2 申請人的識別資料及相關證明文件、刑事紀錄證明書及未有任何債務正透過稅務执行程序進行強制徵收的證明文件，相關文件須符合第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第二款（一）項（1）分項至（3）分項的規定；

4.1.3 倘中成藥註冊申請屬中藥製藥廠或研發者作出，申請人須聲明其有權提出中成藥註冊申請；倘屬進口中成藥註冊申請，申請人須提供由原產國或地區，又或來源國或地區主管當局認可的中成藥持有人或製造商發出的可作中成藥註冊申請的授權書；

4.1.4 包裝、標籤及倘有的說明書的樣本或式樣。在取得中成藥註冊後，註冊持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本；

4.1.5 提供由中藥製藥廠或具資質的檢驗機構，包括但不限於內地市級或以上的藥品檢驗機構、或已取得ISO17025、中國計量認證（CMA）或中國合格評定國家認可委員會（CNAS）認證相關檢驗資質的檢驗機構發出的樣品檢驗報告，而所送交的樣品必須由申報註冊所述的製造商廠址內製造；

4.1.6 原產國或地區發出的製造商生產許可的官方文件正本或經認證的副本，如屬藥物監督管理局發出准照的中藥製藥廠可無需遞交；

4.1.7 如屬委託製造中成藥的情況，相關委託的證明文件，尤其是委託許可，又或委託合同的擬本或該合同的副本，如屬藥物監督管理局許可的委託製造可無需遞交；

4.1.8 倘有的原產國或地區、又或出口國或地區主管當局發出的中成藥註冊或銷售證明書正本或經認證的副本；

4.1.9 已遵守《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的證明文件，尤指經濟及科技發展局發出的瀕危野生動植物種國際貿易

4.1.1 Formulário próprio do pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses, devidamente preenchido;

4.1.2 Documentos comprovativos de identificação do requerente e respectivos documentos comprovativos, do certificado de registo criminal e de não ter quaisquer dívidas que se encontrem sujeitas à cobrança coerciva através do processo de execução fiscal do requerente, devendo os mesmos obedecer às subalíneas (1) a (3) da alínea I) do n.º 2 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses);

4.1.3 Caso o pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses for efectuado por uma fábrica ou por criador de medicamentos da medicina tradicional chinesa, o requerente deve declarar que tem direito ao pedido de registo; quando se trate do pedido de registo de medicamento tradicional chinês importado, o requerente deve apresentar uma procuração emitida por titular de medicamento tradicional chinês ou fabricante, reconhecida pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, para efeitos de pedido de registo;

4.1.4 Amostra e modelo da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo. Após a obtenção do registo, o titular do registo deve apresentar uma amostra física completa da embalagem, da rotulagem e do eventual folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses;

4.1.5 Relatórios de inspecção de amostra emitidos por fábrica de medicamentos da medicina tradicional chinesa ou instituição de inspecção qualificada, incluindo, mas não se limitando às entidades de inspecção de medicamentos a nível municipal ou superior do Interior da China, ou instituição que tenham obtido a certificação de ISO17025, à Acreditação de Metrologia da China (CMA), ou reconhecidas pelo Serviço Nacional de Acreditação da China para Avaliação de Conformidade (CNAS), e as amostras enviadas devem ser fabricadas na fábrica indicada no registo do pedido;

4.1.6 Original ou cópia autenticada de documento oficial da autorização de produção do fabricante emitido pelo país ou região de origem, caso se trate de fabricante de medicamento da medicina tradicional chinesa licenciado pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, não é necessário a entrega do mesmo;

4.1.7 No caso de fabrico encomendado de medicamentos tradicionais chineses, deve ser apresentado o documento comprovativo da referida encomenda, designadamente da autorização da encomenda ou da minuta do contrato de encomenda ou da cópia deste contrato, caso se trate de fabrico por encomenda com autorização do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, não é necessário a entrega do mesmo;

4.1.8 Original ou cópia autenticada do certificado de registo ou de venda do medicamento tradicional chinês emitido pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, se houver;

4.1.9 Documentos que comprovam o cumprimento da «Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção (CITES)», de-

公約 (CITES) 的證明書副本, 又或其他國家或地區主管當局發出的等同文件, 不含瀕危野生動植物種除外;

4.1.10 如申請人屬申請註冊中成藥的專利持有人或其委託人, 須提交持有專利保護的聲明及證明文件。上述聲明須載有中成藥專利的卷宗資料, 尤其是專利的標的、所賦予的權利及保護期間; 如申請人屬非申請註冊中成藥的專利持有人或其委託人, 則須提交表明其不會亦無意違反有關專利保護的聲明;

4.1.11 倘有的載有以數據資料的保護為目的而應予保密的資料及其保密理由的文件。根據第11/2021號法律《中藥藥事活動及中成藥註冊法》第三十三條的規定, 相關數據資料為藥理學、毒理學研究及臨床試驗的數據。

4.2 藥學研究資料

4.2.1 藥學研究總結報告。對中藥成分研究、劑型選擇、工藝研究、質量控制研究及穩定性研究的結果進行總結, 綜合分析及評價中成藥質量控制情況。

4.2.2 各中藥成分的來源及質量控制

4.2.2.1 中藥材或中藥飲片的來源。包括基原, 須註明科名、中文名及拉丁學名, 以及藥用部位, 如屬礦物藥須註明類、族、礦石名或岩石名、主要成分。

4.2.2.2 中藥材或中藥飲片的質量資料

4.2.2.2.1 中藥材或中藥飲片的執行標準或自擬的質量標準;

4.2.2.2.2 中藥材或中藥飲片的檢驗報告;

4.2.2.2.3 倘為新藥材, 須提供藥材生態環境、形態描述、生長特徵、種植或養殖技術, 以及相關的標本。

signadamente a cópia do certificado da CITES emitida pela Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, ou documentos equivalentes emitidos pelas autoridades dos outros países ou regiões, excepto os que não contêm espécies da fauna e da flora selvagens ameaçadas de extinção;

4.1.10 No caso de o requerente ser o titular da patente que requer o registo de um medicamento tradicional chinês ou o seu mandatário, deve apresentar a declaração e o documento comprovativo da patente de protecção, donde, a declaração referida, deve constar os elementos do processo de patente do medicamento tradicional chinês, nomeadamente o objecto da patente, os direitos conferidos e o prazo de protecção; no caso de o requerente não ser titular da patente que requer o registo de um medicamento tradicional chinês ou o seu mandatário, deve então apresentar uma declaração que não pretende nem tenciona violar os direitos respeitantes à protecção da patente;

4.1.11 Eventuais documentos que contenham informações que devem ser mantidas em sigilo para efeitos de protecção de dados e os motivos de confidencialidade. De acordo com as disposições do artigo 33.º da Lei n.º 11/2021 (Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), os respectivos dados e informações referem-se aos dados farmacológicos e toxicológicos e aos ensaios clínicos.

4.2 Informações sobre estudos farmacológicos

4.2.1 Relatório final do estudo farmacológico. Efectuar um balanço sobre os resultados dos estudos relativos às substâncias de medicamentos tradicionais chineses, à selecção da forma farmacêutica, aos artifícios utilizados, ao controlo de qualidade e à estabilidade, e proceder a uma análise e avaliação integradas do estado de controlo da qualidade de medicamentos tradicionais chineses.

4.2.2 Origem e controlo de qualidade das substâncias de medicina tradicional chinesa

4.2.2.1 Origem dos ingredientes medicinais chineses e das porções preparadas da medicina tradicional chinesa, incluindo a origem básica (devem ser indicados nome de família, nome chinês e nome científico de latim), e partes medicinais; caso se trate das drogas minerais, deve indicar a categoria, família, nome do minério ou nome da rocha e principais substâncias.

4.2.2.2 Informações sobre a qualidade dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas da medicina tradicional chinesa

4.2.2.2.1 Normas de execução ou especificações qualitativas definidas por si próprio respeitantes aos ingredientes medicinais chineses ou às porções preparadas da medicina tradicional chinesa;

4.2.2.2.2 Relatório de inspecção dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas da medicina tradicional chinesa;

4.2.2.2.3 Para os novos ingredientes medicinais, devem ser fornecidos o ambiente ecológico, a descrição morfológica, as características de crescimento, as técnicas de plantação ou coltivação dos mesmos, bem como as respectivas amostras.

4.2.2.3 中藥飲片的炮製工藝，須提供中藥飲片炮製工藝依據及詳細工藝參數；

4.2.2.4 中藥材或中藥飲片的供應商資料，屬新藥材及被載於《澳門特別行政區所用中藥材表》的毒性中藥材及其飲片尚須提供其來源單據；

4.2.2.5 倘屬外購中藥提取物，須提供相關中藥提取物的質量標準、製備方法、製造商資料，以及倘有的供應商資料及批准文件；

4.2.2.6 倘屬自製提取物，須提供所用飲片的相關資料、詳細的製備工藝及工藝研究資料；

4.2.2.7 倘中成藥含牛源性原料，必須同時符合《牛源性中成藥註冊技術性規範》的技術性指示之要求。

4.2.3 配製方法

4.2.3.1 中成藥配方，提供1000個製劑單位的各中藥成分及輔料的配方組成資料；

4.2.3.2 製備工藝

4.2.3.2.1 工藝研究資料。提供製備工藝路線篩選研究資料，說明製備工藝路線選擇的合理性。如中成藥配方來源於醫院製劑、臨床驗方或具有人用經驗的，應詳細說明在臨床應用時的具體使用情況；屬改良型新藥須說明與原製劑生產工藝的異同及參數的變化情況；

4.2.3.2.2 詳細描述製備工藝。對製備工藝的過程進行規範描述，明確工藝流程及工藝參數；

4.2.3.2.3 工藝流程圖。按製備工藝步驟提供完整、直觀、簡潔的工藝流程圖，應涵蓋所有的工藝步驟，標明主要工藝參數和所用提取溶劑；

4.2.3.2.4 中藥成分、輔料及溶劑的含量清單，對於製劑工藝中使用但最後去除的溶劑也應列出；

4.2.2.3 Para os artifícios de processamento das porções preparadas da medicina tradicional chinesa, é necessário apresentar fundamentos dos artifícios de processamento das porções preparadas de medicina tradicional chinesa e os seus parâmetros detalhados;

4.2.2.4 Informações sobre fornecedores dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas da medicina tradicional chinesa; caso se trate dos novos ingredientes medicinais chineses ou ingredientes medicinais chineses tóxicos e as suas porções preparadas constantes da «Lista de ingredientes medicinais chineses usados na Região Administrativa Especial de Macau», é necessário ainda apresentar a respectiva factura de origem;

4.2.2.5 Caso se trate de extrato de produtos usados na medicina tradicional chinesa adquirido do exterior, é necessário apresentar as devidas informações relacionadas com as especificações qualitativas, os métodos de preparação e os fabricantes, bem como eventuais informações sobre os fornecedores e os documentos de aprovação;

4.2.2.6 Caso se trate de extrato produzido por si próprio, é necessário apresentar as informações relevantes das porções preparadas utilizadas, informações detalhadas dos artifícios de preparação e dos estudos de artifício;

4.2.2.7 Caso o medicamento tradicional chinês contenha matérias-primas de origem bovina, deve satisfazer concomitantemente as exigências previstas nas «Normas técnicas para registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina».

4.2.3 Método de preparação

4.2.3.1 Fórmula de medicamento tradicional chinês. Apresentar as informações da composição da fórmula de cada ingrediente e excipiente medicinais chineses por unidade de 1000 preparados;

4.2.3.2 Artifícios de preparação

4.2.3.2.1 Informações sobre estudos de artifício. Apresentar informações sobre estudos da selecção da linha de artifício de preparação para justificar a razoabilidade da seleção da mesma. Caso se trate da fórmula de medicamento tradicional chinês originada em preparados hospitalares, em fórmulas comprovadas por ensaio clínico ou em experiências humanas, é necessário especificar, detalhadamente, a utilização na aplicação clínica; quando se trate de novo medicamento melhorado, é necessário descrever as diferenças e as semelhanças, bem como as variações dos parâmetros entre o artifício de produção do preparado original;

4.2.3.2.2 Descrição detalhada de artifício de preparação. Descrever o processo de artifício de preparação, especificar as etapas de artifícios e os seus parâmetros;

4.2.3.2.3 Fluxograma do processo de artifício. Apresentar um fluxograma do processo completo, intuitivo e conciso, no qual deve constar todas as etapas de artifício e indicar os seus principais parâmetros e os excipientes extractos utilizados, de acordo com as etapas de artifício;

4.2.3.2.4 A lista do conteúdo de substâncias, excipientes e solventes dos medicamentos tradicionais chineses. Os solventes utilizados no artifício de preparação, mas finalmente foram removidos, também devem ser listados;

- 4.2.3.2.5 說明劑型選擇及規格確定的依據；
- 4.2.3.2.6 主要生產設備資料；
- 4.2.3.2.7 倘申請註冊的中成藥已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第4.2.3.2.2點至第4.2.3.2.4點所指的資料。
- 4.2.4 輔料的質量控制
- 所用的輔料應具有標準，並提供輔料的來源和執行標準。
- 4.2.5 中成藥的質量標準
- 4.2.5.1 質量研究的試驗資料及文獻資料。提供與質量標準建立相關的質量研究資料，包括但不限於反映中成藥關鍵質量的檢測指標選擇及質控方法，並提供相關文獻資料；
- 4.2.5.2 質量標準及起草說明，相關質量標準須符合或不低於已有的藥典或標準的要求；
- 4.2.5.3 製成品質量檢驗報告
- 4.2.5.3.1 提交最少三個最新批次的製成品質量檢驗報告；
- 4.2.5.3.2 提交最少三個最新批次的製成品符合《中成藥重金屬及有毒元素含量、微生物限度和農藥殘留限量標準規範》的檢驗報告；
- 4.2.5.3.3 如屬改良型新藥或創新藥，則須提交具資質的檢驗機構發出的質量標準複核報告。
- 4.2.5.4 倘申請註冊的中成藥已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可提供原產國或地區，又或來源國或地區主管當局所核准的質量標準替代第4.2.5.1點及第4.2.5.2點所指的資料。
- 4.2.6 穩定性
- 4.2.6.1 穩定性試驗
- 4.2.6.1.1 穩定性試驗研究資料的內容至少包括試驗方法、

- 4.2.3.2.5 Justificação do fundamento sobre a seleção da forma farmacêutica e as especificações definidas;
- 4.2.3.2.6 Informações dos principais equipamentos de produção;
- 4.2.3.2.7 No caso de o medicamento tradicional chinês para o qual ter sido autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, apresentam-se apenas as informações referidas nos pontos 4.2.3.2.2 a 4.2.3.2.4.
- 4.2.4 Controlo de qualidade dos excipientes
- Os excipientes utilizados devem dispor de critérios de uso, bem como apresentar a origem dos excipientes e as suas normas de execução.
- 4.2.5 Especificações qualitativas de medicamento tradicional chinês
- 4.2.5.1 Informações sobre ensaios de estudo de qualidade e documentação relevante. Apresentar as informações sobre o estudo de qualidade relacionado com as especificações qualitativas, incluindo, mas não se limitando às informações sobre a seleção dos indicadores de ensaio e os métodos do controlo de qualidade que refletem a qualidade crucial de medicamento tradicional chinês, bem como a respectiva documentação;
- 4.2.5.2 Especificações qualitativas e descrição de redação. As respectivas especificações qualitativas devem atender, ou não serem inferiores, às exigências da farmacopeia ou dos padrões existentes;
- 4.2.5.3 Relatório de inspeção sobre a qualidade de produtos acabados
- 4.2.5.3.1 Apresentação do relatório de inspeção da qualidade, pelo menos de três lotes mais recentes, de produtos acabados;
- 4.2.5.3.2 Apresentação do relatório de inspeção, pelo menos de três lotes mais recentes, de produtos acabados que atendem às «Normas sobre os limites máximos de metais pesados, elementos tóxicos, microrganismos e resíduos de pesticidas, nos medicamentos tradicionais chineses»;
- 4.2.5.3.3 Caso se trate de novo medicamento melhorado ou medicamento inovador, é necessário apresentar o relatório de verificação de especificações qualitativas emitido por instituição de inspeção qualificada.
- 4.2.5.4 No caso de o medicamento tradicional chinês para o qual ter sido autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, as informações referidas nos pontos 4.2.5.1 e 4.2.5.2 podem ser substituídas pelas especificações qualitativas aprovadas pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência.
- 4.2.6 Estabilidade
- 4.2.6.1 Ensaio de estabilidade
- 4.2.6.1.1 As informações dos estudos de ensaio de estabilidade incluem, pelo menos, métodos de ensaio, itens de ensaio, duração de ensaio, análise de resultados, determinação do pra-

檢測項目、試驗時間、結果分析、有效期的確定、儲存條件的確定、相關檢測圖譜；

4.2.6.1.2 穩定性總結報告。須總結穩定性研究的樣品情況、考察條件、考察指標和考察結果，並擬定儲存條件及有效期；

4.2.6.1.3 獲註冊後的穩定性研究方案及聲明；

4.2.6.1.4 倘申請註冊的中成藥已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第4.2.6.1.2點所指的資料。

4.2.6.2 直接接觸中成藥的包裝材料和容器的選擇

聲明所採用的包裝材料符合質量標準，並提供倘有的包裝材料和容器的質量標準和合法來源的證明文件。

4.2.7 倘有的藥學研究參考文獻。

4.3 藥理毒理學研究資料

藥理毒理學研究須按照人用藥品註冊技術要求國際協調會 (ICH) 建議，並在符合《藥物非臨床研究質量管理規範》(GLP) 的機構開展，遵守GLP規範。

4.3.1 藥理毒理學研究總結報告

藥理毒理學研究總結報告是對藥理學、藥代動力學、毒理學研究的綜合性和關鍵性評價。

4.3.1.1 藥理毒理學試驗策略概述。提供試驗樣品的製備工藝，結合申請的註冊類別、處方來源或人用經驗資料、所申請的功能主治等，介紹藥理毒理學試驗的研究思路及策略；

4.3.1.2 藥理學研究總結。簡要概括藥理學研究內容，按概要、主要藥效學、次要藥效學、安全藥理學、藥效學藥物相互作用、討論及結論的順序撰寫，並附列表總結；

4.3.1.3 藥代動力學研究總結。簡要概括藥代動力學研究內容，按概要、分析方法、吸收、分佈、代謝、排泄、藥代動力學藥物相互作用、其他藥代動力學試驗、討論及結論的順序撰寫，並附列表總結；

zo de validade, determinação das condições de conservação e gráficos de ensaio relevantes;

4.2.6.1.2 Relatório final de estabilidade. Deve efectuar um balanço sobre o estudo de estabilidade relativo à condição das amostras, às condições de inspecção, aos indicadores de inspecção e aos resultados de inspecção, bem como determinar as condições de conservação e o prazo de validade;

4.2.6.1.3 Plano de estudo e declarações de estabilidade após o registo;

4.2.6.1.4 No caso de o medicamento tradicional chinês para o qual ter autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, apresenta-se apenas as informações referidas no ponto 4.2.6.1.2.

4.2.6.2 Selecção de materiais de embalagem e recipientes que têm contacto directo com medicamento tradicional chinês

Declarar que os materiais de embalagem utilizados estão em conformidade com as especificações qualitativas, apresentando, caso existam, os documentos comprovativos das especificações qualitativas e da origem lícita dos materiais de embalagem e recipientes.

4.2.7 Eventual documentação de referência de estudo farmacológico.

4.3 Informações sobre estudos farmacológicos e toxicológicos

O estudo farmacológico e toxicológico deve ser elaborado de acordo com as recomendações do Conselho Internacional para Harmonização de Requisitos Técnicos para o Registo de Produtos Farmacêuticos para Uso Humano (ICH), e desenvolvido em instituições que cumpram as «Boas Práticas de Laboratório (GLP)», bem como respeitado as normas das GLP.

4.3.1 Relatório final de estudo farmacológico e toxicológico

O Relatório final de estudo farmacológico e toxicológico visa fazer uma avaliação abrangente e crucial sobre os estudos farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos.

4.3.1.1 Visão geral das estratégias de ensaio farmacológico e toxicológico. Apresentar as informações sobre artifícios de preparação das amostras de ensaio, conjugando o tipo de pedido de registo, origem de fórmula ou informações sobre experiências humanas, funções terapêuticas, entre outros, e explicar o raciocínio e as estratégias de estudos de ensaio farmacológico e toxicológico;

4.3.1.2 Balanço sobre o estudo farmacológico. Descrever, de forma sucinta, o conteúdo do estudo farmacológico, e a sua redacção deve ser feita por ordem sequencial de síntese, farmacodinâmica primária, farmacodinâmica secundária, farmacologia de segurança, interações farmacodinâmicas, discussões e conclusão, seguindo em anexo uma tabela de resumo;

4.3.1.3 Balanço sobre o estudo farmacocinético. Descrever, de forma sucinta, o conteúdo do estudo farmacocinético, e a sua redacção deve ser feita por ordem sequencial de síntese, métodos analíticos, absorção, distribuição, metabolismo, excreção, interações farmacocinéticas, outros ensaios farmacocinéticos, discussões e conclusão, seguindo em anexo uma tabela de resumo;

4.3.1.4 毒理學研究總結。簡要概括毒理學試驗結果，並說明試驗的GLP依從性，說明毒理學試驗受試物情況。按概要、單次給藥毒性試驗、重複給藥毒性試驗、遺傳毒性試驗、致癌性試驗、生殖毒性試驗、製劑安全性試驗（刺激性、溶血性、過敏性試驗等）、其他毒性試驗、討論和結論的順序撰寫，並附列表總結；

4.3.1.5 綜合分析與評價

4.3.1.5.1 對藥理學、藥代動力學、毒理學研究進行綜合分析與評價；

4.3.1.5.2 分析藥理學、藥代動力學與毒理學結果之間的相關性；

4.3.1.5.3 結合藥學、臨床資料進行綜合分析與評價。

4.3.1.6 參考文獻。提供有關的參考文獻，必要時應提供全文。

4.3.2 藥理學研究資料

藥理學研究是通過動物或體外、離體試驗來獲得非臨床有效性資訊，包括藥效學作用及其特點、藥物作用機制等。藥理學研究資料包括：

4.3.2.1 主要藥效學；

4.3.2.2 次要藥效學；

4.3.2.3 安全藥理學；

4.3.2.4 藥效學藥物相互作用。

4.3.3 藥代動力學研究資料

非臨床藥代動力學研究是通過體外和動物體內的研究方法，揭示藥物在體內的動態變化規律，獲得藥物的基本藥代動力學參數，闡明藥物的吸收、分佈、代謝和排泄的過程和特徵。藥代動力學研究資料包括：

4.3.3.1 分析方法及驗證報告；

4.3.3.2 吸收；

4.3.3.3 分佈；

4.3.3.4 代謝；

4.3.3.5 排泄；

4.3.3.6 藥代動力學藥物相互作用（非臨床）。

4.3.4 毒理學研究資料

4.3.4.1 單次給藥毒性試驗；

4.3.1.4 Balanço sobre o estudo toxicológico. Descrever, de forma sucinta, os resultados dos ensaios toxicológicos, indicar os ensaios que atendem às Boas Práticas de Fabrico, bem como a situação do alvo aos ensaios toxicológicos. A redacção deve ser feita por ordem sequencial de síntese, ensaio de toxicidade por dose única, ensaio de toxicidade por dose repetida, ensaio de genotoxicidade, ensaio de carcinogenicidade, ensaio de toxicidade sobre a função reprodutora, ensaio de segurança de preparados (como irritação, hemólise, alergia, entre outros), outros ensaios de toxicidade, discussões e conclusão, seguindo em anexo uma tabela de resumo;

4.3.1.5 Análise e avaliação integradas

4.3.1.5.1 Análise e avaliação integradas sobre os estudos farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos;

4.3.1.5.2 Análise sobre a correlação entre os resultados farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos;

4.3.1.5.3 Análise e avaliação integradas das informações farmacêuticas e clínicas.

4.3.1.6 Documentação de referência. Apresentar a respectiva documentação de referência e apresentá-la integralmente quando necessário.

4.3.2 Informações sobre estudos farmacológicos

Os estudos farmacológicos visam obter informações de eficácia não clínica por meio de testes em animais ou *in vitro* e *ex vivo*, incluindo efeitos e características farmacodinâmicas, mecanismo de ação, entre outros. As informações sobre estudos farmacológicos incluem os seguintes:

4.3.2.1 Farmacodinâmica primária;

4.3.2.2 Farmacodinâmica secundária;

4.3.2.3 Farmacologia de segurança;

4.3.2.4 Interações farmacodinâmicas.

4.3.3 Informações sobre estudos farmacocinéticos

Os estudos farmacocinéticos não clínicos são realizados por meios de métodos de estudo *in vitro* e *in vivo* em animais para demonstrar as mudanças dinâmicas dos medicamentos no corpo, obtendo assim os parâmetros farmacocinéticos básicos dos medicamentos, de modo a explicar os processos e as características de absorção, distribuição, metabolismo e excreção dos medicamentos. As informações sobre estudos farmacocinéticos incluem:

4.3.3.1 Metodologia de análise e relatórios de verificação;

4.3.3.2 Absorção;

4.3.3.3 Distribuição;

4.3.3.4 Metabolismo;

4.3.3.5 Excreção;

4.3.3.6 Interações farmacocinéticas (não clínicas).

4.3.4 Informações sobre estudos toxicológicos

4.3.4.1 Ensaio de toxicidade por dose única;

4.3.4.2 重複給藥毒性試驗；

4.3.4.3 遺傳毒性試驗；

4.3.4.4 生殖毒性試驗；

4.3.4.5 致癌性試驗；

4.3.4.6 依賴性試驗；

4.3.4.7 刺激性、過敏性、溶血性等與局部、全身給藥相關的製劑安全性試驗。

4.3.5 第4.3.2點至4.3.4點所指的試驗，其報告的內容須包括試驗方法、結果及總結等有關資料。

4.4 臨床研究資料

臨床研究須按照人用藥品註冊技術要求國際協調會 (ICH) 建議，並在符合《藥物臨床研究質量管理規範》(GCP) 的機構開展，遵守GCP規範。

4.4.1 臨床研究總結

4.4.1.1 根據註冊分類提供相應的簡要中醫藥理論、或人用經驗對擬定功能主治的支持情況評價，擬選擇適應病症的病因、病機、治療等；

4.4.1.2 人用經驗概況。如有人用經驗的，須提供簡要人用經驗概述，並分析說明人用經驗對擬定功能主治或後續所需開展臨床試驗的支持情況；

4.4.1.3 分析與評價。從立題目的、立題依據、臨床試驗方案的合理性和可行性對申請註冊的中成藥進行客觀的綜合分析與評價。以臨床試驗結果為依據，對試驗中成藥安全性進行分析及評價，分析受試中成藥的可能的高風險人群。闡述安全性問題對受試中成藥臨床廣泛應用的可能影響。根據分析與評價結果，歸納功能主治或適應症、用法用量、不良反應、禁忌、注意事項等內容；

4.4.1.4 參考文獻。提供有關的參考文獻，必要時應提供全文。

4.4.2 立題目的與依據；

4.4.3 臨床試驗研究資料

4.4.3.1 臨床試驗方案；

4.3.4.2 Ensaio de toxicidade por dose repetida;

4.3.4.3 Ensaio de genotoxicidade;

4.3.4.4 Ensaio de toxicidade sobre a função reprodutora;

4.3.4.5 Ensaio de carcinogenicidade;

4.3.4.6 Ensaio de dependência;

4.3.4.7 Teste de segurança de irritação, alergia, hemólise e entre outros, sobre a administração local e sistêmica de preparado farmacêutico.

4.3.5 O relatório dos ensaios referidos nos pontos 4.3.2 a 4.3.4 deve constar as informações sobre as metodologias, os resultados e as conclusões dos ensaios.

4.4 Informações sobre estudos clínicos

O estudo clínico deve ser elaborado de acordo com as recomendações do Conselho Internacional para Harmonização de Requisitos Técnicos para o Registo de Produtos Farmacêuticos para Uso Humano (ICH), e desenvolvido em instituições que cumpram as «Boas Práticas Clínicas (GCP)», bem como respeitado as normas das GCP.

4.4.1 Balanço sobre o estudo clínico

4.4.1.1 De acordo com as categorias de registo, é necessário apresentar as respectivas teorias de medicina tradicional chinesa sumarizadas, ou, uma avaliação que suporta a experiência humana para as funções terapêuticas pretendidas, a etiologia, a patogênese e o tratamento para as indicações terapêuticas selecionadas;

4.4.1.2 Resumo de experiência humana. Se houver experiência humana, deve ser apresentado o respectivo resumo sintético, juntamente com uma análise que suporta a experiência humana para as funções terapêuticas pretendidas ou para os ensaios clínicos subsequentes;

4.4.1.3 Análise e avaliação. Efectuar uma análise e avaliação objectiva e abrangente dos medicamentos tradicionais chineses para o pedido de registo em termos do objectivo do tema, do fundamento do tema, e da racionalidade e viabilidade do plano de ensaio clínico. Com base nos resultados dos ensaios clínicos, deve proceder à análise e à avaliação da segurança do medicamento tradicional chinês em teste, e estudar os potenciais grupos de alto risco do medicamento testado. Ademais, é necessário descrever os possíveis impactos das questões de segurança na aplicação clínica generalizada do medicamento testado, bem como resumir, de acordo com os resultados da análise e avaliação, as funções ou indicações terapêuticas, dosagem, efeitos adversos, incompatibilidade e precauções, entre outro;

4.4.1.4 Documentação de referência. Apresentar os respectivos documentos de referência e apresentá-los integralmente quando necessário.

4.4.2 Objectivo e fundamento para a definição do tema;

4.4.3 Informações sobre estudos de ensaio clínico

4.4.3.1 Proposta do ensaio clínico;

4.4.3.2 由進行臨床試驗當地的主管當局發出的批准進行臨床試驗的證明文件副本，如屬藥物監督管理局許可的臨床試驗除外；

4.4.3.3 知情同意書式樣；

4.4.3.4 研究者手冊；

4.4.3.5 臨床試驗報告及其附件。包括但不限於：

4.4.3.5.1 臨床試驗報告；

4.4.3.5.2 病例報告表式樣、患者日誌；

4.4.3.5.3 臨床試驗主要有效性、安全性數據相關的關鍵標準操作規程；

4.4.3.5.4 臨床試驗方案變更情況說明；

4.4.3.5.5 統計分析計劃及報告。

4.4.4 人用經驗的證明性文件；

4.4.5 既往臨床應用情況概述及總結報告。

5. 同名同方藥的註冊申請，除一般文件外，須提供藥學研究資料。

6. 改良型新藥及創新藥的註冊申請須提供一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及臨床研究資料，下列情況可以其他安全性相關資料及學術資料替代上述研究資料：

6.1 創新藥已有人用經驗證據能預測臨床價值、可滿足中醫臨床需求但使用範圍不涉及危重症，臨床擬用劑量已有人用經驗的，且毒理學研究未發現明顯毒性，可僅提供一般文件、藥學研究資料、毒理學及III期臨床研究資料；

6.2 倘創新藥為已有5年或以上的使用經驗或具有300例以上的完整臨床病歷的醫院製劑，且中成藥的配方、工藝、劑型及臨床應用等與該醫院製劑一致，可僅提供一般文件、藥學研究資料及III期臨床研究資料；

6.3 倘創新藥來源於中國工程院、中國科學院院士（臨床專業）或國醫大師，且能提供臨床試驗劑量探索、臨床定位、適用人群篩選、療程探索的研究資料，同時擬用劑量獲得藥物重複

4.4.3.2 Cópia dos documentos comprovativos da aprovação para a realização de ensaios clínicos emitidos pelas autoridades competentes do local onde os mesmos foram realizados, com exceção dos ensaios clínicos autorizados pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica;

4.4.3.3 Modelo de termo de consentimento informado;

4.4.3.4 Manual do investigador;

4.4.3.5 Relatório de ensaio clínico e os seus anexos, incluindo, mas não se limitando a:

4.4.3.5.1 Relatório de ensaio clínico;

4.4.3.5.2 Modelo de formulário de relatório de casos, diário de paciente;

4.4.3.5.3 Principais procedimentos de operação normalizados sobre as essenciais eficácias e dados de segurança de ensaio clínico;

4.4.3.5.4 Explicação sobre as alterações da proposta do ensaio clínico;

4.4.3.5.5 Plano e relatório de análise estatística.

4.4.4 Documentos comprovativos da experiência humana;

4.4.5 Resumo e relatório final sobre a aplicação clínica anterior.

5. O pedido de registo de medicamento com denominação e prescrição idênticas, além dos documentos gerais, é necessário apresentar também as informações sobre estudos farmacêuticos.

6. Para o pedido de registo de novo medicamento melhorado ou medicamento inovador, é necessário apresentar os documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos farmacológicos e toxicológicos, e estudos clínicos. As informações acima mencionadas podem ser substituídas por outras informações relacionadas com a segurança e os dados académicos nas seguintes situações:

6.1 O medicamento inovador que tem evidência empírica de uso humano que pode prever o valor clínico e satisfazer as necessidades clínicas da medicina chinesa, mas o âmbito de utilização do mesmo não envolve com doença crítica, a dosagem clinicamente proposta tem experiência de uso humano e que não foi detectada toxicidade significativa nos estudos toxicológicos, podem ser apresentados apenas documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos toxicológicos e estudos clínicos da fase III;

6.2 Caso o medicamento inovador seja um preparado hospitalar com experiência de utilização igual ou superior a 5 anos, ou com registos médicos clínicos completos de mais de 300 casos, cujas fórmula, artifício, forma farmacêutica e aplicação clínica sejam consistentes com o tal preparado hospitalar, podem ser apresentados apenas os documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos e estudos clínicos da fase III;

6.3 Caso o medicamento inovador seja proveniente da Academia Chinesa de Engenharia, de académico (com especialidade em Clínica) ou de mestre em medicina chinesa da Academia Chinesa de Ciências, e possa ser comprovado mediante apresentação de informações sobre estudo de exploração de

給藥毒性研究結果支持的，可僅提供一般文件、藥學研究資料及 III 期臨床研究資料；

6.4 創新藥含有未被任何國家或地區主管當局制定的標準收載的可替代具標準的製劑處方中毒性中藥材或處於瀕危狀態中藥材的新中藥材代用品

6.4.1 倘新中藥材代用品與被替換中藥材的物質基礎基本一致，可僅提供一般文件、藥學研究資料、毒理學研究資料、I 期臨床研究耐受性試驗資料及 III 期臨床研究資料。倘新中藥材代用品與被替換中藥材的物質基礎不一致，須提供一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及 I、II、III 期臨床研究資料。

6.4.2 中藥材代用品研究資料的使用

6.4.2.1 申請人可使用經任何國家或地區主管當局批准的中藥材代用品替換具標準的中成藥處方中珍稀或瀕危的藥材，但須與原處方製劑開展臨床對比研究，符合要求則准予該製劑使用經臨床驗證的中藥材代用品。

6.4.2.2 申請人在徵得已經臨床驗證並獲註冊的含有中藥材代用品的中成藥註冊持有人同意後，可向藥物監督管理局提供原先用於支持中藥材代用品的臨床研究數據作含有中藥材代用品的製劑註冊申請。

6.5 可降低安全性風險、提高有效性的更改給藥途徑或劑型的改良型新藥，應提供充分依據說明其科學合理性，且與原劑型比較有明顯的臨床應用優勢，經藥物監督管理局認定的，可僅提供一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及 III 期臨床研究資料；

6.6 已上市中藥生產工藝或輔料等的改變引起藥物物質或藥物的吸收、利用明顯改變的，按改良型新藥註冊申報，可僅提

dosagem de ensaios clínicos, posicionamento de ensaio clínico, selecção de grupo aplicável e exploração de sessão de tratamento e, concomitantemente, a dosagem proposta seja suportada pelos resultados de estudo de toxicidade por dose repetida de medicamentos, é necessário apresentar apenas documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos e estudos clínicos da fase III;

6.4 Medicamento inovador que contém novos substitutos de ingredientes medicinais chineses para substituir os ingredientes medicinais chineses tóxicos ou ingredientes medicinais chineses em vias de extinção que não estão incluídos nas prescrições de preparado alternativas e normalizadas, constantes dos padrões estabelecidos pelas autoridades competentes de qualquer país ou região

6.4.1 No caso de as substâncias do novo substituto de ingredientes medicinais chineses ser, basicamente, idênticas às do substituído, podem ser apresentados apenas os documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos toxicológicos, e testes de residência do estudo clínico da fase I e estudos clínicos da fase III, caso contrário, é necessário apresentar documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos farmacológicos e toxicológicos, e estudos clínicos das fases I, II e III.

6.4.2 Utilização de informações sobre estudos de substituto de ingredientes medicinais chineses

6.4.2.1 O requerente pode utilizar os substitutos de ingredientes medicinais chineses aprovados pelas autoridades competentes de qualquer país ou região para substituir os ingredientes medicinais raros ou em vias de extinção em prescrição de medicamento tradicional chinês, mas é necessário proceder a um estudo de comparação clínico com o preparado da prescrição original. Caso os resultados satisfaçam os requisitos, é autorizada a utilização dos substitutos que tenham sido clinicamente comprovados no preparado.

6.4.2.2 O requerente pode, com o consentimento do titular de registo de medicamento tradicional chinês de substitutos de ingredientes medicinais chineses comprovados clinicamente e registados, apresentar junto ao Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica as informações sobre o estudo clínico originalmente para suportar os substitutos de ingredientes medicinais chineses para o registo de preparado que contém substituto de ingredientes medicinais chineses.

6.5 Para novo medicamento melhorado que possa reduzir os riscos de segurança e aumentar a eficácia por alteração da via de administração ou alteração da forma farmacêutica, é necessário fornecer evidências suficientes que demonstrem a sua racionalidade científica e as suas vantagens relevantes na aplicação clínica em comparação com a forma farmacêutica original. Caso o novo medicamento melhorado seja confirmado pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, podem ser apresentados apenas documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos farmacológicos e toxicológicos, e estudos clínicos da fase III;

6.6 Sempre que as alterações no artifício de produção ou excipiente dos medicamentos tradicionais chineses já colocados no mercado, tenham causado mudanças significativas na absorção e utilização das substâncias medicinais ou medicamentos, conforme o registo para novo medicamento melhorado, podem

供一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及II、III期臨床研究資料。

7. 藥物監督管理局可因應審批註冊申請的實際需要，要求申請人提交關於中成藥質量、有效性及安全性的其他資料。

8. 中成藥註冊卷宗資料可使用數碼化格式遞交。倘以數碼化格式遞交任何國家或地區主管當局發出的證明文件，申請人須於取得中成藥註冊前提供相關證明文件正本或其經認證的副本供藥物監督管理局核實。

(是項刊登費用為 \$26,465.00)

第21/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條（八）項及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第七款的規定，作出本批示。

一、核准《經典名方中藥複方製劑註冊卷宗技術要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件

(第一款所指者)

經典名方中藥複方製劑註冊卷宗技術要求

1. 經典名方中藥複方製劑（下稱“經典名方製劑”）是指按任何國家或地區主管當局制定的處方集所載或按該主管當局發

ser apresentados apenas documentos gerais, informações sobre estudos farmacêuticos, estudos farmacológicos e toxicológicos, e estudos clínicos das fases II e III.

7. O Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica pode exigir que os requerentes apresentem outras informações sobre qualidade, eficácia e segurança dos medicamentos tradicionais chineses em resposta às necessidades reais de aprovação e apreciação dos pedidos de registo.

8. As informações sobre o processo de registo de medicamentos tradicionais chineses podem ser apresentadas em formato digital. No caso de a apresentação, em formato digital, de documentos comprovativos emitidos pelas autoridades competentes de qualquer país ou região, o requerente deve apresentar o original ou a cópia autenticada dos mesmos antes da obtenção do registo de medicamentos tradicionais chineses, para efeitos de verificação pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

(Custo desta publicação \$ 26 465,00)

Despacho n.º 21/ ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), e no n.º 7 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

1. São aprovadas as «Exigências técnicas para o processo de registo de preparados compostos da medicina tradicional chinesa derivados de prescrição clássica famosa», constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas decorrentes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

«Exigências técnicas para o processo de registo de preparados compostos da medicina tradicional chinesa derivados de prescrição clássica famosa»

1. Entende-se por preparado composto de medicina tradicional chinesa derivado de prescrição clássica famosa (dora-

佈的古代中藥方劑，又或目前仍廣泛應用、療效確切、具有明顯特色與優勢的清代或以前醫籍所記載的方劑配製而成的製劑。

2. 為適用上點的規定，經典名方製劑應具備下列條件：

2.1 按任何國家或地區主管當局制訂的處方集所載，或按該主管當局發佈的古代中藥方劑，或目前仍廣泛應用、療效確切、具有明顯特色與優勢的清代或以前醫籍所記載為依據，除成型工藝外，其餘製備方法須與上述文件所載的相關製備方法基本一致；

2.2 除湯劑可製成顆粒劑或合劑、散劑可製成水丸外，劑型應與第2.1點所指文件記載相當；

2.3 配方中沒有配伍禁忌，以及不含有被列入《澳門特別行政區所用中藥材表》的毒性中藥材表的中藥成分，又或任何國家或地區主管當局制訂藥品標準中標識有“劇毒”、“大毒”及現代毒理學證明有毒性的中藥成分；

2.4 處方的中藥成分均有相關國家或地區的標準或相當標準；

2.5 投藥途徑及日用飲片量與第2.1點所指文件記載一致；

2.6 功能主治可採用中醫術語表述，且與第2.1點所指文件記載基本一致；

2.7 適用範圍不涉及孕婦、嬰幼兒等特殊用藥人群。

3. 申請人須於申請經典名方製劑註冊前完成制訂“經典名方物質基準”，並於註冊申請時一同遞交。

“經典名方物質基準”，是指以古代醫籍中記載的古代經典名方製備方法為依據製備而得的中藥藥用物質的標準，除成型

vante designado por preparado derivado de prescrição clássica famosa) a preparação feita segundo a prescrição da medicina tradicional chinesa dos tempos antigos constante de formulários elaborados pelas autoridades competentes de qualquer país ou região ou divulgada por estas autoridades, ou segundo a prescrição constante dos livros médicos da Dinastia Qing ou anterior a esta, que actualmente seja amplamente utilizada, com efeitos terapêuticos eficazes e características e benefícios evidentes.

2. Para a aplicação do disposto no número anterior, os preparados derivados de prescrição clássica famosa devem reunir as seguintes condições:

2.1 A preparação feita segundo a prescrição da medicina tradicional chinesa dos tempos antigos constante de formulários elaborados pelas autoridades competentes de qualquer país ou região ou divulgada por estas autoridades, ou segundo a prescrição constante dos livros médicos da Dinastia Qing ou anterior a esta, que actualmente seja amplamente utilizada, com efeitos terapêuticos eficazes e características e benefícios evidentes para servir de argumento, com excepção do processo de moldagem, e outros métodos de preparação devem ser basicamente idênticos aos métodos de preparação relevantes contidos nos documentos supra mencionados;

2.2 Para além de decocção poder ser produzida em grânulos ou medicamento composto, o medicamento em forma de pó pode ser produzido em pílulas, a forma farmacêutica deve ser equivalente ao documento citado no ponto 2.1;

2.3 A fórmula não contém incompatibilidades nem substâncias medicinais chinesas constantes da parte «ingredientes medicinais chineses tóxicos» da «Lista de ingredientes medicinais chineses usados na Região Administrativa Especial de Macau», ou dos padrões de medicamentos estabelecidos pelas autoridades competentes de qualquer país ou região que identificam como «extremamente tóxicos», «altamente tóxicos» e substâncias de toxicidade comprovadas pela toxicologia moderna;

2.4 As substâncias de medicina tradicional chinesa nas prescrições devem estar de acordo com os padrões ou padrões equivalentes do país ou região relevante;

2.5 A via de administração e a quantidade diária de porções preparadas são equivalentes aos documentos mencionados no ponto 2.1;

2.6 As funções terapêuticas podem ser expressas em termos da medicina chinesa e são basicamente idênticas aos documentos mencionados no ponto 2.1;

2.7 O âmbito de aplicação não inclui os grupos específicos, tais como mulheres grávidas, crianças e recém-nascido, entre outros.

3. O requerente deve concluir a elaboração dos «Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa» antes de apresentar o pedido de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa e apresentar em conjunto com o pedido.

Os «Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa» referem-se aos critérios de subs-

工藝外，其餘製備方法應當與古代醫籍記載基本一致。

4. 經典名方製劑標準的制定，應與“經典名方物質基準”作對比研究，充分考慮在中藥成分來源、炮製工藝、製劑生產及使用等各個環節影響質量的因素。

5. 經典名方製劑的通用名稱應與各國或各地區主管當局制訂的藥典、處方集或標準中記載的古代中藥方劑的名稱相同；又或清代或以前醫籍所記載方劑中的古代中藥方劑的名稱相同。

6. 經典名方製劑註冊卷宗須包括所有被視為對藥物監督管理局審批中成藥註冊申請的必要文件。申請人申請經典名方製劑註冊時須提交的資料主要分為三部份：一般文件、藥學研究資料及非臨床安全性研究資料。對於包裝的大小或特徵不同，但中成藥名稱、中藥成分及含量、劑型，以及功能主治或適應症相同的經典名方製劑的註冊，可在同一申請提出。

7. 申請人須根據研究結果，對藥學及非臨床安全性研究資料進行總結和提煉，強調對各項研究結果及其相互聯繫，並對安全性、有效性、質量可控性及研究工作的科學性、規範性和完整性進行綜合分析與評價，以得出科學及客觀的結論。

8. 經典名方製劑註冊卷宗的編製及技術要求如下：

8.1 一般文件

8.1.1 填妥的中成藥註冊申請專用表格；

8.1.2 申請人的識別資料及相關證明文件、刑事紀錄證明書及未有任何債務正透過稅務執行政程序進行強制徵收的證明文件，相關文件須符合第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第二款（一）項（1）分項至（3）分項的規定；

tâncias medicinais da medicina tradicional chinesa, com base nos métodos de preparação de fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa antigas registadas em livros médicos antigos. Excepto os artifícios de moldagem, os restantes métodos de preparação devem ser basicamente idênticos aos registados nos livros médicos antigos.

4. A elaboração dos critérios de preparados derivados de prescrição clássica famosa deve ser comparada e estudada com os «Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa» e deve-se levar em consideração os factores que afectam a qualidade de várias fases, como a origem das substâncias da medicina tradicional chinesa, os artifícios de processamento, a preparação, a produção e o uso.

5. O nome comum de preparados derivados de prescrição clássica famosa deve ser idêntico ao nome constante de farmacopeias, formulários ou critérios estabelecidos pelas autoridades competentes de cada país ou região, ou ao nome constante das antigas prescrições da medicina chinesa nas prescrições dos livros médicos da Dinastia Qing ou anterior.

6. O processo de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa deve abranger todos os documentos considerados necessários para a aprovação do pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. O pedido de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa apresentado pelo requerente consiste, essencialmente, em três partes: documentos gerais, informações sobre estudo farmacológico e informações de investigação sobre segurança não clínica. No mesmo pedido pode ser apresentado o registo de diferentes dimensões ou características da embalagem, desde que o pedido dos mesmos com designação, substâncias e composição quantitativa dos medicamentos tradicionais chineses, forma farmacêutica e registo de medicamentos com funções ou indicações terapêuticas de preparados derivados de prescrição clássica famosa sejam idênticos.

7. O requerente deve efectuar um balanço e resumo em relação às informações sobre estudo farmacológico e estudo sobre segurança não clínica com base nos resultados dos estudos, sublinhando os resultados de cada estudo e as suas interligações, bem como proceder às análises e avaliações integradas de segurança, eficácia, controlo de qualidade, e, natureza científica, regularidade e integridade dos trabalhos de estudo, com vista a obter conclusões científicas e objectivas.

8. Relativamente à elaboração e às exigências técnicas do processo de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa, determina-se o seguinte:

8.1 Documentos gerais

8.1.1 Formulário próprio do pedido de registo de medicamentos tradicionais chineses, devidamente preenchido;

8.1.2 Identificação do requerente e respectivos documentos comprovativos, incluindo o certificado de registo criminal e a prova de não ter cobrança coerciva de dívidas e as respectivas informações devem obedecer às subalíneas (1) a (3) da alínea I) do n.º 2 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses);

8.1.3 倘經典名方製劑註冊申請屬中藥製藥廠或研發者作出，申請人須聲明其有權提出經典名方製劑註冊申請；倘屬進口經典名方製劑註冊申請，申請人須提供由原產國或地區，又或來源國或地區主管當局認可的中成藥持有人或製造商發出的可作經典名方製劑註冊申請的授權書；

8.1.4 包裝、標籤及倘有的說明書的樣本或式樣。說明書中須說明處方及功能主治的具體來源，註明處方藥味日用劑量。在取得經典名方製劑註冊後，註冊持有人須提交完整的經典名方製劑包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本；

8.1.5 提供由中藥製藥廠或具資質的檢驗機構，包括不限於內地市級或以上的藥品檢驗機構、或已取得ISO17025、中國計量認證（CMA）或中國合格評定國家認可委員會（CNAS）認證相關檢驗資質的檢驗機構發出的樣品檢驗報告，而所送交的樣品必須由申報註冊所述的製造商廠址內製造；

8.1.6 原產國或地區發出的製造商生產許可的官方文件正本或經認證的副本，如屬藥物監督管理局發出准照的中藥製藥廠可無需遞交；

8.1.7 如屬委託製造中成藥的情況，相關委託的證明文件，尤其是委託許可，又或委託合同的擬本或該合同的副本，如屬藥物監督管理局許可的委託製造可無需遞交；

8.1.8 倘有的原產國或地區、又或出口國或地區主管當局發出的中成藥註冊或銷售證明書正本或經認證的副本；

8.1.9 已遵守《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的證明文件，尤指經濟及科技發展局發出的瀕危野生動植物種國際貿易公約（CITES）的證明書副本，又或其他國家或地區主管當局發出的等同文件，不含瀕危野生動植物種除外；

8.1.3 Caso o pedido de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa for efectuado por uma fábrica de medicamentos da medicina tradicional chinesa ou por um criador de medicamento tradicional chinês, o requerente deve declarar que tem direito ao pedido de registo; quando se trate do pedido de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa importados, o requerente deve apresentar uma procuração emitida por titular de medicamento tradicional chinês ou por fabricante, reconhecida pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, para efeitos de pedido de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa;

8.1.4 Amostras ou modelo da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo. No folheto informativo deve constar a origem concreta da fórmula e das funções terapêuticas, e indicar a dosagem de medicamento prescrito para uso diário. Após a obtenção do registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa, o titular do registo deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem, e eventual folheto informativo do preparado derivado de prescrição clássica famosa;

8.1.5 Apresentação dos relatórios de teste de amostra emitidos por fábrica de produtos farmacêuticos da medicina tradicional chinesa ou instituição de teste qualificada, incluindo, mas não se limitando às entidades de teste de medicamentos a nível municipal ou superior do Interior da China, ou instituições que tenham obtido a certificação de ISO17025, a Acreditação de Metrologia da China (CMA), ou reconhecidas pelo Serviço Nacional de Acreditação da China para Avaliação de Conformidade (CNAS), e as amostras enviadas devem ser fabricadas na fábrica indicada no registo do pedido;

8.1.6 Original ou cópia autenticada do documento oficial da autorização de fabrico do fabricante emitido pelo país ou região de origem; caso se trate de fábrica de medicamentos da medicina tradicional chinesas licenciada pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, não é necessário a apresentação do mesmo;

8.1.7 No caso de fabrico encomendado de medicamentos tradicionais chineses, deve apresentar os documentos comprovativos da referida encomenda, designadamente da autorização da encomenda ou da minuta do contrato de encomenda ou da cópia deste contrato; caso se trate de fabrico por encomenda com autorização do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, não é necessário a apresentação dos mesmos;

8.1.8 Original ou cópia autenticada do certificado de registo ou de venda do medicamento tradicional chinês emitido pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, se houver;

8.1.9 Documentos comprovativos do cumprimento da «Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção (CITES)», designadamente a cópia do certificado da CITES emitida pela Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, ou os documentos equivalentes emitidos pelas autoridades competentes de outros países ou regiões, excepto os que não contêm espécies da fauna e da flora selvagens ameaçadas de extinção;

8.1.10 如申請人屬申請註冊中成藥的專利持有人或其委託人，須提交持有專利保護的聲明及證明文件。上述聲明須載有中成藥專利的卷宗資料，尤其是專利的標的、所賦予的權利及保護期間；如申請人屬非申請註冊中成藥的專利持有人或其委託人，則須提交表明其不會亦無意違反有關專利保護的聲明；

8.1.11 倘有的載有以數據資料的保護為目的而應予保密的資料及其保密理由的文件。根據第11/2021號法律《中藥藥事活動及中成藥註冊法》第三十三條的規定，相關數據資料為藥理學、毒理學研究及臨床試驗的數據。

8.2 藥學研究資料

8.2.1 經典名方物質基準研究資料

8.2.1.1 經典名方的來源出處及文獻資料；

8.2.1.2 經典名方配方組成；

8.2.1.3 經典名方配方組成的藥材基原、藥用部位及炮製方法；

8.2.1.4 經典名方配方含量的單位換算，換算的單位應以國際單位表示，如克、千克、毫升、公升等；

8.2.1.5 經典名方的製法研究；

8.2.1.6 經典名方的用法用量；

8.2.1.7 明確經典名方的功能主治。

8.2.2 藥學研究總結報告。對中藥成分研究、劑型選擇、工藝研究、質量控制研究及穩定性研究的結果進行總結，綜合分析及評價中成藥質量控制情況。

8.2.3 各中藥成分的來源及質量控制

8.2.3.1 中藥材或中藥飲片的來源。包括基原，須註明科名、中文名及拉丁學名，以及藥用部位，如屬礦物藥須註明類、族、

8.1.10 No caso de o requerente ser titular da patente de medicamento tradicional chinês ou o seu mandatário, deve apresentar declaração e documento comprovativo da patente de protecção, donde constem os elementos do processo da patente do medicamento tradicional chinês, nomeadamente o objecto da patente, os direitos conferidos e os prazos de protecção; no caso de o requerente não ser titular da patente de medicamento tradicional chinês ou o seu mandatário, deve apresentar uma declaração que não pretende nem tem intenção de violar os direitos respeitantes à protecção da patente;

8.1.11 Eventuais documentos que contenham informações e os motivos de confidencialidade que devem ser mantidos em sigilo para efeitos de protecção de dados. De acordo com as disposições do artigo 33.º da Lei n.º 11/2021 (Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), os repectivos dados e informações referem-se aos estudos farmacológicos, toxicológicos e aos ensaios clínicos.

8.2 Informações sobre estudo farmacológico

8.2.1 Informações sobre estudo dos Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa

8.2.1.1 Informações sobre origem e documentação das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa;

8.2.1.2 Composição das fórmulas de prescrição clássica famosa;

8.2.1.3 Origem básica dos ingredientes medicinais, partes medicinais e método de processamento das fórmulas de prescrição clássica famosa;

8.2.1.4 Na conversão de unidades do conteúdo das fórmulas de prescrição clássica famosa, a unidade de conversão deve ser expressa em unidades internacionais, como gramas, quilogramas, mililitros, litros, entre outros;

8.2.1.5 Estudo sobre métodos de preparação da prescrição clássica famosa;

8.2.1.6 Forma de utilização e dosagem da prescrição clássica famosa;

8.2.1.7 Esclarecimento das funções terapêuticas da prescrição clássica famosa.

8.2.2 Relatório final de estudos farmacológicos. Efectuar um balanço sobre os resultados dos estudos relativos às substâncias de medicina tradicional chinesa, à selecção da forma farmacêutica, aos artifícios utilizados, ao controlo de qualidade e à estabilidade, e proceder às análises e avaliações integradas do estado de controlo da qualidade de medicamentos tradicionais chineses.

8.2.3 Origem e controlo de qualidade das substâncias da medicina tradicional chinesa

8.2.3.1 Origem dos ingredientes medicinais chineses e das porções preparadas, incluindo a origem básica (devem ser indicados nome de família, nome chinês e nome científico de latim), e partes medicinais; caso se trate das drogas minerais, deve indicar a categoria, família, nome do minério ou nome

礦石名或岩石名、主要成分。經典名方製劑所用中藥材或飲片的基原及藥用部位須與經典名方物質基準所載一致；

8.2.3.2 中藥材或中藥飲片的質量資料；

8.2.3.2.1 中藥材或中藥飲片的執行標準或自擬的質量標準；

8.2.3.2.2 中藥材或中藥飲片的檢驗報告。

8.2.3.3 中藥材或中藥飲片的炮製工藝。須提供中藥飲片炮製工藝依據及詳細工藝參數，經典名方製劑所用中藥材或飲片的炮製工藝應與經典名方物質基準所載一致；

8.2.3.4 尚有的中藥材或中藥飲片的供應商資料；

8.2.3.5 倘經典名方製劑含牛源性原料，必須同時符合《牛源性中成藥註冊技術性規範》的技術性指示之要求。

8.2.4 配製方法

8.2.4.1 經典名方製劑的配方，提供1000個製劑單位的各中藥成分及輔料的配方組成資料；

8.2.4.2 製備工藝

8.2.4.2.1 工藝研究資料。提供製備工藝路線篩選研究資料，說明製備工藝路線選擇的合理性。經典名方製劑須按經典名方物質基準進行製備工藝研究，並與經典名方物質基準開展對比性研究，合理確定其製備工藝；

8.2.4.2.2 詳細描述製備工藝。對製備工藝的過程進行規範描述，明確工藝流程及工藝參數；

8.2.4.2.3 工藝流程圖。按製備工藝步驟提供完整、直觀、簡潔的工藝流程圖，應涵蓋所有的工藝步驟，標明主要工藝參數和所用提取溶劑；

da rocha e principais substâncias. A origem básica e as partes medicinais dos ingredientes medicinais chineses utilizados nos preparados ou nas porções preparadas de prescrição clássica famosa devem ser correspondentes aos Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa;

8.2.3.2 Informações sobre qualidade dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas;

8.2.3.2.1 Normas de execução relativas aos ingredientes medicinais chineses ou às porções preparadas, ou especificações qualitativas desenvolvidas por si próprio;

8.2.3.2.2 Relatório de teste dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas.

8.2.3.3 Artíficos de processamento dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas. Deve apresentar os fundamentos dos artíficos de processamento e os parâmetros detalhados das porções preparadas de medicina tradicional chinesa, os ingredientes medicinais chineses utilizados na prescrição clássica famosa ou os artíficos de processamento das porções preparadas devem corresponder aos Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa;

8.2.3.4 Eventuais informações de fornecedores dos ingredientes medicinais chineses ou das porções preparadas;

8.2.3.5 Caso o preparado derivado de prescrição clássica famosa contenha matérias-primas de origem bovina, deve satisfazer concomitantemente as exigências previstas nas «Normas técnicas para o registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina».

8.2.4 Métodos de preparação

8.2.4.1 Fórmula de preparados derivados de prescrição clássica famosa. Apresentar as informações sobre a composição da fórmula de cada ingrediente e excipiente medicinais chineses por unidade de 1000 preparados;

8.2.4.2 Artíficos de preparação

8.2.4.2.1 Informações sobre estudo de artíficos. Apresentar informações sobre o estudo da selecção da linha de artíficos de preparação, com vista a justificar a razoabilidade da selecção da mesma. Os preparados derivados de prescrição clássica famosa, devem ser submetidos a um estudo sobre artíficos de preparação de acordo com os Critérios básicos de substâncias das fórmulas derivadas de prescrição clássica famosa, bem como a um estudo comparativo com os referidos Critérios, a fim de fundamentar os seus artíficos de preparação;

8.2.4.2.2 Descrição detalhada de artíficos de preparação. Descrever o procedimento de artíficos de preparação, e especificar a sequência e os parâmetros dos artíficos;

8.2.4.2.3 Fluxograma de artíficos de processamento. Apresentar um fluxograma de artíficos do processamento completo, intuitivo e conciso, de acordo com a sequência de artíficos, no qual devem constar todas as etapas de artíficos e indicar os seus principais parâmetros e os solventes extractos utilizados;

8.2.4.2.4 中藥成分、輔料及溶劑的含量清單，對於製劑工藝中使用但最後去除的溶劑也應列出；

8.2.4.2.5 說明劑型選擇及規格確定的依據，經典名方製劑劑型與經典名方物質基準對比性研究資料；

8.2.4.2.6 主要生產設備資料；

8.2.4.2.7 倘申請註冊的經典名方製劑已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第8.2.4.2.2點至第8.2.4.2.4點所指的資料。

8.2.5 輔料的質量控制

所用的輔料應具有標準，並提供輔料的來源和執行標準。

8.2.6 經典名方製劑的質量標準

8.2.6.1 質量研究的試驗資料及文獻資料。提供與質量標準建立相關的質量研究資料，包括但不限於反映中成藥關鍵質量的檢測指標選擇及質控方法，並提供相關文獻資料；

8.2.6.2 質量標準及起草說明，相關質量標準須符合或不低於已有的藥典或國家標準的要求。經典名方製劑的質量標準應以經典名方物質基準為依據確定其質量要求；

8.2.6.3 製成品質量檢驗報告

8.2.6.3.1 提交具資質的檢驗機構發出的質量標準複核報告；

8.2.6.3.2 提交最少三個最新批次的製成品質量檢驗報告；

8.2.6.3.3 提交最少三個最新批次的製成品符合《中成藥重金屬及有毒元素含量、微生物限度和農藥殘留限量標準規範》的檢驗報告。

8.2.6.4 倘申請註冊的經典名方製劑已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可提供原產國或地區，又或

8.2.4.2.4 Lista do conteúdo de substâncias, excipientes e solventes. Os solventes utilizados em artifícios de preparação devem ser listados, mesmo aqueles que sejam removidos finalmente;

8.2.4.2.5 Justificação dos fundamentos sobre a seleção e as especificações definidas da forma farmacêutica. Para os preparados derivados de prescrição clássica famosa, é necessário apresentar informações relacionadas com o estudo comparativo entre a forma farmacêutica e os Critérios básicos de substâncias das fórmulas de prescrição clássica famosa;

8.2.4.2.6 Informações sobre principais equipamentos de produção;

8.2.4.2.7 No caso de o preparado derivado de prescrição clássica famosa para o qual tenha sido autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, apresenta apenas as informações referidas nos pontos 8.2.4.2.2 a 8.2.4.2.4.

8.2.5 Controlo de qualidade de excipientes

Os excipientes utilizados devem dispor de critérios de uso, bem como apresentar a origem e as normas de execução dos excipientes.

8.2.6 Especificações qualitativas de preparados derivados de prescrição clássica famosa

8.2.6.1 Informações sobre ensaio de estudo da qualidade e informações de documentação. Apresentar as informações sobre estudo de qualidade relacionado com as especificações qualitativas, incluindo, mas não se limitando às informações sobre a seleção dos indicadores de ensaio e os métodos do controlo de qualidade que reflectem a qualidade crucial de medicamentos tradicionais chineses, bem como a respectiva documentação;

8.2.6.2 Especificações qualitativas e instruções de redacção. As respectivas especificações qualitativas devem atender, ou não serem inferiores, às exigências das farmacopeias ou dos padrões nacionais existentes. As especificações qualitativas de preparados derivados de prescrição clássica famosa devem ser determinadas com base nos Critérios básicos de substâncias das fórmulas de prescrição clássica famosa;

8.2.6.3 Relatório de teste sobre a qualidade de produtos acabados

8.2.6.3.1 Apresentação do relatório de verificação das especificações qualitativas emitido por instituição de teste qualificada;

8.2.6.3.2 Apresentação do relatório de teste da qualidade dos produtos acabados, pelo menos, de três lotes mais recentes;

8.2.6.3.3 Apresentação do relatório de teste dos produtos acabados, pelo menos, de três lotes mais recentes que atendem às «Normas sobre os limites máximos de metais pesados, elementos tóxicos, microrganismos e resíduos de pesticidas, nos medicamentos tradicionais chineses»;

8.2.6.4 No caso de o preparado derivado de prescrição clássica famosa para o qual ter sido autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do

來源國或地區主管當局所核准的質量標準替代第8.2.6.1點及第8.2.6.2點所指的資料。

8.2.7 穩定性

8.2.7.1 穩定性試驗

8.2.7.1.1 穩定性試驗資料的內容至少包括試驗方法、檢測項目、試驗時間、結果分析、有效期的確定、儲存條件的確定、相關檢測圖譜；

8.2.7.1.2 穩定性總結報告。須總結穩定性研究的樣品情況、考察條件、考察指標和考察結果，並擬定儲存條件及有效期；

8.2.7.1.3 獲註冊後的穩定性研究方案及聲明；

8.2.7.1.4 倘申請註冊的經典名方製劑已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第8.2.7.1.2點所指的資料。

8.2.7.2 直接接觸中成藥的包裝材料和容器的選擇

聲明所採用的包裝材料符合質量標準，並提供倘有的包裝材料和容器的質量標準和合法來源的證明文件。

8.2.8 倘有的藥學研究參考文獻。

8.3 非臨床安全性研究資料

非臨床安全性研究須按照人用藥品註冊技術要求國際協調會（ICH）建議，並在經過《藥物非臨床研究質量管理規範》（GLP）認證的機構開展，遵守GLP規範。

8.3.1 非臨床安全性研究總結、分析與評價

簡要概括非臨床安全性研究結果。通過動物的毒性研究，利用在動物中顯示的毒性預測人體中可能出現的毒性反應，為臨床安全用藥提供參考訊息。按概要、單次給藥毒性試驗、重複給藥毒性試驗、其他毒性試驗、討論和結論的順序撰寫，並附列表總結。

país ou região de procedência, as informações referidas nos pontos 8.2.6.1 e 8.2.6.2 podem ser substituídas pelas especificações qualitativas aprovadas pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência.

8.2.7 Estabilidade

8.2.7.1 Ensaio de estabilidade

8.2.7.1.1 As informações sobre ensaios de estabilidade incluem, pelo menos, métodos de ensaio, itens de ensaio, período de ensaio, análise de resultados, determinação do prazo de validade, determinação das condições de conservação e gráficos de ensaio relevantes, entre outros;

8.2.7.1.2 Relatório final de estabilidade. Deve efectuar um balanço sobre estudos de estabilidade relativo à situação das amostras, às condições de teste, aos indicadores de teste e aos resultados de teste, determinando ainda as condições de conservação e o prazo de validade;

8.2.7.1.3 Plano do estudo de estabilidade e respectivas declarações após a obtenção do registo;

8.2.7.1.4 No caso de o preparado derivado de prescrição clássica famosa para o qual ter sido autorizado para o registo pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, apresenta apenas as informações referidas no ponto 8.2.7.1.2.

8.2.7.2 Selecção de materiais de embalagem e recipientes que têm contacto directo com medicamento tradicional chinês

Declarar que os materiais de embalagem utilizados estão em conformidade com as especificações qualitativas, apresentando, caso existam, os documentos comprovativos das especificações qualitativas e da legitimidade de origem dos materiais de embalagem e recipientes.

8.2.8 Eventual documentação de referência de estudo farmacológico.

8.3 Informações de investigação sobre segurança não clínica

A investigação sobre segurança não clínica deve ser elaborada de acordo com as recomendações do Conselho Internacional para Harmonização de Requisitos Técnicos para o Registo de Produtos Farmacêuticos para Uso Humano (ICH), e desenvolvida em instituições que cumpram as «Boas práticas de Laboratório (GLP)», devendo, também, respeitar as normas das GLP.

8.3.1 Balanço, análise e avaliação de investigação sobre segurança não clínica

Breve resumo dos resultados de investigação sobre segurança não clínica. Os estudos de toxicidade em animais são utilizados para prever as possíveis reacções tóxicas em humano através de toxicidade apresentada em animais, e para fornecer informações de referências para o uso seguro de medicamentos a nível clínico. A redacção deve ser feita por ordem sequencial de síntese, ensaio de toxicidade por dose única, ensaio de toxicidade por dose repetida, outros ensaios de toxicidade, discussões e conclusão, com uma tabela de resumo em anexo.

8.3.2 非臨床安全性研究資料包括：

8.3.2.1 單次給藥毒性試驗；

8.3.2.2 重複給藥毒性試驗；

8.3.2.3 根據經典名方製劑的具體情況，必要時需提供其他毒理學試驗研究資料。

8.3.3 第8.3.2點所指的試驗，其報告的內容須包括試驗方法、結果及總結等有關資料。

9. 藥物監督管理局可因應審批註冊申請的實際需要，要求申請人提交關於中成藥質量標準、有效性及安全性的其他資料。

10. 經典名方製劑註冊卷宗資料可使用數碼化格式遞交。倘以數碼化格式遞交任何國家或地區主管當局發出的證明文件，申請人須於取得經典名方製劑註冊前提供相關證明文件正本或其經認證的副本供藥物監督管理局核實。

(是項刊登費用為 \$20,272.00)

第22/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據澳門特別行政區第11/2021號法律《中藥藥事活動及中成藥註冊法》第一條第二款、第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條(八)項，以及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第七款的規定，作出本批示。

一、核准《天然藥物註冊卷宗技術要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

8.3.2 Informações de investigação sobre segurança não clínica abrangem:

8.3.2.1 Ensaio de toxicidade por dose única;

8.3.2.2 Ensaio de toxicidade por dose repetida;

8.3.2.3 De acordo com as circunstâncias concretas de preparados derivados de prescrição clássica famosa, caso necessário, deve apresentar informações de outros ensaios toxicológicos.

8.3.3 O relatório dos ensaios referidos no ponto 8.3.2 deve constar as informações de métodos de ensaio, resultados e conclusões.

9. O Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica pode exigir que os requerentes apresentem outras informações sobre as especificações qualitativas, eficácia e segurança dos medicamentos tradicionais chineses em resposta às necessidades reais de aprovação e apreciação dos pedidos de registo.

10. As informações do processo de registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa podem ser apresentadas em formato digital. No caso de a apresentação, em formato digital, de documentos comprovativos emitidos pelas autoridades competentes de qualquer país ou região, o requerente deve apresentar o original ou a cópia autenticada dos mesmos antes da obtenção do registo de preparados derivados de prescrição clássica famosa, para efeitos de verificação pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

(Custo desta publicação \$ 20 272,00)

Despacho n.º 22/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 1.º da Lei n.º 11/2021 (Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), bem como no n.º 7 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

1. São aprovadas as «Exigências técnicas para o processo de registo de medicamentos naturais», constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas resultantes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

附件
(第一款所指者)

天然藥物註冊卷宗技術要求

1. 天然藥物註冊卷宗須包括所有被視為對藥物監督管理局審批註冊申請的必要文件。申請人申請天然藥物註冊時須提交的資料主要分為四部份：一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及臨床研究資料；對於包裝的大小或特徵不同，但名稱、成分及含量、劑型，以及功能主治或適應症相同的天然藥物的註冊，可在同一申請提出。

2. 申請人須根據研究結果，對藥學、藥理毒理學及臨床研究資料進行總結和提煉，強調對各項研究結果及其相互聯繫，並對安全性、有效性、質量可控性及研究工作的科學性、規範性和完整性進行綜合分析與評價，以得出科學及客觀的結論。

3. 天然藥物註冊卷宗的編製及技術要求如下：

3.1 一般文件

3.1.1 填妥的天然藥物註冊申請專用表格；

3.1.2 申請人的識別資料及相關證明文件，包括刑事紀錄證明書及未有任何債務正透過稅務执行程序進行強制徵收的證明文件，相關文件須符合第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第二款（一）項（1）分項至（3）分項的規定；

3.1.3 倘天然藥物註冊申請屬製藥廠或研發者作出，申請人須聲明其有權提出註冊申請；倘屬進口天然藥物註冊申請，申請人須提供由原產國或地區，又或來源國或地區主管當局認可的持有人或製造商發出的可作註冊申請的授權書；

3.1.4 包裝、標籤及倘有的說明書的樣本或式樣。天然藥物的包裝、標籤及說明書內容應以中文或葡文書寫。對於進口的天然藥物，相關內容尚可以英文書寫。在取得註冊後，註冊持有

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Exigências técnicas para o processo de registo de medicamentos naturais

1. O processo de registo de medicamentos naturais é necessário incluir todos os documentos considerados necessários para a apreciação e aprovação do pedido de registo junto do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica. As informações a apresentar pelo requerente relativamente ao pedido de registo de medicamentos naturais dividem-se em quatro partes principais: documentos gerais, informações sobre os estudos farmacêuticos, informações sobre os estudos farmacológicos e toxicológicos e estudos clínicos. No mesmo pedido pode ser apresentado o registo de diferentes dimensões ou características da embalagem, salvo nos casos de designação, composição e teor, forma farmacêutica e de medicamentos naturais com as mesmas funções de tratamento ou indicações.

2. O requerente deve efectuar o balanço destacando as informações farmacêuticas, farmacológicas e toxicológicas e de estudos clínicos, de acordo com os resultados dos estudos, salientando os resultados de cada estudo e as suas interligações, bem como deve proceder a análises e avaliações integradas na segurança, na eficácia, no controle de qualidade e natureza científica dos trabalhos de investigação, com regularidade e integridade, para obter conclusões científicas e objectivas.

3. As exigências de elaboração e técnicas para o processo de registo de medicamentos naturais são as seguintes:

3.1 Documentos gerais

3.1.1 Formulário próprio do pedido de registo de medicamentos naturais, devidamente preenchido;

3.1.2 Identificação do requerente e os respectivos documentos comprovativos, incluindo o certificado de registo criminal e a prova de não ter cobrança coerciva de dívidas e as respectivas informações devem obedecer às subalíneas (1) a (3) da alínea I) do n.º 2 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 «Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses»;

3.1.3 Caso o pedido de registo dos medicamentos naturais for efectuado por uma fábrica de medicamentos ou por um criador de medicamento, o requerente deve declarar que tem direito ao pedido de registo; Caso o pedido de registo esteja relacionado com medicamentos naturais importados, o requerente deve apresentar uma procuração que permita efectuar o pedido de registo emitido pelo titular ou fabricante, reconhecido pela autoridade competente do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência;

3.1.4 Amostras de embalagens, da rotulagem e dos folhetos informativos, se houver. As embalagens, a rotulagem e o conteúdo do folheto informativo dos medicamentos naturais devem ser redigidos em língua chinesa ou portuguesa. Quanto aos medicamentos naturais importados, os respectivos conteúdos podem ser redigidos em inglês. Após a obtenção do registo, o

人須提交完整的天然藥物包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本；

3.1.5 提供由製藥廠或具資質的檢驗機構，包括但不限於內地市級或以上的藥品檢驗機構、或已取得ISO17025、中國計量認證（CMA）或中國合格評定國家認可委員會（CNAS）認證相關檢驗資質的檢驗機構發出的樣品檢驗報告，而所送交的樣品必須由申報註冊所述的製造商廠址內製造；

3.1.6 原產國或地區發出的製造商生產許可的官方文件正本或經認證的副本，如屬藥物監督管理局發出准照的製藥廠可無需遞交；

3.1.7 如屬委託製造的情況，相關委託的證明文件，尤其是委託許可，又或委託合同的擬本或該合同的副本，如屬藥物監督管理局許可的委託製造可無需遞交；

3.1.8 倘有的原產國或地區、又或出口國或地區主管當局發出的藥物註冊或自由銷售的官方文件正本或經認證的副本；

3.1.9 已遵守《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的證明文件，尤指經濟及科技發展局發出的瀕危野生動植物種國際貿易公約（CITES）的證明書副本，又或其他國家或地區主管當局發出的等同文件，不含瀕危野生動植物種除外；

3.1.10 如申請人屬申請註冊天然藥物的專利持有人或其委託人，須提交持有專利保護的聲明及證明文件，上述聲明須載有天然藥物專利的卷宗資料，尤其是專利的標的、所賦予的權利及保護期間；如申請人屬非申請註冊天然藥物的專利持有人或其委託人，則須提交表明其不會亦無意違反有關專利保護的聲明；

3.1.11 倘有的載有以數據資料的保護為目的而應予保密的資料及其保密理由的文件。根據第11/2021號法律《中藥藥事活動及中成藥註冊法》第三十三條的規定，相關數據資料為藥理學、毒理學研究及臨床試驗的數據。

titular do registo deve apresentar uma amostra física completa da embalagem, da rotulagem e do folheto informativo dos medicamentos naturais, se houver;

3.1.5 Fornecer relatórios de exame de amostras emitidos por fábrica de medicamentos ou entidade examinadora qualificada, por exemplo, incluindo, mas não exclusivamente, as entidades examinadoras de amostras no âmbito igual ou superior a município do interior da china ou obteve a acreditação ISO 17025, Acreditação Metrológica da China (China Metrology Accreditation (CMA)) e Acreditação da Comissão Nacional de Acreditação da China (CNAs). As amostras enviadas devem ser fabricadas no local da fábrica do fabricante referido na declaração de registo;

3.1.6 Original ou cópia autenticada do documento oficial da autorização de fabrico do fabricante emitido no país ou região de origem. Caso as licenças do fabricante sejam emitidas pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, fica dispensada a apresentação dos documentos;

3.1.7 No caso de fabrico encomendado de medicamentos, o documento comprovativo da referida encomenda, designadamente a autorização da encomenda ou a minuta do contrato de encomenda ou a cópia deste contrato. Caso o fabrico encomendado seja autorizado pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, fica dispensada a apresentação dos documentos;

3.1.8 Original ou cópia autenticada do documento oficial de registo dos medicamentos ou de livre comercialização emitido pela autoridade competente do país ou região de origem ou do país ou região de exportação;

3.1.9 Documentos comprovativos do cumprimento da «Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção», nomeadamente a cópia do certificado da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção (CITES) emitido pela Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico ou um documento equivalente emitido pela autoridade competente de outro país ou região, excepto os que não contêm as espécies da fauna e da flora selvagens ameaçadas de extinção;

3.1.10 No caso de o requerente ser o titular da patente ou o seu mandatário do medicamento natural, o pedido de registo deve apresentar declaração e documento comprovativo da patente de protecção, donde constem os elementos do processo de patente natural, nomeadamente o objecto da patente, os direitos conferidos e os prazos de protecção; no caso de o requerente não ser titular de uma patente de medicamento natural ou do seu mandatário, deve apresentar uma declaração em que não tem intenção nem vontade de violação da patente de protecção;

3.1.11 Documento que contenha as informações e os motivos que justifiquem a confidencialidade por motivos de protecção de dados e informações. De acordo com o artigo 33.º da Lei n.º 11/2021 (Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), os dados e informações referem-se aos estudos farmacológicos e toxicológicos e aos ensaios clínicos.

3.2 藥學研究資料

3.2.1 藥學研究總結報告。對成分研究、劑型選擇、工藝研究、質量控制研究及穩定性研究的結果進行總結，綜合分析及評價天然藥物質量控制情況；

3.2.2 各成分的來源及質量控制

3.2.2.1 成分的來源，包括基原，須註明科名、中文名及拉丁學名，以及藥用部位，如屬礦物藥註明類、族、礦石名或岩石名、主要成分；

3.2.2.2 成分的質量資料

3.2.2.2.1 成分的執行標準或自擬的質量標準；

3.2.2.2.2 成分的檢驗報告。

3.2.2.3 倘有的供應商資料；

3.2.2.4 倘成分屬外購提取物，須提供相關提取物的質量標準、製備方法、製造商資料，以及倘有的供應商資料及批准文件；

3.2.2.5 倘成分屬自製提取物，須提供所用原料的相關資料、詳細的製備工藝及工藝研究資料；

3.2.2.6 倘天然藥物含牛源性原料，必須同時符合《牛源性中成藥註冊技術性規範》的技術性指示之要求。

3.2.3 配製方法

3.2.3.1 天然藥物配方，提供1000個製劑單位的各成分及輔料的配方組成資料；

3.2.3.2 製備工藝

3.2.3.2.1 工藝研究資料。提供製備工藝路線篩選研究資料，說明製備工藝路線選擇的合理性。如天然藥物配方來源於醫院製劑或具有人用經驗的，應詳細說明在臨床應用時的具體使用情況；屬改良型新藥須說明與原製劑生產工藝的異同及參數的變化情況；

3.2.3.2.2 詳細描述製備工藝。對製備工藝的過程進行規範描述，明確工藝流程及工藝參數；

3.2.3.2.3 工藝流程圖。按製備工藝步驟提供完整、直觀、簡

3.2 Informações de estudo farmacêutico

3.2.1 Relatório final sobre o estudo farmacêutico. Efectuar o balanço com os resultados obtidos através de estudo de substâncias, escolha da forma, estudo de artifício, estudo de controlo de qualidade e estudo de estabilidade, bem como proceder às análises e avaliações integradas sobre o controlo de qualidade dos medicamentos naturais;

3.2.2 Origem de cada substância e controlo de qualidade

3.2.2.1 A origem das substâncias, incluindo as fontes, indicando o nome da família, o nome chinês e o nome científico em latim, as partes medicinais, para as drogas minerais devem indicar o grupo, família, nome do minério ou nome da rocha e substâncias principais;

3.2.2.2 Informações sobre a qualidade de substâncias

3.2.2.2.1 Normas de execução de substância ou especificações de qualidade desenvolvidas por si próprio;

3.2.2.2.2 Relatório de testes de substâncias.

3.2.2.3 Informações do fornecedor, se houver;

3.2.2.4 Se a substância for um extracto adquirido, é necessário apresentar informações do extracto como especificações, métodos de preparação, informações do fabricante e informações do fornecedor, se houver, bem como documentos de aprovação;

3.2.2.5 Se a substância for um extracto desenvolvido por si próprio, é necessário apresentar informações sobre a matéria-prima utilizada, informações detalhadas sobre o artifício de preparação e as informações sobre o estudo de artifício;

3.2.2.6 Caso os medicamentos naturais contenham matérias-primas de origem bovina, devem satisfazer as disposições previstas nas «Normas técnicas para registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina».

3.2.3 Método de preparação

3.2.3.1 Fórmula de medicamentos naturais. Apresentar informações da composição da fórmula de cada substância e excipiente por unidade de 1000 preparados;

3.2.3.2 Artifício de preparação

3.2.3.2.1 Informação do estudo de artifício. Apresentar informações de estudo de selecção da linha de artifício de preparação, fundamentando a sua selecção. Se a fórmula do medicamento natural for proveniente de um preparado hospitalar ou houve prática humana, deve haver uma descrição detalhada sobre o uso concreto em aplicação clínica. É necessário descrever as semelhanças e diferenças nos artifícios de fabrico e nas alterações dos parâmetros entre os medicamentos novos melhorados e os preparados originais;

3.2.3.2.2 Descrição detalhada sobre os artifícios de preparação. Descrever o procedimento de artifícios de preparação, especificando a sequência de artifício e os parâmetros de artifício;

3.2.3.2.3 Fluxograma de artifício. Apresentar um fluxograma de artifício completo, intuitivo e conciso de acordo com a se-

潔的工藝流程圖，應涵蓋所有的工藝步驟，標明主要工藝參數和所用提取溶劑；

3.2.3.2.4 成分、輔料及溶劑的含量清單，對於製劑工藝中使用但最後去除的溶劑也應列出；

3.2.3.2.5 說明劑型選擇及規格確定的依據；

3.2.3.2.6 主要生產設備資料；

3.2.3.2.7 倘申請註冊的天然藥物已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第3.2.3.2.2點至第3.2.3.2.4點所指的資料。

3.2.4 輔料的質量控制

所用的輔料應具有標準，並提供輔料的來源和執行標準。

3.2.5 天然藥物的質量標準

3.2.5.1 質量研究的試驗資料及文獻資料。提供與質量標準建立相關的質量研究資料，包括但不限於反映天然藥物關鍵質量的檢測指標選擇及質控方法，並提供相關文獻資料；

3.2.5.2 質量標準及起草說明，相關質量標準須符合或不低於已有的藥典或國家標準的要求；

3.2.5.3 製成品質量檢驗報告

3.2.5.3.1 提交最少三個最新批次的製成品質量檢驗報告；

3.2.5.3.2 提交最少三個最新批次的製成品符合《中成藥重金屬及有毒元素含量、微生物限度和農藥殘留限量標準規範》的檢驗報告；

3.2.5.3.3 如屬改良型新藥或創新藥，則須提交具資質的檢驗機構發出的質量標準複核報告。

3.2.5.4 倘申請註冊的天然藥物已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可提供原產國或地區，又或來源國或地區主管當局所核准的質量標準替代第3.2.5.1點及第3.2.5.2點所指的資料。

quência de artifício de preparação, que abrange todas as etapas do artifício, indicando os principais parâmetros de artifício e os solventes utilizados;

3.2.3.2.4 A lista de teor das substâncias, excipientes e solventes, bem como indicar também os solventes que foram usados no artifício de preparação, mas eliminados no final;

3.2.3.2.5 Fundamentar sobre a selecção da forma e a confirmação da especificação;

3.2.3.2.6 Informações sobre equipamentos essenciais de produção;

3.2.3.2.7 Caso o medicamento natural do pedido de registo seja aprovado para o registo pela autoridade competente do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, só é necessário apresentar as informações indicadas nos pontos 3.2.3.2.2 a 3.2.3.2.4.

3.2.4 Controlo de qualidade dos excipientes

Os excipientes utilizados devem dispor das respectivas normas, bem como apresentar a origem dos excipientes e as normas de execução.

3.2.5 Especificações de qualidade de medicamentos naturais

3.2.5.1 Informações dos ensaios de estudos de qualidade e informações da documentação. Apresentar informações sobre o estudo de qualidade relacionados com as especificações de qualidade, incluindo, mas não exclusivamente, a selecção das especificações dos exames que reflecte a qualidade essencial do medicamento natural e também o método de controlo de qualidade, bem como apresentar as relativas documentações;

3.2.5.2 As especificações de qualidade e as instruções de redacção. As respectivas especificações de qualidade devem estar conforme ou não inferior às exigências da farmacopeia ou das especificações nacionais existentes;

3.2.5.3 Relatório de teste de qualidade de produtos acabados

3.2.5.3.1 Apresentar relatórios de teste de qualidade de produtos acabados, pelo menos, de três lotes novos;

3.2.5.3.2 Apresentar relatórios de teste de produtos acabados, pelo menos, de três lotes novos, que atendam às «Normas sobre os limites máximos de metais pesados, elementos tóxicos, microrganismos e resíduos de pesticidas, nos medicamentos tradicionais chineses»;

3.2.5.3.3 Um medicamento novo melhorado ou medicamento inovador, é necessário apresentar relatórios de reavaliação de especificações de qualidade emitidos pela entidade examinadora qualificada.

3.2.5.4 Caso o medicamento natural seja aprovado para o registo pela autoridade competente do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, pode apresentar as especificações de qualidade aprovadas pela autoridade competente acima referida, substituindo as informações indicadas nos pontos 3.2.5.1 a 3.2.5.2 para efectuar o pedido de registo do medicamento natural.

3.2.6 穩定性

3.2.6.1 穩定性試驗

3.2.6.1.1 穩定性試驗研究資料的內容至少包括試驗方法、檢測項目、試驗時間、結果分析、有效期的確定、儲存條件的確定、相關檢測圖譜；

3.2.6.1.2 穩定性總結報告。須總結穩定性研究的樣品情況、考察條件、考察指標和考察結果，並擬定儲存條件及有效期；

3.2.6.1.3 獲註冊後的穩定性研究方案及聲明；

3.2.6.1.4 倘申請註冊的天然藥物已獲原產國或地區，又或來源國或地區主管當局核准註冊，可僅提供第3.2.6.1.2點所指的資料。

3.2.7 直接接觸天然藥物的包裝材料和容器的選擇

聲明所採用的包裝材料符合質量標準，並提供倘有的包裝材料和容器的質量標準和合法來源的證明文件。

3.2.8 倘有的藥學研究參考文獻。

3.3 藥理毒理學研究資料

藥理毒理學研究須按照人用藥品註冊技術要求國際協調會 (ICH) 建議，並在符合《藥物非臨床研究質量管理規範》(GLP) 的機構開展，遵守GLP規範。

3.3.1 藥理毒理學研究總結報告

藥理毒理學研究總結報告是對藥理學、藥代動力學、毒理學研究的綜合性和關鍵性評價。

3.3.1.1 藥理毒理學試驗策略概述。提供試驗樣品的製備工藝，結合申請的註冊類別、處方來源或人用經驗資料、所申請的適應症等，介紹藥理毒理學試驗的研究思路及策略；

3.3.1.2 藥理學研究總結。簡要概括藥理學研究內容，按概要、主要藥效學、次要藥效學、安全藥理學、藥效學藥物相互作用、討論及結論的順序撰寫，並附列表總結；

3.2.6 Estabilidade

3.2.6.1 Ensaios de estabilidade

3.2.6.1.1 As informações sobre os estudos dos ensaios de estabilidade incluem, pelo menos, métodos de ensaio, itens sujeitos a inspeção, período de ensaio, análise dos resultados, determinação do prazo de validade, determinação das condições de armazenamento, gráficos de ensaios relevantes;

3.2.6.1.2 Relatório final de estabilidade. Deve efectuar um balanço sobre o estudo de estabilidade da amostra, condições de inspeção, indicadores de inspeção e resultado de inspeção, determinando as condições de armazenamento e o prazo de qualidade;

3.2.6.1.3 Plano de estudos de estabilidade e as respectivas declarações após registado;

3.2.6.1.4 Caso o medicamento natural seja aprovado para o registo pela autoridade competente do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência, só é necessário apresentar as informações indicadas nos pontos 3.2.6.1.2 para efectuar o pedido de registo do medicamento natural.

3.2.7 Selecção de material de embalagem e de recipiente que tem contacto directo com os medicamentos naturais

Declarar que o material da embalagem utilizado está conforme com as especificações de qualidade, apresentando, se houverem, documentos comprovativos sobre as especificações de qualidade e legitimidade de origem dos materiais da embalagem e dos recipientes.

3.2.8 Documentos de referência para estudos farmacêuticos, se houverem.

3.3 Informações sobre os estudos farmacológicos e toxicológicos

Os estudos farmacológicos e toxicológicos devem ser elaborados de acordo com as recomendações do Conselho Internacional para Harmonização de Requisitos Técnicos para o Registo de Produtos Farmacêuticos para Uso Humano (ICH) e desenvolvidos em instituições que cumpram as «Boas Práticas de Laboratório» (GLP) e respeitem as normas de GLP.

3.3.1 Relatório final sobre os estudos farmacológicos e toxicológicos

O relatório final sobre os estudos farmacológicos e toxicológicos tem um valor integrante e uma apreciação fundamental para os estudos farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos.

3.3.1.1 Descrição de estratégias de ensaios farmacológicos e toxicológicos. Apresentar o artifício de preparação das amostras de ensaio, abrangendo tipos de pedido de registo, origem da fórmula ou informações de prática humana, indicações do pedido, entre outros, bem como mostrando o raciocínio e a estratégia de estudos dos ensaios farmacológicos e toxicológicos;

3.3.1.2 Balanço sobre o estudo farmacológico. Descrição sucinta sobre o estudo farmacológico, elaborando na seguinte sequência: síntese, farmacodinâmica primária, farmacodinâmica secundária, farmacologia de segurança, interacções farmacodinâmicas, discussões e conclusão, com uma tabela de resumo em anexo;

3.3.1.3 藥代動力學研究總結。簡要概括藥代動力學研究內容，按概要、分析方法、吸收、分佈、代謝、排泄、藥代動力學藥物相互作用、其他藥代動力學試驗、討論及結論的順序撰寫，並附列表總結；

3.3.1.4 毒理學研究總結。簡要概括毒理學試驗結果，並說明試驗的GLP依從性，說明毒理學試驗受試物情況。按概要、單次給藥毒性試驗、重複給藥毒性試驗、遺傳毒性試驗、致癌性試驗、生殖毒性試驗、製劑安全性試驗（刺激性、溶血性、過敏性試驗等）、其他毒性試驗、討論和結論的順序撰寫，並附列表總結；

3.3.1.5 綜合分析與評價

3.3.1.5.1 對藥理學、藥代動力學、毒理學研究進行綜合分析與評價；

3.3.1.5.2 分析藥理學、藥代動力學與毒理學結果之間的相關性；

3.3.1.5.3 結合藥學、臨床資料進行綜合分析與評價。

3.3.1.6 參考文獻。提供有關的參考文獻，必要時應提供全文。

3.3.2 藥理學研究資料

藥理學研究是通過動物或體外、離體試驗來獲得非臨床有效性資訊，包括藥效學作用及其特點、藥物作用機制等。藥理學研究資料包括：

3.3.2.1 主要藥效學；

3.3.2.2 次要藥效學；

3.3.2.3 安全藥理學；

3.3.2.4 藥效學藥物相互作用。

3.3.3 藥代動力學研究資料

非臨床藥代動力學研究是通過體外和動物體內的研究方法，揭示藥物在體內的動態變化規律，獲得藥物的基本藥代動力學參數，闡明藥物的吸收、分佈、代謝和排泄的過程和特徵。藥代動力學研究資料包括：

3.3.3.1 分析方法及驗證報告；

3.3.3.2 吸收；

3.3.3.3 分佈；

3.3.1.3 Balanço sobre o estudo farmacocinético. Descrição sucinta sobre o estudo farmacocinético, elaborando na seguinte sequência: síntese, métodos analíticos, absorção, distribuição, metabolismo, excreção, interações farmacocinéticas, outros ensaios farmacocinéticos, discussões e conclusão, com uma tabela de resumo em anexo;

3.3.1.4 Balanço sobre o estudo toxicológico. Descrição sucinta sobre os resultados dos ensaios toxicológicos, indicar como os ensaios obedecem às boas práticas de fabrico (GLP), bem como a situação do alvo aos ensaios toxicológicos, elaborando na seguinte sequência: síntese, ensaio de toxicidade por dose única, ensaio de toxicidade por dose repetida, ensaio de genotoxicidade, ensaio de carcinogenicidade, ensaio de toxicidade sobre a função reprodutora, ensaio de segurança de preparados (como irritação, hemólise, alergia entre outros), outros estudos de toxicidade, discussões e conclusão, com uma tabela de resumo em anexo;

3.3.1.5 Análises e avaliações integradas

3.3.1.5.1 Análises e avaliações integradas sobre os estudos farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos;

3.3.1.5.2 Análise sobre a correlação entre os resultados farmacológicos, farmacocinéticos e toxicológicos;

3.3.1.5.3 Análises e avaliações integradas das informações farmacêuticas e clínicas, em conjunto.

3.3.1.6 Documentos de referência. Apresentar os respectivos documentos de referência e apresentá-los integralmente quando necessário.

3.3.2 Informações sobre o estudo farmacológico

Os estudos farmacológicos visam obter informações de eficácia não clínica por meio de testes em animais ou *in vitro* e *ex vivo*, incluindo efeitos e características da farmacodinâmica, mecanismo de acção, entre outros. As informações sobre o estudo farmacológico incluem o seguinte:

3.3.2.1 Farmacodinâmica primária;

3.3.2.2 Farmacodinâmica secundária;

3.3.2.3 Farmacologia de segurança;

3.3.2.4 Interações farmacodinâmicas.

3.3.3 Informações sobre o estudo farmacocinético

O estudo farmacocinético não clínico consiste em usar métodos de estudo *in vitro* e *in vivo* (em animais) para revelar as mudanças dinâmicas dos medicamentos no corpo, obter parâmetros farmacocinéticos básicos dos medicamentos e esclarecer os processos e características de absorção, distribuição, metabolismo e excreção dos medicamentos. As informações sobre o estudo farmacocinético incluem os seguintes:

3.3.3.1 Relatório sobre métodos analíticos e validação;

3.3.3.2 Absorção;

3.3.3.3 Distribuição;

3.3.3.4 代謝；

3.3.3.5 排泄；

3.3.3.6 藥代動力學藥物相互作用（非臨床）。

3.3.4 毒理學研究資料

3.3.4.1 單次給藥毒性試驗；

3.3.4.2 重複給藥毒性試驗；

3.3.4.3 遺傳毒性試驗；

3.3.4.4 生殖毒性試驗；

3.3.4.5 致癌性試驗；

3.3.4.6 依賴性試驗；

3.3.4.7 刺激性、過敏性、溶血性等與局部、全身給藥相關的製劑安全性試驗。

3.3.5 第3.3.2點至3.3.4點所指的試驗，其報告的內容須包括試驗方法、結果及總結等有關資料。

3.4 臨床研究資料

臨床研究須按照人用藥品註冊技術要求國際協調會（ICH）建議，並在經過《藥物臨床研究質量管理規範》（GCP）的機構開展，遵守GCP規範。

3.4.1 臨床研究總結

3.4.1.1 根據註冊分類提供相應的簡要現代醫藥理論對擬定適應症的支持情況評價；

3.4.1.2 人用經驗概況。如有人用經驗的，需提供簡要人用經驗概述，並分析說明人用經驗對擬定適應症或後續所需開展臨床試驗的支持情況；

3.4.1.3 分析與評價。從立題目的、立題依據、臨床試驗方案的合理性和可行性對申請註冊的天然藥物進行客觀的綜合分析與評價。以臨床試驗結果為依據，對試驗天然藥物安全性進行分析及評價，分析受試天然藥物的可能的高風險人群。闡述安全性問題對受試天然藥物臨床廣泛應用的可能影響。根據分析與評價結果，歸納適應症、用法用量、不良反應、禁忌、注意事項等內容；

3.4.1.4 參考文獻。提供有關的參考文獻，必要時應提供全文。

3.3.3.4 Metabolismo;

3.3.3.5 Excreção;

3.3.3.6 Interações farmacocinéticas (não clínicas).

3.3.4 Informações sobre o estudo toxicológico

3.3.4.1 Ensaio de toxicidade por dose única;

3.3.4.2 Ensaio de toxicidade por dose repetida;

3.3.4.3 Ensaio de genotoxicidade;

3.3.4.4 Ensaio de toxicidade sobre a função reprodutora;

3.3.4.5 Ensaio de carcinogenicidade;

3.3.4.6 Ensaio de dependência;

3.3.4.7 Ensaio de segurança de preparados relacionadas à administração local ou sistémica, como irritação, alergia, hemólise, entre outros.

3.3.5 Os ensaios referidos nos pontos 3.3.2 a 3.3.4, os respectivos relatórios devem incluir informações sobre a metodologia, os resultados e o balanço dos ensaios.

3.4 Informações sobre o estudo clínico

O estudo clínico deve ser elaborado de acordo com as recomendações do Conselho Internacional para Harmonização de Requisitos Técnicos para o Registo de Produtos Farmacêuticos para Uso Humano (ICH) e desenvolvido em instituições que cumpram as «Boas Práticas Clínicas» (GCP) e respeitem as normas de GCP.

3.4.1 Balanço sobre o estudo clínico

3.4.1.1 Apresentar uma avaliação que apoia as indicações segundo as teorias da medicina moderna sumarizada correspondente, de acordo com a classificação dos registos;

3.4.1.2 Visão geral da prática humana. Se houver prática humana, deve apresentar um resumo sobre a prática humana, analisando e descrevendo como é que a prática humana apoia a indicação adoptada ou fundamentar o que é necessário para iniciar os ensaios clínicos subsequentes;

3.4.1.3 Análise e avaliação. Tendo em conta na razoabilidade e na viabilidade do propósito e fundamento para a definição do tema e da proposta do ensaio clínico, efectuar com objectividade, as análises e avaliações integradas sobre o medicamento natural do pedido de registo. De acordo com os resultados dos ensaios clínicos, analisar e avaliar a segurança do ensaio do medicamento natural, analisar os possíveis grupos de alto risco para o medicamento natural alvo. Descrever o possível impacto na segurança quando o medicamento natural alvo é amplamente utilizado clinicamente. Conforme os resultados de análise e avaliação, descrever as indicações, os métodos e quantidades de utilização, as reacções adversas, incompatibilidades, precauções a tomar, entre outros;

3.4.1.4 Documentos de referência. Apresentar os respectivos documentos de referência e apresentá-los integralmente quando necessário.

- 3.4.2 立題目的與依據；
- 3.4.3 臨床試驗研究資料
- 3.4.3.1 臨床試驗方案；
- 3.4.3.2 由進行臨床試驗當地的主管當局發出的批准進行臨床試驗的證明文件副本，如屬藥物監督管理局許可的臨床試驗除外；
- 3.4.3.3 知情同意書式樣；
- 3.4.3.4 研究者手冊；
- 3.4.3.5 臨床試驗總結及其附件。包括但不限於：
- 3.4.3.5.1 臨床試驗報告；
- 3.4.3.5.2 病例報告表式樣、患者日誌；
- 3.4.3.5.3 臨床試驗主要有效性、安全性數據相關的關鍵標準操作規程；
- 3.4.3.5.4 臨床試驗方案變更情況說明；
- 3.4.3.5.5 統計分析計劃及報告。
- 3.4.4 人用經驗的證明性文件；
- 3.4.5 既往臨床應用情況概述及總結報告。
4. 同名同方天然藥物的註冊申請，除一般文件外，須提供藥學研究資料。
5. 屬改良型新藥及創新藥的天然藥物須提供一般文件、藥學研究資料、藥理毒理學研究資料及臨床研究資料。
6. 藥物監督管理局可因應審批註冊申請的實際需要，要求申請人提交關於天然藥物質量標準、有效性及安全性的其他資料。
7. 天然藥物註冊卷宗資料可使用數碼化格式遞交。倘以數碼化格式遞交任何國家或地區主管當局發出的證明文件，申請人須於取得天然藥物註冊前提供相關證明文件正本或其經認證的副本供藥物監督管理局核實。
- 3.4.2 Propósito e fundamento para a definição do tema;
- 3.4.3 Informações sobre o estudo de ensaio clínico
- 3.4.3.1 Proposta do ensaio clínico;
- 3.4.3.2 Cópia do documento comprovativo sobre a aprovação de ensaios clínicos emitido pela autoridade competente do local onde se realizam ensaios clínicos. Excepto os ensaios clínicos autorizados pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica;
- 3.4.3.3 Modelo do termo de consentimento;
- 3.4.3.4 Manual do investigador;
- 3.4.3.5 Balanço e os respectivos anexos sobre o ensaio clínico, incluindo, mas não exclusivamente:
- 3.4.3.5.1 Relatório de ensaio clínico;
- 3.4.3.5.2 Modelo da tabela de casos, registo do paciente;
- 3.4.3.5.3 O procedimento escrito sobre os padrões críticos relacionados com a eficácia principal do ensaio clínico e dados relativos a segurança;
- 3.4.3.5.4 Mencionar as alterações efectuadas na proposta do ensaio clínico;
- 3.4.3.5.5 Plano e relatório de análise estatística.
- 3.4.4 Documentos comprovativos da prática humana;
- 3.4.5 Descrição e relatório final sobre as aplicações clínicas anteriores.
4. O pedido de registo de medicamento natural com denominação e prescrição idênticas, além dos documentos gerais, é necessário apresentar também as informações sobre o estudo farmacêutico.
5. Um medicamento natural, sendo medicamento novo melhorado ou medicamento inovador, é necessário apresentar documentos gerais, bem como informações sobre os estudos farmacêuticos, os estudos farmacológicos e toxicológico e os estudos clínicos.
6. O Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica pode exigir que os requerentes apresentem outras informações sobre as especificações de qualidade, eficácia e segurança dos medicamentos naturais em resposta às necessidades reais para a apreciação e aprovação dos pedidos de registo.
7. Os elementos do processo de registo de medicamentos naturais podem ser apresentados em formato digital. Se o requerente pretender apresentar o documento comprovativo emitido pelas autoridades competentes de qualquer país ou região em formato digital, é necessário apresentar o referido documento original ou a cópia autenticada do documento oficial, antes da obtenção do registo de medicamento natural, para ser verificado pelo Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

第23/ISAF/2022號批示

Despacho n.º 23/ISAF/2022

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條（八）項及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第七款的規定，作出本批示。

一、核准《中成藥重金屬及有毒元素含量、微生物限度和農藥殘留限量標準規範》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件
(第一款所指者)

中成藥重金屬及有毒元素含量、
微生物限度和農藥殘留限量標準規範

1. 中成藥重金屬及有毒元素含量標準

1.1. 中成藥註冊卷宗所指的製成品檢驗報告中必須包括對中成藥重金屬及有毒元素的檢驗報告，其檢驗結果須以國際單位表示。

1.2. 如屬口服或經黏膜吸收的中成藥，檢驗報告中應指出單位服用或使用量的重量。

1.3. 檢驗報告所得的每種重金屬及有毒元素含量必須以每日最高劑量換算，鎬則按每劑或服用量換算。

1.4. 在不影響本技術性指示第1.6點的規定的情況下，口服或黏膜吸收中成藥重金屬及有毒元素的攝入量不可超過下列上限：

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica) e no n.º 7 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

1. São aprovadas as «Normas sobre os limites máximos de metais pesados, elementos tóxicos, microrganismos e resíduos de pesticidas, nos medicamentos tradicionais chineses», constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas resultantes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica,
aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

**Normas sobre os limites máximos de metais pesados,
elementos tóxicos, microrganismos e resíduos de pesticidas,
nos medicamentos tradicionais chineses**

1. Padrões sobre o teor de metais pesados e elementos tóxicos, nos medicamentos tradicionais chineses

1.1. O relatório analítico do produto, mencionado no processo de registo de medicamentos tradicionais chineses, deve incluir um relatório analítico relativo a metais pesados e elementos tóxicos dos medicamentos chineses expressos em Sistema Internacional de Unidades.

1.2. Tratando-se de medicamentos tradicionais chineses administrados por via oral ou absorvidos através das mucosas, o relatório analítico deve fazer referência ao peso por unidade de toma ou por quantidade utilizada.

1.3. O valor evidenciado no relatório analítico para cada tipo de metal pesado e elementos tóxicos é calculado em função da dose máxima diária, excepto para o Cádmio, cujo cálculo é efectuado de acordo com uma dose ou toma.

1.4. Sem prejuízo do disposto no n.º 1.6 das presentes normas, a ingestão de metais pesados e elementos tóxicos nos medicamentos tradicionais chineses por via oral ou absorvidos através das mucosas não podem exceder os seguintes limites máximos:

重金屬或有毒元素	上限(µg)
砷	每日 1500.00
鎘	每劑 3500.00
鉛	每日 179.00
汞	每日 36.00

1.5. 在不影響本技術性指示第1.6點的規定的情況下，外用中成藥重金屬或有毒元素含量的檢驗結果不可超過下列上限：

重金屬或有毒元素	上限(mg/kg)
砷	5.00
銅	150.00
鉛	20.00
汞	0.50

1.6. 對於組方中包含第1.4點及第1.5點規定的重金屬或有毒元素的礦物藥材成分並符合本技術性指示第1.7點及第1.8點規定的中成藥，其所含的重金屬或有毒元素的上限以《中華人民共和國藥典》或國家藥品標準所載的品種項下的用量折算。

1.7. 含重金屬或有毒元素的礦物藥材成分的中成藥，其礦物藥材成分必須收載於《中華人民共和國藥典》或國家藥品標準。

1.8. 含重金屬或有毒元素的礦物藥材成分的中成藥，其礦物藥材成分在製造過程中應符合相關生產要求及工藝，中成藥註冊申請人或註冊持有人必須向藥物監督管理局提供所有證明已符合上述規定的資料。

1.9. 具有雙重投藥途徑的中成藥，其檢驗報告應包括本技術性指示第1.4點及第1.5點規定的所有重金屬或有毒元素的含量，並按每種投藥途徑列出。

1.10. 樣品檢測方法須為《中華人民共和國藥典》或其他現行藥典所載的方法。

2. 中成藥微生物限度標準

2.1. 所有中成藥須進行微生物限度測試，並符合微生物限度標準。

Metais pesados ou elementos tóxicos	Limites máximos (µg)
Arsénico	1500,00 por dia
Cádmio	3500,00 por dose
Chumbo	179,00 por dia
Mercúrio	36,00 por dia

1.5. Sem prejuízo do disposto no n.º 1.6 das presentes normas, os resultados analíticos referentes a metais pesados ou elementos tóxicos dos medicamentos tradicionais chineses de uso externo não podem exceder os seguintes limites máximos:

Metais pesados ou elementos tóxicos	Limites máximos (mg/kg)
Arsénico	5,00
Cobre	150,00
Chumbo	20,00
Mercúrio	0,50

1.6. Os limites máximos dos metais pesados ou elementos tóxicos dos medicamentos tradicionais chineses cuja fórmula apresente ingredientes medicinais de origem mineral que contenham metais pesados ou elementos tóxicos referidos nos n.ºs 1.4 e 1.5 e cumpram o disposto nos n.ºs 1.7 e 1.8 das presentes normas, são baseados e determinados por meio das especificações da quantidade de uso das espécies constantes da Farmacopeia da República Popular da China ou dos padrões nacionais de medicamentos.

1.7. Os ingredientes medicinais tradicionais chineses de origem mineral, dos medicamentos tradicionais chineses, que contenham metais pesados ou elementos tóxicos têm de estar incluídos na Farmacopeia da República Popular da China ou nos padrões nacionais de medicamentos.

1.8. O processamento dos ingredientes medicinais chineses de origem mineral dos medicamentos tradicionais chineses, que contenham metais pesados ou elementos tóxicos devem cumprir os respectivos requisitos e processos de fabrico. O requerente ou titular do registo de medicamentos tradicionais chineses é obrigado a apresentar ao Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica todas as informações que comprovem o referido cumprimento.

1.9. O relatório analítico dos medicamentos tradicionais chineses com dupla via de administração, deve incluir o teor de todos os metais pesados ou elementos tóxicos referidos nos n.ºs 1.4 e 1.5 das presentes normas, por via de administração.

1.10. Os métodos analíticos a utilizar nas amostras, são referidos na Farmacopeia da República Popular da China ou em outras farmacopeias vigentes.

2. Limites máximos de microrganismos dos medicamentos tradicionais chineses

2.1. Todos os medicamentos tradicionais chineses devem ser submetidos a teste de limite microbiano e que cumpram os limites máximos de microrganismos.

2.2. 中成藥的微生物限度檢查法參照《中華人民共和國藥典》。

2.3. 中成藥的微生物限度標準參照《中華人民共和國藥典》的限度標準。

3. 農藥殘留限量標準

3.1. 中成藥有機氯農藥殘留量不可超過下列上限：

有機農藥名稱	測試範圍	上限 (mg/kg)
艾氏劑及狄氏劑 (Aldrin & Dieldrin)	兩者之和	0.05
氯丹 (Chlordane)	cis-、trans-異構體與 oxychlordane之和	0.05
滴滴涕 (DDT)	p,p'-DDT、o,p'-DDT、 p,p'-DDE與p,p'-TDE 之和	1.0
異狄氏劑 (Endrin)	endrin	0.05
七氯 (Heptachlor)	heptachlor與 heptachlor-epoxide之 和	0.05
六氯苯 (Hexachlorobenzene)	hexachlorobenzene	0.1
六六六 (Hexachlorocyclohexane)	α -、 β -及 δ -異構體之和	0.3
林丹 (Lindane)	lindane	0.6
五氯硝基苯 (Quintozene)	Quintozene, pentachloroaniline 與methyl pentachlorophenyl sulphide之和	1.0

3.2. 農藥殘留限量的檢測方法參照《中華人民共和國藥典》。

(是項刊登費用為 \$6,931.00)

第24/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條(八)項及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十五條第七款的規定，作出本批示。

2.2. Os testes de limite microbiano dos medicamentos tradicionais chineses têm como referência a Farmacopeia da República Popular da China.

2.3. Os limites máximos de microrganismos dos medicamentos tradicionais chineses têm como referência os valores limites constantes da Farmacopeia da República Popular da China.

3. Limites máximos de resíduos de pesticidas

3.1. Os resíduos de pesticidas organoclorados presentes nos medicamentos tradicionais chineses não podem exceder os seguintes limites máximos:

Designação de pesticida orgânico	Âmbito de análise	Limite máximo (mg/kg)
Aldrina e Dieldrina (Aldrin & Dieldrin)	Somatório de Aldrina e Dieldrina	0,05
Clordano (Chlordane)	Somatório dos isómeros cis, trans e oxiclordano	0,05
DDT (DDT)	Somatório de p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE e p,p'-TDE	1,0
Endrina (Endrin)	Endrina	0,05
Heptaclo (Heptachlor)	Somatório de Heptaclo e Heptaclo epóxido	0,05
Hexaclorobenzeno (Hexachlorobenzene)	Hexaclorobenzeno	0,1
Hexaclorocicloexano (Hexachlorocyclohexane)	Somatório dos isómeros α -, β - e δ -	0,3
Lindano (Lindane)	Lindano	0,6
Quintozeno (Quintozene)	Somatório de quintozeno, pentacloroanilina e sulfureto de metilpentaclorofenil	1,0

3.2. Os métodos analíticos de quantidade de resíduos de pesticidas têm como referência a Farmacopeia da República Popular da China.

(Custo desta publicação \$ 6 931,00)

Despacho n.º 24/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), e no n.º 7 do artigo 65.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

一、核准《牛源性中成藥註冊技術性規範》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件

(第一款所指者)

牛源性中成藥註冊技術性規範

1. 所有含有牛源性材料的中成藥之製造商必須聲明該中成藥所使用牛源性材料之部位及來源地。

2. 倘中成藥配方中含有人工牛黃或體外培育牛黃，另須提交以下文件正本或經認證的副本：

2.1 生產人工牛黃或體外培育牛黃製造商符合藥物生產質量管理規範(GMP)的生產准照或等同文件的正本或經認證的副本；及

2.2 由任何國家或地區主管當局發出的有關人工牛黃或體外培育牛黃之藥品註冊/銷售證明書。

3. 上述之牛源性材料是指任何用於製造中成藥之中藥成分或輔料，以及在製造過程中用到的任何其他原料。

4. 所有牛源性中成藥必須符合澳門特別行政區政府為防止導致牛海綿狀腦病(俗稱瘋牛症)病原體的傳播所頒布的相關規定。

(是項刊登費用為 \$2,764.00)

第25/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條(八)項及第46/2021號行政法規

1. São aprovadas as «Normas técnicas para o registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina», constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas decorrentes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Normas técnicas para o registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina

1. Todos os fabricantes que fabriquem medicamentos tradicionais chineses contidos ingredientes de origem bovina, devem declarar as partes dos ingredientes de origem bovina utilizadas nesses medicamentos e o seu local de procedência.

2. Para as fórmulas de medicamentos tradicionais chineses que contenham cálculo bovis (niu-huang) artificial ou cálculo bovis cultivado in vitro, é necessário apresentar ainda os originais ou as cópias autenticadas dos seguintes documentos:

2.1 Originais ou cópias autenticadas da licença de fabrico do fabricante para o fabrico de cálculo bovis artificial ou cálculo bovis cultivado in vitro que obedece às Boas Práticas de Fabrico de Medicamento (GMP), ou dos documentos equivalentes; e

2.2 Certificado de registo/venda de medicamento de cálculo bovis artificial ou cálculo bovis cultivado in vitro, emitido pelas autoridades competentes de qualquer país ou região.

3. Os ingredientes de origem bovina acima mencionados referem-se a quaisquer substâncias ou excipientes de ingredientes medicinais chineses utilizados para o fabrico de medicamentos tradicionais chineses, bem como a quaisquer outras matérias-primas utilizadas no processo de fabrico.

4. Todos os medicamentos tradicionais chineses com origem bovina devem cumprir os regulamentos relacionados com a prevenção de transmissão dos agentes patogénicos causadores de encefalopatia espongiiforme (vulgarmente designada por «doença das vacas loucas»), publicados pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

(Custo desta publicação \$ 2 764,00)

Despacho n.º 25/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêuti-

《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十四條的規定，作出本批示。

一、核准《中成藥名稱的命名規則，以及包裝、標籤及說明書的技術要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件

(第一款所指者)

中成藥名稱的命名規則，以及包裝、標籤及說明書的技術要求

1. 於澳門特別行政區市場流通的中成藥的名稱、包裝、標籤及說明書必須符合本技術性指示的要求。

2. 中成藥名稱的命名規則

2.1 中成藥名稱由通用名稱及用於識別而加上的商標、標誌或其他識別標誌組成。

2.2 中成藥的名稱須符合第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十條第二款的規定。

2.3 中成藥名稱不應使用誇大、自詡、不切實際的用語。

2.4 中成藥名稱不得使用《瀕危野生動植物種國際貿易公約》規範的物種名稱命名，但收載於任何國家或地區的主管當局制定的藥典、標準或處方集的中成藥名稱除外。

ca), e no artigo 64.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

1. São aprovadas as «Regras para a denominação e as exigências técnicas para a embalagem, rotulagem e folheto informativo de medicamentos tradicionais chineses», constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas decorrentes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 23 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Regras para a denominação e as exigências técnicas para a embalagem, rotulagem e folheto informativo de medicamentos tradicionais chineses»

1. A denominação, embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses a circular no mercado interno da Região Administrativa Especial de Macau, devem cumprir os requisitos das presentes exigências técnicas.

2. Regras da denominação dos medicamentos tradicionais chineses

2.1 A denominação dos medicamentos tradicionais chineses é composta pela denominação comum e com marca registada, logotipo ou outros símbolos, adicionados para fins de identificação.

2.2 A denominação dos medicamentos tradicionais chineses deve obedecer ao disposto no n.º 2 do artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses).

2.3 A denominação dos medicamentos tradicionais chineses não deve ser expressa, de forma exagerada, presunçosa ou impraticável.

2.4 A denominação dos medicamentos tradicionais chineses não deve ser designada pelas designações das espécies regulamentadas pela «Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção», salvo as designações dos medicamentos tradicionais chineses estão constantes das farmacopeias, normas ou formulários elaborados pelas autoridades competentes de qualquer país ou região.

2.5 中成藥名稱中所採用的具有文化特色的用語應當具有明確的文獻依據或公認的文化淵源，並避免誇大療效。

3. 中成藥包裝、標籤及說明書的技術要求

3.1 為加強中成藥全生命周期的動態管理，註冊持有人應對中成藥包裝、標籤及說明書內容的正確性與準確性負責，並應追蹤中成藥上市後的安全性、有效性的情況，必要時應向藥物監督管理局及時提出修改中成藥包裝、標籤及說明書上與中成藥安全性和有效性相關資訊的申請。

3.2 語言規範

3.2.1 中成藥的包裝、標籤及說明書須以中文或葡文書寫。

3.2.2 第3.2.1點的規定不影響同時以其他語言標示有關資料，但須提交經原產國或地區又或來源國或地區的中成藥持有人、中成藥註冊申請人或註冊持有人確認的中文或葡文譯本。

3.3 中成藥包裝、標籤及說明書須符合第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第六十三條的規定，不得含有虛假和誤導的資訊，亦不得含有具宣傳性質的資訊或獲得該等資訊的途徑。

3.4 中成藥包裝、標籤及說明書上資料的書寫規範

3.4.1 中成藥包裝、標籤及說明書上資料內容必須清晰及易讀，文字必須規範、準確、簡練、通順，任何手寫資料不被接受；

3.4.2 中成藥包裝、標籤及說明書上所載文字的大小、字體以及文字與背景顏色及設計的對比必須確保有關資料的可讀性；

3.4.3 在印刷中成藥包裝、標籤及說明書時應避免使用容易褪色的顏料；

3.4.4 中成藥包裝、標籤及說明書的度量衡單位必須以國際單位標示。

2.5 O termo com características culturais aplicadas nas denominações deve ser baseado em um fundamento de documentação concreto ou de origem cultural reconhecida, e evitar efeito curativo de forma exagerada.

3. Exigências técnicas da embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses

3.1 A fim de fortalecer a gestão dinâmica ao longo de todo o ciclo de vida dos medicamentos tradicionais chineses, os titulares de registo devem assumir a responsabilidade pela exactidão e precisão dos conteúdos de embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses, e pelo acompanhamento da segurança e eficácia dos mesmos, após a sua comercialização e devem ser apresentados atempadamente ao Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, sempre que tal se mostre necessário, pedidos de alteração das informações relacionadas com a segurança e a eficácia dos medicamentos tradicionais chineses na embalagem, rotulagem e folheto informativo dos mesmos.

3.2 Línguas aplicáveis

3.2.1 Os conteúdos da embalagem, da rotulagem e do folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses devem ser redigidos em língua chinesa ou portuguesa.

3.2.2 O disposto no ponto 3.2.1 não prejudica a indicação simultânea de informações em outras línguas, mas devem apresentar a respectiva tradução em língua chinesa ou portuguesa, confirmada pelo titular, requerente de registo ou titular de registo dos medicamentos tradicionais chineses do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência.

3.3 A embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses devem cumprir as disposições do artigo 63.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), não podendo conter informações falsas ou susceptíveis de induzir em erro, bem como informações de natureza publicitária ou de acesso a tais informações.

3.4 Normas para a redacção de informações na embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses

3.4.1 As informações constantes da embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses devem ser redigidas de forma clara e legível, e o texto deve ser normalizado, preciso, conciso e fluidos, não sendo aceites quaisquer informações manuscritas;

3.4.2 A legibilidade das informações constantes da embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses, tais como a do tamanho e tipo de caracteres/letras, bem como a do contraste entre o texto, da cor do fundo, e da concepção, deve ser garantida;

3.4.3 A utilização de cores que se desvanecem facilmente deve ser evitada na impressão de embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses;

3.4.4 As unidades de medida de embalagem, rotulagem e folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses devem ser indicadas em unidades internacionais.

4. 中成藥包裝或標籤必須具備的資料

4.1 在中成藥外包裝上，又或當中成藥無外包裝時，其內包裝上應載有下列資料：

4.1.1 名稱，包括中成藥名稱及通用名稱；

4.1.2 中成藥的成分；

4.1.3 劑型；

4.1.4 投藥途徑及用法用量；

4.1.5 功能主治或適應症；

4.1.6 包裝規格及倘有的獨立包裝的數量；

4.1.7 貯存條件和方法；

4.1.8 中藥製藥廠名稱，又或註冊持有人的姓名或商業名稱；

4.1.9 原產地或來源地；

4.1.10 有效期；

4.1.11 生產批號；

4.1.12 註冊編號；

4.1.13 按情況標示“處方藥物”或“樣品”用語；

4.1.14 倘有的注意事項。

4.2 上述第4.1.10點所指的有效期，須以下述任一方式標示，並至少包含年份及月份：

4.2.1 有效期至(年/月)或(月/年)；

4.2.2 生產日期及有效期(以年數或月數表示，如2年或24個月)。

4.3 如中成藥同時有外包裝及內包裝，內包裝至少須標示上述第4.1.1點、4.1.10點及4.1.11點所指資料。

4.4 如未能於包裝或標籤上詳細標示第4.1.2點、4.1.4點及4.1.5點所指資料，須在說明書標示。

4.5 上述第4.1.12點及4.1.13點所指的資料可以自黏紙標示；針對上述第4.1點內其他各項資料，除特殊且獲有關註冊持有人同意及經藥物監督管理局許可的情況外，必須以印刷的方式在中成藥的包裝或標籤上標示資料。

4. Informações necessárias na embalagem ou rotulagem dos medicamentos tradicionais chineses

4.1 Nas embalagens externas dos medicamentos tradicionais chineses ou caso não existam embalagens externas, as respectivas embalagens internas devem conter as seguintes informações:

4.1.1 Denominação, incluindo a denominação de medicamentos tradicionais chineses e a denominação comum;

4.1.2 Substâncias de medicamentos tradicionais chineses;

4.1.3 Forma farmacêutica;

4.1.4 Via de administração, forma de utilização e dosagem;

4.1.5 Funções e indicações terapêuticas;

4.1.6 Especificações da embalagem e a eventual quantidade de embalagem individual;

4.1.7 Condições e métodos de conservação;

4.1.8 Designação do fabricante de medicamentos tradicionais chineses, ou nome ou firma do titular de registo;

4.1.9 Local de origem ou de procedência;

4.1.10 Prazo de validade;

4.1.11 Número do lote de fabrico;

4.1.12 Número de registo;

4.1.13 Rotulagem do termo «prescrição» ou «amostra», conforme o caso;

4.1.14 Eventuais observações.

4.2 O prazo de validade referido no ponto 4.1.10 deve ser indicado em qualquer uma das seguintes formas, e conter, pelo menos, o ano e o mês:

4.2.1 Prazo de validade até (ano/mês) ou (mês/ano);

4.2.2 Data de fabrico e prazo de validade (expresso em anos ou meses, por exemplo: 2 anos ou 24 meses).

4.3 Caso os medicamentos tradicionais chineses existam, simultaneamente, embalagens externas e internas, as embalagens internas devem ser indicadas, pelo menos, as informações referidas nos pontos 4.1.1, 4.1.10 e 4.1.11.

4.4 Se as informações referidas nos pontos 4.1.2, 4.1.4 e 4.1.5 não estiverem indicadas detalhadamente nas embalagens ou nas rotulagens, devem aquelas ser indicadas no folheto informativo.

4.5 As informações referidas nos pontos 4.1.12 e 4.1.13 podem ser colocadas por autocolantes; quanto às outras informações referidas no ponto 4.1, estas devem ser impressas nas embalagens ou nas rotulagens dos medicamentos tradicionais chineses, salvo em casos especiais e com consentimentos do titular de registo, bem como com a autorização do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

5. 中成藥說明書必須具備的資料
- 5.1 中成藥說明書上應載有下列資料：
- 5.1.1 第4.1.1點至4.1.8點所述資料；
- 5.1.2 用藥注意事項：
- 5.1.2.1 倘有的藥物交互作用；
- 5.1.2.2 倘有的對孕婦、哺乳期婦女、兒童及老人等特殊人群的影響；
- 5.1.2.3 倘有的對駕駛及操作機械能力的影響；
- 5.1.2.4 倘有的較常見或嚴重不良反應、過量用藥或中毒症狀的應對措施；
- 5.1.2.5 倘有的自容器首次開封的使用期。
- 5.1.3 倘有的不良反應及禁忌症。
- 5.2 如無說明書，上述第5.1點所述資料應載於中成藥的包裝或標籤上。

(是項刊登費用為 \$9,061.00)

第26/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條(八)項及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第八十條第二款的規定，作出本批示。

一、核准《處於過渡期狀況中成藥的資料更改要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

5. Informações necessárias no folheto informativo dos medicamentos tradicionais chineses

5.1 O folheto informativo de medicamentos tradicionais chineses deve conter as seguintes informações:

5.1.1 As informações referidas nos pontos 4.1.1 a 4.1.8;

5.1.2 Observações de administração de medicamentos:

5.1.2.1 Eventuais interações medicamentosas;

5.1.2.2 Eventuais efeitos sobre os grupos específicos, tais como mulheres grávidas, lactantes, crianças e idosos;

5.1.2.3 Eventuais efeitos sobre a capacidade de condução e de operação de máquinas;

5.1.2.4 Medidas para responder as eventuais reacções adversas comuns ou graves, sobredosagem ou intoxicação;

5.1.2.5 Prazo de utilização após abertura do recipiente, pela primeira vez, se for caso disso.

5.1.3 Eventuais reacções adversas e contraindicações.

5.2 Na falta de folheto informativo, as informações referidas no ponto 5.1 deve conter nas embalagens ou nas rotulagens dos medicamentos tradicionais chineses.

(Custo desta publicação \$ 9 061,00)

Despacho n.º 26/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica), e no n.º 2 do artigo 80.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

1. São aprovadas as «Exigências para a alteração de informações dos medicamentos tradicionais chineses em situação transitória», constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas decorrentes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 25 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

附件

ANEXO

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

處於過渡期狀況中成藥的資料更改要求

Exigências para a alteração de informações dos medicamentos tradicionais chineses em situação transitória

1. 包裝、標籤及說明書的內容及式樣

1. Conteúdo e modelo da embalagem, rotulagem e folheto informativo

1.1 包括但不限於包裝、標籤或說明書的條碼、分銷商資料、式樣或設計、商標、圖案或語文的更改；

1.1 Incluindo, mas não se limitando à alteração do código de barras da embalagem, da rotulagem ou do folheto informativo, informações de distribuidores, modelo ou concepção, marca registada, desenho ou idioma;

1.2 為對第1.1點所指的資料進行更改，許可持有人須提供之文件：

1.2 Para efeitos de alteração das informações referidas no ponto 1.1, o titular da autorização deve apresentar os seguintes documentos:

1.2.1 擬更改內容與已獲核准內容的對照表；

1.2.1 Mapa comparativo entre o conteúdo que pretende alterar e o conteúdo aprovado;

1.2.2 由中成藥持有人發出的聲明書，指明除所申請的更改外，其他包裝、標籤及倘有的說明書內容維持不變；

1.2.2 Declaração emitida pelo titular de medicamento tradicional chinês, indicando que, para além das alterações requeridas, todas as outras embalagens, rotulagens ou conteúdo dos eventuais folhetos informativos mantêm-se inalterados;

1.2.3 修訂的包裝、標籤及倘有的說明書樣本。在第1點所指的更改獲許可後，許可持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本。

1.2.3 Amostras da embalagem, rotulagem ou eventual folheto informativo alteradas. Após a obtenção da autorização das alterações referidas no ponto 1, o titular da autorização deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo.

2. 獨立包裝的數量

2. Quantidade de embalagem individual

2.1 為對獨立包裝的數量進行更改，許可持有人須提供之文件：

2.1 Para efeitos de alteração da quantidade de embalagem individual, o titular da autorização deve apresentar os seguintes documentos:

2.1.1 更改的原因、具體情況，說明更改的必要性和合理性；

2.1.1 O motivo da alteração, as situações concretas, e a justificação da necessidade e da racionalidade da alteração;

2.1.2 修訂的包裝、標籤及倘有的說明書樣本。在第2點所指的更改獲許可後，許可持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本。

2.1.2 Amostras da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo alteradas. Após a obtenção da autorização da alteração referida no ponto 2, o titular da autorização deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo.

3. 中藥製藥廠或製造地點

3. Fábrica de medicamentos da medicina tradicional chinesa ou local de fabrico

3.1 包括但不限於下述情況：

3.1 Incluindo, mas não se limitando às seguintes situações:

3.1.1 原產國或地區，又或來源國或地區主管當局批准的製藥廠或製造地點更改；

3.1.1 Alteração da fábrica ou do local de fabrico aprovado pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência;

3.1.2 更改中成藥的包裝廠商及地點；

3.1.2 Alteração da fábrica de embalagem e local para embalagem dos medicamentos tradicionais chineses;

3.2 為對第3.1點所指的資料進行更改，許可持有人須提供之文件：

3.2 Para efeitos de alteração das informações referidas no ponto 3.1, o titular da autorização deve apresentar os seguintes documentos:

3.2.1 原產國或地區、又或來源國或地區主管當局發出的更改許可證明；

3.2.2 擬更改的中藥製藥廠的製造准照；

3.2.3 修訂的包裝、標籤及倘有的說明書樣本。在第3點所指的更改獲許可後，許可持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本。

4. 原產國或地區、又或來源國或地區

4.1 為對原產國或地區、又或來源國或地區進行更改，許可持有人須提供之文件：

4.1.1 原產國或地區、又或來源國或地區主管當局發出的更改許可證明；

4.1.2 倘涉及製藥廠的更改，尚須提供擬更改的中藥製藥廠的製造准照；

4.1.3 修訂的包裝、標籤及倘有的說明書樣本。在第4點所指的更改獲許可後，許可持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本。

5. 許可持有人

5.1 為對許可持有人進行更改，許可持有人須提供之文件：

5.1.1 變更前和變更後的許可持有人雙方就更改所作的協議；

5.1.2 倘有的修訂的包裝、標籤及倘有的說明書樣本。在第5點所指的更改獲許可後，許可持有人須提交完整的中成藥包裝、標籤及倘有的說明書的實物樣本。

(是項刊登費用為 \$5,641.00)

第27/ISAF/2022號批示

藥物監督管理局局長根據第35/2021號行政法規《藥物監督管理局的組織及運作》第三條(八)項及第46/2021號行政法規《中藥藥事活動及中成藥註冊法施行細則》第五十一條第三款

的規定，作出本批示。

3.2.1 Certificado de autorização da alteração emitido pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou do país ou região de procedência;

3.2.2 Licença de fabrico da fábrica de medicamentos tradicionais chineses que pretende alterar;

3.2.3 Amostras da embalagem, rotulagem ou eventual folheto informativo alteradas. Após a obtenção da autorização das alterações referidas no ponto 3, o titular da autorização deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem ou eventual folheto informativo.

4. País ou região de origem, ou país ou região de procedência

4.1 Para efeitos de alteração do país ou região de origem, ou país ou região de procedência, o titular da autorização deve apresentar os seguintes documentos:

4.1.1 Certificado de autorização da alteração emitido pelas autoridades competentes do país ou região de origem, ou país ou região de procedência;

4.1.2 No caso de alteração da fábrica de produtos farmacêuticos, deve ser apresentada, ainda, a licença de fabrico da fábrica de medicamentos tradicionais chineses que pretende alterar;

4.1.3 Amostras da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo alteradas. Após a obtenção da autorização das alterações referidas no ponto 4, o titular da autorização deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo.

5. Titular da autorização

5.1 Para efeitos de alteração do titular da autorização, o titular da autorização deve apresentar os seguintes documentos:

5.1.1 Acordo de alteração do titular celebrado entre o antigo e o novo titular da autorização;

5.1.2 Eventuais amostras da embalagem, rotulagem e folheto informativo alteradas. Após a obtenção da autorização das alterações referidas no ponto 5, o titular da autorização deve apresentar uma amostra física e completa da embalagem, rotulagem e eventual folheto informativo.

(Custo desta publicação \$ 5 641,00)

Despacho n.º 27/ISAF/2022

Ao abrigo do disposto na alínea 8) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2021 (Organização e funcionamento do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica) e no n.º 3 do artigo 51.º do Regulamento Administrativo n.º 46/2021 (Regulamentação da Lei da actividade farmacêutica no âmbito da medicina tradicional chinesa e do registo de medicamentos tradicionais chineses), o presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica determina:

一、核准《中藥材、中藥飲片及中藥提取物進口申請的技術要求》，該技術性指示載於作為本批示組成部分的附件。

二、因適用本批示而產生的疑問，由藥物監督管理局局長作出決定解決。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二二年三月二十五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

附件

(第一款所指者)

中藥材、中藥飲片及中藥提取物進口申請的技術要求

1. 中藥材是指中醫藥理論指導的藥用植物、動物、礦物的藥用部分採收後經產地初加工形成的原料藥材。

2. 中藥飲片是指中藥材經過炮製後可直接用於中醫臨床或製造中成藥的製成品。

3. 中藥提取物是指從植物、動物和礦物等天然產物或其加工品中，製得的適用於製造中成藥的中間產物。

4. 中藥配方單味顆粒（下稱“中藥配方顆粒”）為中藥飲片的補充。中藥配方顆粒是由單味中藥飲片經水提、分離、濃縮、乾燥、製粒而成的顆粒，在中醫藥理論指導下，按照中醫臨床處方調配後，供患者沖服使用。中藥配方顆粒的監管納入中藥飲片管理範疇。

5. 被列入《澳門特別行政區所用中藥材表》的中藥材、其飲

1. São aprovadas as «Exigências técnicas do pedido de importação de ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa e extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa», constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. As dúvidas resultantes da aplicação deste despacho são resolvidas por decisão do presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 25 de Março de 2022.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Exigências técnicas do pedido de importação de ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa e extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa

1. Entende-se por ingrediente medicinal chinês a matéria-prima medicinal que é preliminarmente processada em local de origem, com as partes recolhidas de plantas, animais e minerais com propriedades medicinais segundo as teorias de medicina tradicional chinesa.

2. Entende-se por porções preparadas da medicina tradicional chinesa os produtos de ingrediente medicinais chineses que, após processamento, podem ser directamente utilizados na prática clínica da medicina tradicional chinesa ou no fabrico de medicamentos tradicionais chineses.

3. Entende-se por extracto de produto usado na medicina tradicional chinesa o produto intermédio fabricado a partir de produtos naturais como plantas, animais e minerais ou dos seus produtos transformados, aplicável ao fabrico de medicamento tradicional chinês.

4. Os grânulos de um único ingrediente medicinal chinês dos medicamentos tradicionais chineses (doravante designado por «grânulos dos medicamentos tradicionais chineses») são suplementos para as porções preparadas da medicina tradicional chinesa. Os grânulos dos medicamentos tradicionais chineses são feitos de porções preparadas da medicina tradicional chinesa com um único ingrediente medicinal chinês por meio de extracção de água, separação, concentração, secagem e granulação. Sob a instrução segundo as teorias da medicina tradicional chinesa, os grânulos são preparados de acordo com as prescrições clínicas da medicina tradicional chinesa que são diluídos e ingeridos pelos pacientes. A supervisão dos grânulos dos medicamentos tradicionais chineses está incluída no âmbito da gestão de porções preparadas da medicina tradicional chinesa.

5. Os ingredientes medicinais chineses, as respectivas porções preparadas e extractos, bem como os grânulos dos medicamentos tradicionais chineses estão incluídos na Lista

片及提取物，以及中藥配方顆粒受本技術性指示規範。

6. 持有中藥製造准照的製藥廠及中藥進出口批發准照的場所可對中藥材、中藥飲片、中藥提取物及中藥配方顆粒申請預先許可，並須就所提供資料的真實性負責。

7. 申請人須於遞交預先許可申請前15個工作日提供以下資料供藥物監督管理局審批：

7.1 中藥材

7.1.1 出口商准照（種植場或農貿市場商號）副本；

7.1.2 擬從相關商號進口的中藥材名單；

7.1.3 執行標準。

7.2 中藥飲片

7.2.1 製造商准照副本；

7.2.2 擬從相關製造商進口的飲片名單；

7.2.3 執行標準及炮製工藝。

7.3 中藥提取物

7.3.1 製造商准照副本；

7.3.2 製造商制訂的相關提取物標準副本；

7.3.3 相關提取物的檢驗報告副本。

7.4 中藥配方顆粒

7.4.1 原產國或地區、又或來源國或地區主管當局發出的自由銷售證明文件或等同文件的正本或經認證的副本；

7.4.2 原產國或地區主管當局發出的製造准照正本或經認證的副本；

7.4.3 中藥成分的來源、質量控制及理化特性；

7.4.4 配製方法；

7.4.5 包裝、標籤及倘有的說明書樣本。

de ingredientes medicinais chineses usados na Região Administrativa Especial de Macau e são regulados pelas presentes exigências técnicas.

6. As fábricas que são titulares da licença de fabrico de produtos usados na medicina tradicional chinesa e os estabelecimentos com licença de importação, exportação e venda por grosso de produtos usados na medicina tradicional chinesa podem solicitar autorização prévia de ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa, extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa e grânulos dos medicamentos tradicionais chineses, devendo responsabilizar-se pela veracidade das informações fornecidas.

7. O requerente deve apresentar as seguintes informações para a apreciação e aprovação do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, com a antecedência de 15 dias úteis relativamente à apresentação do pedido de autorização prévia:

7.1 Ingredientes medicinais chineses

7.1.1 Cópia de licença de exportador (estabelecimentos comerciais de plantação ou de mercado de comércio agrícola);

7.1.2 Lista de ingredientes medicinais chineses que pretende importar através de estabelecimento comercial relevante;

7.1.3 Norma de execução.

7.2 Porções preparadas da medicina tradicional chinesa

7.2.1 Cópia de licença de fabricante;

7.2.2 Lista de porções que pretende importar através de fabricante relevante;

7.2.3 Norma de execução e artifícios de processamento.

7.3 Extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa

7.3.1 Cópia de licença de fabricante;

7.3.2 Cópia de critérios de extractos relevantes determinados por fabricante;

7.3.3 Cópia de relatório de teste de extractos relevantes.

7.4 Grânulos dos medicamentos tradicionais chineses

7.4.1 Original ou cópia autenticada do certificado de livre comercialização ou outros documentos equivalentes, emitido pela autoridade competente do país ou região de origem ou do país ou região de procedência;

7.4.2 Original ou cópia autenticada da licença de fabrico emitida pela autoridade competente do país ou região de origem;

7.4.3 Fonte, controlo de qualidade e características físicas e químicas de substâncias medicinais chinesas;

7.4.4 Método de preparação;

7.4.5 Amostra de embalagem, rotulagem e folheto informativo, se houver.

8. 經適當配合後，《牛源性中成藥註冊技術性規範》的技術性指示適用於含牛源性中藥材、其飲片及提取物，以及中藥配方顆粒的進口。

9. 中藥材、中藥飲片、中藥提取物及中藥配方顆粒的進口預先許可申請須最遲於進口之日前三個工作日提出。對中藥材、中藥飲片及中藥提取物，須提供銷售單據或採購合同副本以作申請。

10. 倘中藥材、中藥飲片、中藥提取物及中藥配方顆粒涉及《瀕危野生動植物種國際貿易公約》的品種，須向經濟及科技發展局作出申請。

11. 中藥配方顆粒作為中藥飲片的補充，須由中醫生或中醫師處方方可調配使用，不得作為中成藥於澳門特別行政區市場流通。

12. 中藥材、中藥飲片、中藥提取物及中藥配方顆粒的包裝或標籤不得載有預防或治療疾病的宣稱，並須列明以下內容：

12.1 中藥材

12.1.1 名稱；

12.1.2 產地；

12.1.3 出口商資料。

12.2 中藥飲片

12.2.1 名稱，須清晰標示其炮製工藝。倘飲片炮製工藝為淨製或切製的，除另有規定外，其飲片名稱可與該中藥材相同；

12.2.2 製造商；

12.2.3 產地；

12.2.4 規格；

12.2.5 批號；

8. As «Normas técnicas para o registo de medicamentos tradicionais chineses com origem bovina», depois das devidas adaptações, são aplicáveis à importação de ingredientes medicinais chineses com origem bovina e respectivas porções preparadas e extractos, bem como grânulos dos medicamentos tradicionais chineses.

9. O pedido da autorização prévia para ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa, extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa e grânulos dos medicamentos tradicionais chineses deve ser apresentado até três dias úteis antes da data de importação. Relativamente aos ingredientes medicinais chineses, às porções preparadas da medicina tradicional chinesa e aos extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa, devem ser fornecidas cópias dos recibos de venda ou do contrato de aquisição para realização do pedido.

10. Caso os ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa, extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa e grânulos dos medicamentos tradicionais chineses estejam relacionados com as espécies reguladas pela «Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção», é necessário apresentar um pedido à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico.

11. Os grânulos dos medicamentos tradicionais chineses, como suplemento de porções preparadas da medicina tradicional chinesa, apenas podem ser preparados e utilizados segundo a prescrição de médico ou mestre da medicina tradicional chinesa, não devendo ser circulados como medicamentos tradicionais chineses no mercado da Região Administrativa Especial de Macau.

12. Na embalagem ou rotulagem de ingredientes medicinais chineses, porções preparadas da medicina tradicional chinesa, extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa e grânulos dos medicamentos tradicionais chineses, não podem conter afirmações de prevenção ou tratamento de doenças, devendo constar o seguinte:

12.1 Ingredientes medicinais chineses

12.1.1 Denominação;

12.1.2 Origem;

12.1.3 Informação do exportador.

12.2 Porções preparadas da medicina tradicional chinesa

12.2.1 Denominação. Os artifícios de processamento devem ser descritos claramente. Se os artifícios de processamento de porções forem de processamento de purificação ou de processamento de corte, a denominação das porções preparadas pode ser idêntica à do ingrediente medicinal chinês, salvo disposições em contrário;

12.2.2 Fabricante;

12.2.3 Origem;

12.2.4 Especificações;

12.2.5 Número de lote;

12.2.6 生產日期；	12.2.6 Data de produção;
12.2.7 儲存條件。	12.2.7 Condições de armazenamento.
12.3 中藥提取物	12.3 Extractos de produtos usados na medicina tradicional chinesa
12.3.1 名稱；	12.3.1 Denominação;
12.3.2 製造商；	12.3.2 Fabricante;
12.3.3 產地；	12.3.3 Origem;
12.3.4 規格；	12.3.4 Especificações;
12.3.5 批號；	12.3.5 Número de lote;
12.3.6 有效期；	12.3.6 Data de validade;
12.3.7 儲存條件。	12.3.7 Condições de armazenamento.
12.4 中藥配方顆粒	12.4 Grânulos dos medicamentos tradicionais chineses
12.4.1 名稱，以中藥飲片名加“中藥配方顆粒”或“配方顆粒”組成；	12.4.1 Denominação: composta por denominação de porções preparadas da medicina tradicional chinesa e «grânulos dos medicamentos tradicionais chineses» ou «grânulos de fórmula»;
12.4.2 每克的相當飲片量；	12.4.2 Quantidade de porções preparadas equivalente por grama;
12.4.3 規格；	12.4.3 Especificações;
12.4.4 製造商；	12.4.4 Fabricante;
12.4.5 產地；	12.4.5 Origem;
12.4.6 批號；	12.4.6 Número de lote;
12.4.7 有效期；	12.4.7 Data de validade;
12.4.8 儲存條件。	12.4.8 Condições de armazenamento.
(是項刊登費用為 \$9,729.00)	(Custo desta publicação \$ 9 729,00)

文化發展基金

通告

第007/DESP/CA/2022號批示

根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十八條第二款及行政委員會第066/DELIB/CA/2022號決議第二款之規定，本人決定：

一、將下列本身及獲授予的職權授予並轉授予行政委員會委員陳家耀：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Avisos

Despacho n.º 007/DESP/CA/2022

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), e pelo n.º 2 da Deliberação n.º 066/DELIB/CA/2022 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, Chan Ka Io, as seguintes competências próprias e delegadas:

- (一) 領導及協調行政及財政處、綜合支援處及基金秘書；
- (二) 對上項所指的附屬單位及工作人員，行使以下的權限：
- (1) 批准每年的人員年假表；
- (2) 批准不超越法定上限的超時工作；
- (3) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；
- (4) 認可工作表現評核，惟主管人員除外；
- (5) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；
- (6) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。
- (三) 簽署行政任用合同；
- (四) 批准行政任用合同的續期；
- (五) 簽署計算及結算工作人員服務時間的證明文件；
- (六) 批准基金工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (七) 按照法律規定，批准向基金工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (八) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與文化發展基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (九) 批准提供與行政及財政處及綜合支援處存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (十) 在行政及財政處、綜合支援處職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

1) Dirigir e coordenar a Divisão Administrativa e Financeira, a Divisão de Apoio Geral e o pessoal de secretariado do Fundo;

2) Exercer no âmbito das subunidades e do pessoal de secretariado do Fundo mencionados na alínea anterior, as seguintes competências:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(3) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

(4) Homologar as avaliações do desempenho, salvo as do pessoal de chefia;

(5) Determinar deslocações dos relativos trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

(6) Autorizar a participação dos trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, palestras e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3) Assinar os contratos administrativos de provimento;

4) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento;

5) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

6) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

8) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo de Desenvolvimento da Cultura ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira e na Divisão de Apoio Geral, com exclusão dos excepcionados por lei;

10) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito de atribuições da Divisão Administrativa e Financeira e da Divisão de Apoio Geral;

(十一) 許可作出用於進行工程、取得財貨及勞務的開支，但以澳門元十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同，則有關金額上限減半；

(十二) 除上項所指開支外，許可文化發展基金運作所必須的每月固定開支，如設施及動產的租賃開支、水電費用、清潔及保安服務費用、樓宇共同管理費或其他同類性質的開支；

(十三) 批准上限為澳門元五千元的招待費；

(十四) 經核實合法性、已預留款項以及已獲權限實體許可後，批准載於文化發展基金本身預算內的費用之處理、結算及支付；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十六) 批准將被視為對文化發展基金運作已無用處的財產報廢；

(十七) 批准對不應徵收的款項作出返還；

(十八) 接受及返還保證金的存款、取消銀行擔保及終止保險擔保，以及返還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何名義而被留存的款項。

二、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權及轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予其附屬單位的主管人員。

五、獲授權及轉授權人自二零二二年三月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會主席 張建洪

(是項刊登費用為 \$5,674.00)

11) Autorizar as despesas relativas à realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

12) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, serviços de segurança, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

13) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

14) Autorizar o processamento, liquidação e pagamento das despesas que hajam de ser satisfeitas por conta do orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente;

15) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

16) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo de Desenvolvimento da Cultura, que forem julgados incapazes para o serviço;

17) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

18) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O delegado e subdelegado poderá subdelegar no pessoal de chefia das subunidades respectivas, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O Presidente do Conselho de Administração, *Cheong Kin Hong*.

(Custo desta publicação \$ 5 674,00)

第008/DESP/CA/2022號批示

Despacho n.º 008/DESP/CA/2022

根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十八條第二款及行政委員會第066/DELIB/CA/2022號決議第二款之規定，本人決定：

一、將下列本身及獲授予的職權授予並轉授予行政委員會代委員許鑫源：

(一) 領導及協調活動和項目資助廳及屬其所管轄的附屬單位；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准每年的人員年假表；

(2) 批准不超越法定上限的超時工作；

(3) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；

(4) 認可工作表現評核，惟主管人員除外；

(5) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(6) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動。

(三) 批准提供與活動和項目資助廳及屬其所管轄的附屬單位存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 在活動和項目資助廳及屬其所管轄的附屬單位職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(五) 許可作出用於進行工程、取得財貨及勞務的開支，但以澳門元十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同，則有關金額上限減半；

(六) 批准上限為澳門元五千元的招待費；

二、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權及轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予其附屬單位的主管人員。

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), e pelo n.º 2 da Deliberação n.º 066/DELIB/CA/2022 do Conselho de Administração, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no membro do Conselho de Administração, substituto, Hoi Kam Un, as seguintes competências próprias e delegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos e as subunidades dele dependentes;

2) Exercer no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, as seguintes competências:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

(3) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

(4) Homologar as avaliações do desempenho, salvo as do pessoal de chefia;

(5) Determinar deslocações dos trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

(6) Autorizar a participação dos trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, palestras e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos e das subunidades dele dependentes, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito de atribuições do Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos e das subunidades dele dependentes;

5) Autorizar as despesas relativas à realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 100 000,00 (cem mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O delegado e subdelegado poderá subdelegar no pessoal de chefia das subunidades respectivas, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.

五、獲授權及轉授權人自二零二二年三月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會主席 張建洪

(是項刊登費用為 \$3,035.00)

第009/DESP/CA/2022號批示

根據二零二二年三月二十二日第007/DESP/CA/2022號批示第四款之規定，本人決定：

一、將下列獲授予的職權轉授予行政及財政處處長梁富華以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准每年的人員年假表；

(二) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；

(三) 批准提供存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

三、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲轉授權人自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

5. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O Presidente do Conselho de Administração, *Cheong Kin Hong*.

(Custo desta publicação \$ 3 035,00)

Despacho n.º 009/DESP/CA/2022

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 007/DESP/CA/2022, de 22 de Março de 2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Leong Fu Wa, as seguintes competências delegadas no âmbito de gestão da respectiva subunidade:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

2) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. A delegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

第010/DESP/CA/2022號批示

Despacho n.º 010/DESP/CA/2022

根據二零二二年三月二十二日第007/DESP/CA/2022號批示第四款之規定，本人決定：

一、將下列獲授予的職權轉授予綜合支援處處長何浩能以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准每年的人員年假表；

(二) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；

(三) 批准提供存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

三、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲轉授權人自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

第011/DESP/CA/2022號批示

Despacho n.º 011/DESP/CA/2022

根據二零二二年三月二十二日第008/DESP/CA/2022號批示第四款之規定，本人決定：

一、將下列獲授予的職權轉授予活動和項目資助廳廳長歐陽凱明以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准每年的人員年假表；

(二) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；

Usando da faculdade conferida n.º 4 do Despacho n.º 007/DESP/CA/2022, de 22 de Março de 2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe da Divisão de Apoio Geral, Ho Hou Nang, as seguintes competências delegadas no âmbito da gestão da respectiva subunidade:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

2) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. A delegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O Membro do Conselho de Administração, Chan Ka Io.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho n.º 008/DESP/CA/2022, de 22 de Março de 2022, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Apoio Financeiro a Actividades, Ao Ieong Hoi Meng, as seguintes competências delegadas no âmbito de gestão de respectiva subunidade:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

2) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

(三) 批准提供存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

三、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲轉授權人自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會代委員 許鑫源

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

第012/DESP/CA/2022號批示

根據二零二二年三月二十二日第008/DESP/CA/2022號批示第四款之規定，本人決定：

一、將下列獲授予的職權轉授予資助監察處處長潘永康以下屬管理該附屬單位範疇的權限：

(一) 批准每年的人員年假表；

(二) 批准享受年假、對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及批准缺勤解釋；

(三) 批准提供存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. A delegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O Membro do Conselho de Administração, substituto, *Hoi Kam Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

Despacho n.º 012/DESP/CA/2022

Usando da faculdade conferida n.º 4 do Despacho n.º 008/DESP/CA/2022, de 22 de Março de 2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe da Divisão de Fiscalização de Apoio Financeiro, Poon Weng Hong, as seguintes competências delegadas no âmbito de gestão de respectiva subunidade:

1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

2) Autorizar o gozo de férias, e decidir sobre pedidos da respectiva alteração e antecipação, bem como a justificação das faltas;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. A delegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

三、本轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、獲轉授權人自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈之日起產生效力。

二零二二年三月二十二日於文化發展基金

行政委員會代委員 許鑫源

(是項刊登費用為 \$2,017.00)

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

6. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 22 de Março de 2022.

O Membro do Conselho de Administração, substituto, *Hoi Kam Un*.

(Custo desta publicação \$ 2 017,00)

澳 門 大 學

公 告

(公開招標編號: PT/001/2022)

根據刊登於二零二一年九月十五日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零二二年三月十六日作出之批示，為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝納米生物、元素微分析及光電器件加工設備進行公開招標。

有意競投者可從二零二二年三月三十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零二二年四月一日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓五樓，5001室舉行。

由二零二二年五月四日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

(Concurso Público n.º PT/001/2022)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 2021, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Março de 2022, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de nanobiologia, de microanálise elementar e de fabricação de aparelhos optoelectrónicos para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.

A cópia do processo do concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 30 de Março de 2022, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 1 de Abril de 2022, na Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Entre o dia 4 de Maio de 2022 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º

或查閱澳門大學網頁 (<https://www.um.edu.mo/>)，以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二二年五月四日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元壹拾玖萬玖仟元正（澳門元199,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二二年五月五日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓五樓·5001室舉行。

二零二二年三月二十三日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,753.00）

andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 4 de Maio de 2022. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e noventa e nove mil patacas (\$199 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 5 de Maio de 2022, na Sala 5001, 5.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 23 de Março de 2022.

A Vice-Reitora, *Xu Jian*.

(Custo desta publicação \$ 2 753,00)

澳門理工大學

通告

第05/RU/2022號批示

根據經第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第十八條第三款，以及刊登於二零一九年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組之第03D/CAD/2019號行政管理委員會決議第三款所賦予的職權，本人作出批示如下：

一、轉授予理工——貝爾英語中心主任David William Sansom，在理工——貝爾英語中心的範圍內，依法作出下列行為的職權：

- (一) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (二) 批准喪失薪酬之缺勤；
- (三) 決定缺勤是否合理。

二、還授予理工——貝爾英語中心主任David William Sansom，在理工——貝爾英語中心的範圍內，在獲得適當批准後，代表澳門理工大學簽署該中心所舉辦的短期課程合同的職權。

UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

Avisos

Despacho n.º 5/RU/2022

Nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, e tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho Administrativo n.º 03D/CAD/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2019, determino o seguinte:

1. Subdelegar no coordenador do Centro de Inglês UPM-Bell, David William Sansom, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Inglês UPM-Bell:

- (1) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;
- (2) Autorizar faltas com perda de remuneração;
- (3) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas.

2. E ainda delegar no coordenador do Centro de Inglês UPM-Bell, David William Sansom, a competência para outorgar, em nome da Universidade Politécnica de Macau, nos contratos relativos a cursos de curta duração do referido Centro, desde que esses contratos tenham sido previamente autorizados, no âmbito do Centro de Inglês UPM-Bell.

三、本授權及轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

四、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲授權及轉授權者自二零二二年一月八日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本授權及轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

校長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$2,288.00)

第06/RU/2022號批示

根據第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第十八條第三款的規定，本人作出批示如下：

一、授權予博彩旅遊教學及研究中心主任王長斌，在博彩旅遊教學及研究中心的範圍內，簽署由該中心依法發出的不頒授學位的課程證書。

二、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

校長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

第07/RU/2022號批示

根據第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第十八條第三款的規定，本人作出批示如下：

3. A presente delegação e subdelegação são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação e subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, entre o dia 8 de Janeiro de 2022 e a data da publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

O Reitor, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

Despacho n.º 06/RU/2022

Nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, mando:

1. Delegar no coordenador do Centro Pedagógico e Científico nas Áreas do Jogo e do Turismo, Wang Changbin, a competência de assinar os certificados dos cursos não conferentes de grau académico, emitidos pelo respectivo Centro nos termos da lei, no âmbito do Centro Pedagógico e Científico nas Áreas do Jogo e do Turismo.

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

O Reitor, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Despacho n.º 07/RU/2022

Nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, mando:

一、授權予持續教育中心代主任簡浩賢，在持續教育中心的範圍內，簽署由該中心依法發出的不頒授學位的課程證書。

二、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

校長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$1,179.00)

第08/RU/2022號批示

根據第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第十八條第三款的規定，本人作出批示如下：

一、授權予長者書院院長林韻薇，在長者書院的範圍內，簽署由該書院依法發出的不頒授學位的課程證書。

二、本授權不妨礙授權者行使收回權和監管權。

三、對行使現授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

校長 嚴肇基

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

第01/VR/2022號批示

根據刊登於二零一九年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組之第40/PRE/2019號批示第一款(七)項及第二款，以及刊登於二零一九年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組之第04D/CAD/2019號行政管理委員會決議第三款所賦予的職權，本人作出批示如下：

1. Delegar no coordenador, substituto, do Centro de Educação Contínua, Kan Ho Yin, a competência de assinar os certificados dos cursos não conferentes de grau académico, emitidos pelo respectivo Centro nos termos da lei, no âmbito do Centro de Educação Contínua.

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

O Reitor, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 179,00)

Despacho n.º 08/RU/2022

Nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, mando:

1. Delegar na directora da Academia do Cidadão Sénior, Lam Wan Mei, a competência de assinar os certificados dos cursos não conferentes de grau académico, emitidos pela respectiva Academia nos termos da lei, no âmbito da Academia do Cidadão Sénior.

2. A presente delegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente delegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

O Reitor, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Despacho n.º 01/VR/2022

Nos termos da alínea (7) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho n.º 40/PRE/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2019, e tendo em consideração o disposto no n.º 3 da Deliberação do Conselho Administrativo n.º 04D/CAD/2019, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2019, determino o seguinte:

一、轉授予持續教育中心代主任簡浩賢，在持續教育中心的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 在獲得適當批准後，代表澳門理工大學簽署該中心所舉辦的短期課程合同。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零二二年二月十六日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

副校長 李雁蓮

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

第01/SGDC/2022號批示

根據刊登於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第03/SG/2019號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予校園維護及發展處代處長林逸文，在校園維護及發展處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

1. Subdelegar no coordenador do Centro de Educação Contínua, em regime de substituição, Kan Ho Yin, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Educação Contínua:

(1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

(3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

(5) Outorgar, em nome da Universidade Politécnica de Macau, nos contratos relativos a cursos de curta duração do referido Centro, desde que esses contratos tenham sido previamente autorizados.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 16 de Fevereiro de 2022 e a data da publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

A Vice-Reitora, *Lei Ngan Lin*.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

Despacho n.º 01/SGDC/2022

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 03/SG/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019, determino:

1. Subdelegar no chefe, substituto, da Divisão de Manutenção e Desenvolvimento do Campus, Lam Yat Man, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Manutenção e Desenvolvimento do Campus:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 批准發出澳門理工大學存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署上項所規定的證明。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零二一年十二月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二二年三月二十一日於澳門理工大學

校園管理及發展部部長 趙家威

(是項刊登費用為 \$2,016.00)

4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados na Universidade Politécnica de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Dezembro de 2021 e a data da publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade Politécnica de Macau, aos 21 de Março de 2022.

O Chefe do Serviço de Gestão e Desenvolvimento do Campus, *Chiu Ka Wai*.

(Custo desta publicação \$ 2 016,00)

海 事 及 水 務 局

通 告

普通的專業或職務能力評估開考通告

按照運輸工務司司長於二零二二年二月十八日之批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Avisos

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Fevereiro de 2022, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uni-

開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；規劃、建設及管理數據中心、網絡系統、操作系統及其相關的資訊系統項目；確保網絡系統、資訊系統的安全及可用性；優化及完善資訊系統、網上應用程式、數據庫，並參與有關的開發和維護工作；當中包括用戶需求的收集、系統分析及設計、程式的編寫、系統的測試及推行、用戶培訓、文檔製作及技術支援等；執行符合高級技術員職務內容特徵的各項工作。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年四月十二日前）具有資訊或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、

formizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviço, na mesma forma de provimento e na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; planear, construir e gerenciar o centro de dados, sistema da rede, sistema de operação e sistema informático relacionado; assegurar a segurança e disponibilidade de sistema de rede e sistema informático; otimizar e melhorar sistema informático, aplicações *online*, base de dados e participar em trabalhos de desenvolvimento e manutenção relacionados, abrangendo recolha de necessidades de usuários, análise e concepção de sistema, redacção de programas, testes e implementação de sistema, formação de usuários, elaboração de documentação e assistência técnica; desempenhar funções conforme a caracterização do conteúdo funcional de técnico superior.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em informática ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e

身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第一款的規定，凡於第14/2009號法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，亦可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年三月三十一日至四月十二日）；

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金、澳門通卡及澳門錢包MPay的方式支付）。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<https://concurso-uni.safp>。

mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 12 de Abril de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

Podem ainda candidatar-se, em conformidade com o n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, os trabalhadores integrados à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009, na carreira especial de técnico de informática, desde que à data da abertura do concurso detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação de desempenho.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Março a 12 de Abril de 2022);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte de papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura em trezentas patacas (\$300,00).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

6.2.1 Em suporte de papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, situado na Calçada da Barra, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através de cartão de Macau Pass ou Mpay).

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão

gov.mo/以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格,並支付報考費(可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付)。

以電子方式報考,自報考期限首日早上九時起,並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交;如最後一日為星期五,則須於該日下午五時三十分前提交。

7. 報考須提交的文件

7.1 報考時,投考人須提交下列文件:

a) 有效的身份證明文件副本;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明,以助審查准考資格);

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》,須附同相關證明文件(如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等)副本。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款(一)項至(五)項所指任一情況的投考人,尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫,而其個人檔案已存有第7.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件,則無須提交該等文件,但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點所指的證明文件的副本,以及第7.2點所指文件的副本,可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件,或倘要求的第7.2點所指文件,投考人須在初步名單所定期間內補交,否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento *online* da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 7.1 ou os documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma instituição.

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於四十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為四十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首四十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

7.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º Método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º Método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º Método de selecção — Análise curricular.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 40, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 40, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros quarenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, a habilitação profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於公職開考網頁 <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> 及海事及水務局網頁 <https://www.marine.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

14.2 第2/2020號法律《電子政務》及第24/2020號行政法規《電子政務施行細則》；

14.3 電腦、網絡設備及周邊設備的各種疑難排解方案的專業知識；

14.4 數據中心和網絡系統構建及管理的專業知識；

14.5 網絡系統的規劃、設計及維護，包括：防火牆、網絡交換機、虛擬私人網路、虛擬系統、存儲區域網路及資訊系統保安等；

14.6 伺服器系統及作業系統的設計、規劃、效能調校、權限管理及保安，包括：Windows Server、MS SQL Server、VMware、AD Server、DNS Server及Exchange Server等；

14.7 系統規劃、構建及分析的專業知識；

14.8 電腦邏輯運算；

14.9 資訊系統開發、設計、編寫及運維的專業知識，包括 ASP.NET、MVC、C#、Java、HTML、CSS、JavaScript、XML、JSON、Web Service等相關技術；

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, situado na Calçada da Barra, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <https://www.marine.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança); Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e a Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, publicadas no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

14.2 Lei n.º 2/2020 (Governação electrónica) e Regulamento Administrativo n.º 24/2020 (Regulamentação da governação electrónica);

14.3 Conhecimento profissional para resolução dos diversos problemas de funcionamento dos computadores, equipamentos de rede e equipamentos periféricos;

14.4 Conhecimento profissional sobre a construção e gestão de centros de dados e sistema da rede;

14.5 Planeamento, concepção e manutenção do sistema da rede, incluindo: firewall, network switch, virtual private network, virtual system, storage area network, segurança do sistema informático, entre outros;

14.6 Concepção, planeamento, ajustamento de eficiência, gestão de competência e segurança do sistema de servidor e do sistema operativo, incluindo Windows Server, MS SQL Server, VMware, AD Server, DNS Server e Exchange Server, entre outros;

14.7 Conhecimento profissional sobre o planeamento, construção e análise do sistema;

14.8 Lógica e algoritmo da informática;

14.9 Conhecimento profissional sobre o desenvolvimento, concepção, programação e operação do sistema informático, incluindo: ASP.NET, MVC, C#, Java, HTML, CSS, JavaScript, XML, JSON, Web Service, entre outros;

14.10 MS SQL Server數據庫設計、結構化查詢語言 (SQL) 專業知識;

14.11 大數據技術及應用。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例 (除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)；投考人亦不得使用計算機或以任何方式 (包括使用電子產品) 查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：首席顧問高級技術員 麥遠邦

正選委員：首席顧問高級技術員 梁焯然

顧問高級技術員 黃國康

候補委員：顧問高級技術員 張凱旗

顧問高級技術員 翁志強

二零二二年三月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$15,674.00)

普通的專業或職務能力評估開考通告

按照運輸工務司司長於二零二二年二月四日之批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，海事及水務局進行統一管理制度的普通的專業或職務能

14.10 Conhecimento profissional sobre concepção de base de dados de MS SQL Server, linguagem de consulta estruturada (SQL);

14.11 Técnicas e aplicação de Megadado.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. *Composição do júri*

Presidente: Mak Un Pong, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Leong Cheok In, técnico superior assessor principal; e

Wong Kuok Hong, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Cheong Hoi Kei, técnico superior assessor; e

Iong Chi Keong, técnico superior assessor.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Março de 2022.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 15 674,00)

Aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Fevereiro de 2022, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais

力評估對外開考，以填補本局編制內海事人員職程第一職階三等海事人員十個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任海事人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

擔任既定指令中的技術應用的執行性職務，或須執行具有一個或多個海事領域，包括執行海事及水務局海事職責範圍內相關之工作及輔助性工作；參與海上事故及防止故障的執行工作及演練；按需要隨時奉命，參與海事活動執行之工作，尤其是空難或海難時所需的海上搜索和救援工作，以及協助海上滅火及防止海上污染的執行工作。

經船上指揮人員同意及監督下，暫時執行掌舵之工作，正確及安全操控船舶，在參與海事活動的任何過程中，主動適時匯報相關之異常情況；正確操控船舶設備、輔助機械及柴油機，並確保上述設備運作良好；正確及定期對船舶設備、輔助機械及柴油機進行清潔及保養，檢查及添加燃油、潤滑油、液壓油等，並確保船舶運作和保養等所需的其他物品足夠。

按上級之指示，操作海事及水務局的設備及船舶，並對上述設備進行日常保養、清潔、保存及維修工作等。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階三等海事人員的薪俸點為經第2/2021號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表十七所載的225點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez lugares de pessoal marítimo de 3.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, na mesma forma de provimento:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de pessoal marítimo.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento do lugar vago e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviço, na mesma forma de provimento e na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Desempenhar funções de natureza executiva de aplicação técnica enquadradas em directivas bem definidas; ou executar, numa ou em várias áreas marítimas, trabalhos e trabalhos de carácter auxiliar relativos às atribuições no âmbito marítimo da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; participar em manobra e simulacro de acidente marítimo e de prevenção de enguiço; ficar em prontidão imediata caso seja necessário, participar nos trabalhos relativos à execução das actividades marítimas, nomeadamente no caso de operações de busca e salvamento no mar motivadas por acidente aéreo ou marítimo, bem como participar nos trabalhos executivos relativos a combate a incêndios no mar e prevenção da poluição no mar.

Praticar navegação, temporariamente, com consentimento e vigilância do superior; governar a embarcação correctamente e seguramente; durante a participação nas actividades marítimas, comunicar atempadamente qualquer anomalia; controlar correctamente os equipamentos da embarcação, máquinas auxiliares e motores a gasóleo, mantendo o seu bom funcionamento; proceder à limpeza e manutenção, correctamente e periodicamente, dos equipamentos da embarcação, máquinas auxiliares e motores a gasóleo; verificar a reserva de combustível, óleo lubrificante e óleo hidráulico, proceder ao reabastecimento se for necessário, mantendo uma reserva suficiente dos materiais necessários para o funcionamento e manutenção da embarcação.

Manobrar os equipamentos e embarcações da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água segundo instruções superiores, e proceder à manutenção, limpeza, conservação e reparação regulares dos referidos equipamentos.

3. Vencimento, direitos e regalias

O pessoal marítimo de 3.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 225, constante do Mapa 17 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

第一職階三等海事人員需要輪值工作，按現行《澳門公共行政工作人員通則》規定收取輪值津貼。

4. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年四月十二日前）具備初中畢業學歷，且具有澳門航海學校發出的“水上運動員——水手課程”證書*或具備至少一年航海方面的工作經驗**，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

5. 報考方式及期限

5.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年三月三十一日至四月十二日）；

5.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

5.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金、澳門通卡及澳門錢包MPay的方式支付）。

O pessoal marítimo de 3.ª classe, 1.º escalão, precisa de trabalhar por turnos, sendo-lhe atribuído o correspondente subsídio de turno nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau em vigor.

4. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que estejam habilitados com o ensino secundário geral, e que possuam o certificado* do Curso de Desportista Náutico – Marinheiro emitido pela Escola de Pilotagem ou possuam pelo menos um ano de experiência profissional na área de navegação**, satisfaçam ainda os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 12 de Abril de 2022).

5. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

5.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Março a 12 de Abril de 2022);

5.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura em trezentas patacas (\$300,00).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

5.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa (sem necessidade de apresentação de procuração), dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, situado na Calçada da Barra, Macau. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (formas de pagamento: em numerário ou através de cartão de Macau Pass ou Mpay).

5.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

6. 報考須提交的文件

6.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 本通告所要求的證書文件副本或工作經驗的證明文件副本：

* 具有澳門航海學校發出的“水上運動員——水手課程”證書——須透過完成由澳門航海學校舉辦的培訓課程取得；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證書文件；

** 工作經驗——須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件證明，且需載明任職機構、任職期間及所擔任的職務內容；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件。

d) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

6.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

5.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

6. Documentos a apresentar na candidatura

6.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Cópia do certificado ou do documento comprovativo de experiência profissional, exigidos no presente aviso:

* Certificado do Curso de Desportista Náutico – Marinheiro emitido pela Escola de Pilotagem: deve ser obtido através da conclusão do curso de formação realizado pela Escola de Pilotagem; podendo em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outros certificados idóneos;

** Experiência profissional: deve ser documento comprovativo emitido pela entidade empregadora onde foi obtida a experiência, em que consta a entidade empregadora, período de exercício de funções e conteúdo funcional, podendo em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outros documentos comprovativos idóneos.

d) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos relevantes (por exemplo: documentos comprovativos de habilitação académica, de experiência profissional, de formação profissional complementar e de habilitação profissional).

6.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

6.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第6.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

6.4 第6.1點所指的證明文件的副本，以及第6.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

6.5 如投考人在報考時未提交第6.1點所指的文件，或倘要求的第6.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

6.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

6.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

6.8 如投考人於報考時所提交的第6.1點及第6.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7. 甄選方法

7.1 甄選方法包括：

a) 第一項甄選方法——知識考試，分三階段進行

第一階段：筆試（時間為三小時），具淘汰性質；

第二階段：游泳實踐考試，具淘汰性質；

第三階段：基本船藝操作實踐考試，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

知識考試第二階段的游泳實踐考試必須於2分鐘內完成50米（可使用任何泳式），評分標準為合格/不合格；知識考試第二階段游泳實踐考試成績不合格的投考人，將被淘汰且不能進入第三階段基本船藝操作實踐考試。知識考試的每一階段均具淘汰性質，在其中任一階段成績被評為不合格或得分低於50分的投考人，將被淘汰且不能進入接續的階段。

6.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 6.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

6.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 6.1 e dos documentos referidos no ponto 6.2 podem ser simples ou autenticadas.

6.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 6.1 ou os documentos referidos no ponto 6.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

6.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

6.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

6.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 6.1 e no ponto 6.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7. Métodos de selecção

7.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos, desenvolvendo-se em três fases

1.ª fase: Prova escrita (com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

2.ª fase: Prova prática de natação, com carácter eliminatório;

3.ª fase: Prova prática de marinharia básica, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

Na prova prática de natação da 2.ª fase da prova de conhecimentos, é obrigatório nadar a distância de 50 metros dentro de dois minutos (em qualquer um estilo), sendo utilizados os critérios de classificação de apto/não apto; os candidatos que obtenham a classificação de não apto na prova prática de natação da 2.ª fase da prova de conhecimentos serão excluídos, não serão admitidos à prova prática de marinharia básica da 3.ª fase da prova de conhecimentos. Cada fase da prova de conhecimentos tem carácter eliminatório, considerando-se excluídos e não sendo admitidos às fases seguintes os candidatos que obtenham a classificação de não apto ou classificação inferior a 50 valores em qualquer uma das fases.

7.2 知識考試三個階段均分期進行。

7.3 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

8. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

9. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

10. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60% (第一階段及第三階段各佔知識考試50%)

甄選面試 = 30%

履歷分析 = 10%

11. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

12. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心並上載於公職開考網頁 <https://concurso-uni.safp.gov.mo/> 及海事及水務局網頁 <https://www.marine.gov.mo/>。

7.2 As três fases da prova de conhecimentos são realizadas em diferentes períodos.

7.3 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, a habilitação profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

9. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60% (a 1.ª fase e a 3.ª fase correspondem, respectivamente, a 50% da prova de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 10%.

11. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

12. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, situado na Calçada da Barra, Macau, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <https://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em <https://www.marine.gov.mo/>.

13. 考試範圍

13.1 知識考試 (第一階段) :

13.1.1 經第30/2018號行政法規修改的第14/2013號行政法規——《海事及水務局的組織及運作》;

13.1.2 海事常識;

13.1.3 船藝。

13.2 知識考試 (第二階段) :

13.2.1 50米游泳測試。

13.3 知識考試 (第三階段) :

13.3.1 基本船藝操作。

知識考試 (第一階段) 時, 投考人僅可查閱上述13.1.1項所指法例 (除原文外, 不得有另外的文字標註或附有任何註釋), 不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本, 亦不得使用計算機或其他任何電子設備。

14. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

15. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用, 所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

16. 典試委員會的組成

主席: 處長 陳元盛

正選委員: 首席特級海事督導員 關春泉

二等高級技術員 許旭懿

候補委員: 二等高級技術員 曾慶深

二等高級技術員 陳家賢

二零二二年三月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$15,469.00)

13. Programa das provas

13.1 Prova de conhecimentos (1.ª fase):

13.1.1 Regulamento Administrativo n.º 14/2013 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018;

13.1.2 Conhecimento marítimo;

13.1.3 Marinharia.

13.2 Prova de conhecimentos (2.ª fase):

13.2.1 Prova de natação de 50 metros;

13.3 Prova de conhecimentos (3.ª fase):

13.3.1 Prova prática de marinharia básica.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (1.ª fase) a consulta da legislação referida no ponto 13.1.1 (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não podendo consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa, sendo também proibido o uso de qualquer equipamento electrónico, incluindo calculadora.

14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

15. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

16. Composição do júri

Presidente: Chan Un Seng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Kuan Chon Chun, mestrança marítima especialista principal; e

Hoi Iok I, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Tsang Hing Sum, técnico superior de 2.ª classe; e

Chan Ka In, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Março de 2022.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 15 469,00)

郵 電 局

通 告

第01/CTT/2022號批示

本人根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，作出決定如下：

一、授予副局長葉頌華以下權限：

(一) 領導及協調郵政儲金局、資訊科技發展及資源管理廳、工程、設施管理及總務處和庫房；

(二) 在本款(一)項所指的附屬單位範疇下：

(1) 認可有關人員的工作表現評核，但主管人員除外；

(2) 簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

(3) 核准有關人員的年假表；

(4) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(5) 批准人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋；

(6) 批閱相關附屬單位所需物料的申請；

(7) 簽署進出口申報單。

二、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經郵電局局長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

四、本授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、上述獲授權人自二零二二年二月一日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、廢止第01/CTT/2021號批示第二款。

七、在不妨礙第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二二年三月二十一日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Avisos

Despacho n.º 01/CTT/2022

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas na subdirectora, Ip Chong Wa, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento da Caixa Económica Postal, o Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, a Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, e o Cofre Geral;

2) No âmbito das subunidades mencionadas na alínea 1) deste número:

(1) Homologar a avaliação do desempenho do pessoal, com excepção do pessoal de chefia;

(2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(3) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

(4) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais;

(5) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal;

(6) Visar as requisições de material destinado às respectivas subunidades;

(7) Assinar a declaração de importação e exportação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pela directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, a delegada pode subdelegar no pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada acima referida, no âmbito da presente delegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022.

6. É revogado o n.º 2 do Despacho n.º 01/CTT/2021.

7. Sem prejuízo do disposto no n.º 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Março de 2022.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

第02/CTT/2022號批示

Despacho n.º 02/CTT/2022

本人根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第16/2021號運輸工務司司長批示第四款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予副局長葉頌華有關資訊科技發展及資源管理廳和工程、設施管理及總務處範疇，按照第7/2003號法律第九條的規定，批准進口第209/2021號行政長官批示附件二之表B內組別D所載之貨物之權限。

二、轉授予副局長葉頌華以下屬工程、設施管理及總務處和庫房範疇之權限：

(一) 批准人員參加在澳門特別行政區舉辦，不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(二) 批准提供與上述範疇存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 簽署致澳門特別行政區各實體及機構的文書，但發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外實體及機構的文書除外。

三、轉授予資訊科技發展及資源管理廳廳長葉智勤以下屬該廳之權限：

(一) 批准人員參加在澳門特別行政區舉辦，不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(二) 批准提供與上述範疇存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 簽署致澳門特別行政區各實體及機構的文書，但發往行政長官辦公室、各司長辦公室、立法會、終審法院院長辦公室、檢察長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及澳門特別行政區以外實體及機構的文書除外。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e usando da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2021, determino:

1. É subdelegada na subdirectora, Ip Chong Wa, no âmbito do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos e da Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, a competência para autorizar, de harmonia com o disposto no artigo 9.º da Lei n.º 7/2003, a importação de mercadorias constantes do grupo D da Tabela B do Anexo II ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 209/2021.

2. São ainda subdelegadas na subdirectora, Ip Chong Wa, as seguintes competências no âmbito da Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, e do Cofre Geral:

1) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, desde que não impliquem despesas nem encargos;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de cópias de documentos arquivados no referido âmbito, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega e a entidades ou organismos situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, Ip Chi Kan Billy, as seguintes competências no âmbito do departamento:

1) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, desde que não impliquem despesas nem encargos;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de cópias de documentos arquivados no referido âmbito, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção do dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo e dos Secretários, à Assembleia Legislativa, aos Gabinetes do Presidente do Tribunal de Última Instância e do Procurador, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega e a entidades ou organismos situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

五、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

六、上述獲轉授權人葉頌華自二零二二年二月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，以及其自二零二二年二月一日至二十八日期間在第02/CTT/2021號批示第二款（一）、（二）和（四）項所述有關資訊科技發展及資源管理廳範圍內所作的行為，予以追認。上述獲轉授權人葉智勤自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、廢止第02/CTT/2021號批示第二款。

八、在不妨礙第六款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

（經運輸工務司司長二零二二年三月十八日批示認可）

二零二二年三月二十一日於郵電局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$3,579.00）

第03/CTT/2022號批示

本人行使第01/CTT/2022號批示第三款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予郵政儲金局廳長譚韻儀以下屬該廳範疇之權限：

（一）簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

（二）核准每年的人員年假表；

（三）就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

（四）批准人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋；

（五）批閱相關廳所需物料的申請。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、上述獲轉授權人自二零二二年二月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

5. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. São ratificados os actos praticados pela subdelegada acima referida, Ip Chong Wa, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022, e os actos praticados pela mesma subdelegada no âmbito das alíneas 1), 2) e 4) do n.º 2 do Despacho n.º 02/CTT/2021 relativos ao Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, de 1 a 28 de Fevereiro 2022, e os actos praticados pelo subdelegado acima referido, Ip Chi Kan Billy, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

7. É revogado o n.º 2 do Despacho n.º 02/CTT/2021.

8. Sem prejuízo do disposto no n.º 6, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Março de 2022).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Março de 2022.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 579,00)

Despacho n.º 03/CTT/2022

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 3 do Despacho n.º 01/CTT/2022, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento da Caixa Económica Postal, Tam Van Iu, as seguintes competências no âmbito do departamento:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal;

5) Visar as requisições de material destinado ao departamento.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada acima referida, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2022.

五、廢止第05/CTT/2021號批示。

六、在不妨礙第四款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經郵電局局長二零二二年三月二十一日批示認可)

二零二二年三月二十一日於郵電局

副局長 葉頌華

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

第04/CTT/2022號批示

本人行使第01/CTT/2022號批示第三款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予資訊科技發展及資源管理廳廳長葉智勤以下屬該廳範疇之權限：

(一) 簽署組成及處理卷宗所需的函件，以及執行上級作出決定所需的函件；

(二) 核准每年的人員年假表；

(三) 就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准人員的缺勤解釋；

(五) 批閱相關廳所需物料的申請。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、上述獲轉授權人自二零二二年三月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經郵電局局長二零二二年三月二十一日批示認可)

二零二二年三月二十一日於郵電局

副局長 葉頌華

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

5. É revogado o Despacho n.º 05/CTT/2021.

6. Sem prejuízo do disposto no n.º 4, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 21 de Março de 2022).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Março de 2022.

A Subdirectora dos Serviços, *Ip Chong Wa*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Despacho n.º 04/CTT/2022

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 3 do Despacho n.º 01/CTT/2022, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos, Ip Chi Kan Billy, as seguintes competências no âmbito do departamento:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal;

5) Visar as requisições de material destinado ao departamento.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado acima referido, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2022.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 21 de Março de 2022).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Março de 2022.

A Subdirectora dos Serviços, *Ip Chong Wa*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

地球物理暨氣象局

通告

按照二零二二年二月二十八日運輸工務司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，地球物理暨氣象局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共行政範疇）編制內兩個職缺及以行政任用合同制度任用一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任公共行政範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

制定意見書和屬公共行政範疇的科學技術研究報告，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；參與構思、撰寫和推行計劃的方法；配合科學技術的方法和程序；根據研究和資料處理提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第2/2021號法律及

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Fevereiro de 2022, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de 2 lugares vagos, no quadro, e de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração pública, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior na área de administração pública.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área de administração pública, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; participa na concepção, redacção e implementação de projectos; procede à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; exerce funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da

第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

倘若以行政任用合同方式聘用，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二二年四月十二日前）具有公共行政、公共管理、政府管理、政府研究、或公共政策的學士學位，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二二年三月三十一日至四月十二日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況予以核實。

7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（星期一至星期四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至

Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021 e pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

Caso a contratação seja feita mediante contrato administrativo de provimento, é precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, de especialização em administração pública, gestão pública, gestão de governo, estudos de governo ou políticas públicas, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioria; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 12 de Abril de 2022) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (31 de Março a 12 de Abril de 2022).

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre

下午一時，下午二時三十分至五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到氹仔大潭山天文台斜路之地球物理暨氣象局行政暨財政部提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括中銀手機銀行支付及豐付寶；又或可透過澳門通及澳門錢包MPAY的方式支付）。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務

as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório da Taipa Grande, Taipa. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por Mobile Banking do Banco da China e Tai Fung Pay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa requerida deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17,45 horas do último dia do prazo, ou até às 17,30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mes-

狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點a)、b)和c)項所指的資料，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1 甄選方法包括：

- a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；
- b) 第二項甄選方法——甄選面試；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於五十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為五十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首五十個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

mos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato apresentar na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

- a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;
- b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 50, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 50, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cinquenta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、具澳門特別行政區法定機構或組織認可之專業資格證明、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各甄選方法的考核地點、日期及時間、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的佈告欄內，並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

15. 考試範圍

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 第64/94/M號法令《地球物理暨氣象局之組織法》；
- c) 第64/2010號行政命令公佈的地球物理暨氣象局的人員編制；
- d) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de uma determinada função, ponderando a habilitação académica, os documentos comprovativos de habilitação profissional reconhecida por instituições ou organizações legais da Região Administrativa Especial de Macau, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as listas classificativas intermédias e final, bem como o local, data e hora da realização das provas dos métodos de selecção são afixados no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório da Taipa Grande, Taipa, e colocados na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

15. Programa das provas

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Decreto-Lei n.º 64/94/M — Lei orgânica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;
- c) Quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos publicado pela Ordem Executiva n.º 64/2010;
- d) Código do Procedimento Administrativo aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

- e) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- f) 經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- g) 經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；
- h) 經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
- i) 第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》；
- j) 第31/2004號行政法規《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；
- k) 經第3/2009號法律修改的第8/2006號法律《公務人員公積金制度》；
- l) 第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；
- m) 經第5/2021號法律修改及重新公佈的第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務之開支制度》；
- n) 七月六日第63/85/M號法令——規定購買物品及取得服務之程序；
- o) 十一月八日第74/99/M號法令——核准公共工程承攬合同之法律制度；
- p) 第15/2017號法律《預算綱要法》；
- q) 第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》；
- r) 經第28/2009號行政法規修改及第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規——《公共財政管理制度》；
- s) 第111/2019號行政命令——訂定澳門特別行政區公共行政當局的機關及部門的一般行政檔案保存期及最終用途；
- t) 撰寫公共行政範疇的建議書、報告書及專業技術意見書；
- u) 公共行政專業知識。
- 知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。
- e) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- f) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pela Lei n.º 2/2021;
- g) Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021;
- h) Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, alterado pela Lei n.º 2/2021;
- i) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- j) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- k) Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, alterado pela Lei n.º 3/2009;
- l) Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;
- m) Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;
- n) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;
- o) Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;
- p) Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;
- q) Regulamento Administrativo n.º 2/2018 — Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;
- r) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009;
- s) Ordem Executiva n.º 111/2019 — Fixa os prazos de conservação e o destino final dos arquivos administrativos de natureza comum dos órgãos e serviços da Administração Pública da Região Administrativa Especial de Macau;
- t) Elaboração de propostas, informações e pareceres técnicos, na área de administração pública;
- u) Conhecimentos profissionais sobre a área de administração pública.
- Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal). E não permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de produtos electrónicos).

16. 適用法例

本開考受經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：副局長 鄧耀民

正選委員：行政暨財政部主任 區少玫

航空氣象中心主任 陳政豪

候補委員：二等高級技術員 吳雅玲

二等高級技術員 勞展恩

二零二二年三月二十三日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$16,217.00)

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 2/2021, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. *Observação*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

Presidente: Tang Iu Man, subdirector.

Vogais efectivos: Au Siu Mui, chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro; e

Chan Cheng Hou, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica.

Vogais suplentes: Ng Nga Leng, técnico superior de 2.ª classe; e

Lou Chin Ian, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Março de 2022.

O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 16 217,00)

建設發展辦公室

通告

茲特通告，有關公佈於二零二二年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「建築廢料堆填區堤堰建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二二年三月二十三日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Empreitada de construção de diques no aterro para resíduos de materiais de construção», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2022, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 23 de Março de 2022.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)